

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา  
วิทยาศาสตร์ วิจัย และนวัตกรรม  
ได้พิจารณาความสอดคล้องของหลักสูตรแล้ว  
เมื่อวันที่ 27 ก.ย. 2565  
โดยระบบ CHECO

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต  
สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2564)  
คณะมนุษยศาสตร์

ใช้เป็นหลักฐานอ้างอิงการรับรองหลักสูตรเท่านั้น  
(ไม่ใช่เอกสารที่เป็นทางการจาก สป.อว.)



**มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์**  
KASETSART UNIVERSITY  
BANGKOK, THAILAND

รหัสหลักสูตร สกอ. (14 หลัก)  
25260021100113 หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา  
วิทยาศาสตร์ วิจัย และนวัตกรรม  
ได้พิจารณาความสอดคล้องของหลักสูตรแล้ว  
เมื่อวันที่ 27 ก.ย. 2565  
โดยระบบ CHECO

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต  
สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
หลักสูตรปรับปรุง 2564

ใช้เป็นหลักฐานอ้างอิงการรับรองหลักสูตรเท่านั้น  
(ไม่ใช่เอกสารที่เป็นทางการจาก สป.อว.)

คณะมนุษยศาสตร์  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

หน่วยงาน	คณะ	รหัสอ้างอิงเพื่อการติดตามหลักสูตร	รหัสหลักสูตร	ชื่อหลักสูตร	ระดับการศึกษา	วันที่รับทราบ	ประเภทการดำเนินการ
มหาวิทยาลัย เกษตรศาสตร์	คณะมนุษย ศาสตร์	25260021100113_2090_IP	25260021100113	หลักสูตรศิลป ศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษา เยอรมัน หลักสูตร ปรับปรุง (พ.ศ.2564)	ปริญญาตรี	27/09/2565	ปรับปรุงตามกำหนดรอบ ปรับปรุง

สภา มก. อนุมัติในการประชุมครั้งที่ 5 / 2564

เมื่อวันที่ 31 / กรกฎาคม 1 / 2564

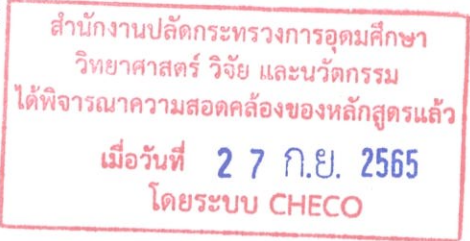
อธิการบดีให้ความเห็นชอบเมื่อวันที่ 8 มิถุนายน 2564  
แบบในการเสนอขอปรับปรุงแก้ไขหลักสูตร

เพื่อเสนอมหาวิทยาลัย

การปรับปรุงแก้ไขหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ฉบับ พ.ศ. 2564

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์



1. หลักสูตรฉบับดังกล่าวนี้ ได้รับทราบ/รับรองการเปิดสอนจากสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา เมื่อวันที่ 28 ธันวาคม พ.ศ. 2560 และได้รับอนุมัติเปิดสอนจากสภามหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เมื่อวันที่ 14 กรกฎาคม พ.ศ. 2559
2. สภามหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ได้อนุมัติการปรับปรุงแก้ไขครั้งนี้แล้ว ในการประชุม ครั้งที่ 5/2564 เมื่อวันที่ 31 เดือน กรกฎาคม พ.ศ. 2564
3. หลักสูตรปรับปรุงแก้ไขนี้ เริ่มใช้กับนิสิตรุ่นปีการศึกษา 2564 ตั้งแต่ภาคการศึกษาที่ 1 เป็นต้นไป
4. เหตุผลในการปรับปรุงแก้ไข

เพื่อปรับปรุงหลักสูตรให้ทันสมัยสอดคล้องกับความก้าวหน้าทางวิชาการและความต้องการของสังคม โดยเพิ่มและปรับปรุงเนื้อหารายวิชา เพื่อพัฒนาความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรม และด้านทักษะ สามารถนำความรู้ไปศึกษาต่อและประกอบอาชีพอย่างมีประสิทธิภาพ และเพื่อให้สอดคล้องกับผลการวิจัยสถาบัน ซึ่งสรุปได้ว่าบัณฑิตควรมีความสามารถในการใช้ภาษาเยอรมันเป็นอย่างดี รวมทั้งมีทักษะด้านวิชาชีพในภาคปฏิบัติ ดังนั้นสาขาวิชาจึงเพิ่มรายวิชาที่จำเป็นและส่งเสริมให้บัณฑิตมีความสามารถในการใช้ภาษาเยอรมันในการปฏิบัติงานจริงมากขึ้น

5. รายละเอียดการปรับปรุงแก้ไข

- 5.1 ลดจำนวนหน่วยกิตรวมของหลักสูตร จากเดิม ไม่น้อยกว่า 140 หน่วยกิต เป็น ไม่น้อยกว่า 131 หน่วยกิต
- 5.2 ลดจำนวนหน่วยกิตในหมวดวิชาเฉพาะ จากเดิม ไม่น้อยกว่า 104 หน่วยกิต เป็น ไม่น้อยกว่า 95 หน่วยกิต
- 5.3 ลดจำนวนหน่วยกิตวิชาเฉพาะบังคับ จากเดิม 71 หน่วยกิต เป็น 59 หน่วยกิต
- 5.4 เพิ่มจำนวนหน่วยกิตวิชาเฉพาะเลือกจากเดิม ไม่น้อยกว่า 33 หน่วยกิต เป็น ไม่น้อยกว่า 36 หน่วยกิต
- 5.5 เปิดรายวิชาใหม่ จำนวน 14 วิชา ดังต่อไปนี้

01357217	ภาษาเยอรมันระดับกลาง I	3(3-0-6)
01357218	ภาษาเยอรมันระดับกลาง II	3(3-0-6)
01357231	การเขียนความเรียงภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357273	อารยธรรมเยอรมัน	3(3-0-6)
01357275	นิทานและเรื่องสั้นภาษาเยอรมันสำหรับเด็กและเยาวชน	3(3-0-6)
01357284	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357312	ภาษาเยอรมันระดับกลาง III	3(3-0-6)
01357331	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิพากษ์ทรงสนะ	3(3-0-6)
01357362	ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องานกฎหมาย	3(3-0-6)

ใช้เป็นหลักฐานอ้างอิงการรับรองหลักสูตรเท่านั้น

(ไม่ใช่เอกสารที่เป็นทางการจาก สป.อว.)

01357363	ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องานสาธารณสุข	3(3-0-6)
01357382	การวิเคราะห์ประโยคภาษาเยอรมันระดับสูง	3(3-0-6)
01357431	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิชาการ	3(3-0-6)
01357464	ทักษะการนำเสนอภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357471	แนวโน้มและประเด็นปัจจุบันเกี่ยวกับ ภาษาและวัฒนธรรมเยอรมัน	3(3-0-6)

#### 5.6 ปรับปรุงรายวิชา จำนวน 16 วิชา ดังต่อไปนี้

01357212	ภาษาเยอรมันผ่านสื่อบันเทิง	3(3-0-6)
01357221	การอ่านภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357241	การฟัง - การพูดภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357271	เยอรมันศึกษา	3(3-0-6)
01357274	วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน I	3(3-0-6)
01357281	โครงสร้างภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357283	เสียงและระบบเสียงภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357311	ภาษาเยอรมันเพื่อการทดสอบข้อสอบมาตรฐาน	3(3-0-6)
01357321	การอ่านภาษาเยอรมันเชิงวิจารณ์	3(3-0-6)
01357351	การแปลภาษาเยอรมันพื้นฐาน	3(3-0-6)
01357352	การแปลภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ	3(3-0-6)
01357361	ภาษาเยอรมันธุรกิจ	3(3-0-6)
01357381	ภาษาเยอรมันในสื่อมวลชน	3(3-0-6)
01357461	ภาษาเยอรมันการท่องเที่ยว	3(3-0-6)
01357462	ภาษาเยอรมันการโรงแรม	3(3-0-6)
01357498	ปัญหาพิเศษ	2

#### 5.7 ปิดรายวิชา จำนวน 12 วิชา ดังต่อไปนี้

01357211	ภาษาเยอรมันโดยสื่อประสม	3(3-0-6)
01357222	การอ่านภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)
01357242	การฟัง - การพูดภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)
01357273	ภาษาและวัฒนธรรมในประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357282	โครงสร้างภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)
01357331	การเขียนภาษาเยอรมัน I	3(3-0-6)
01357332	การเขียนภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)
01357341	การสนทนาภาษาเยอรมัน I	3(3-0-6)
01357342	การสนทนาภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)
01357431	การเขียนรายงานภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357463	ภาษาเยอรมันการเลขานุการ	3(3-0-6)
01357464	การพูดภาษาเยอรมันสำหรับธุรกิจ	3(3-0-6)

ตารางเปรียบเทียบหลักสูตรเดิมกับหลักสูตรปรับปรุง

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2559		หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2564		สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 140 หน่วยกิต		จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 131 หน่วยกิต		ลดหน่วยกิต
1. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต		1. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต		
1.1 กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุข ไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิต		1.1 กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุข ไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิต		
01175xxx กิจกรรมพลศึกษา 1(0-2-1)		01175xxx กิจกรรมพลศึกษา 1(0-2-1)		
และให้เลือกรียนไม่น้อยกว่า 2 หน่วยกิตจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุข		และให้เลือกรียนไม่น้อยกว่า 2 หน่วยกิตจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุข		
1.2 กลุ่มสาระศาสตร์แห่งผู้ประกอบการ ไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิต		1.2 กลุ่มสาระศาสตร์แห่งผู้ประกอบการ ไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิต		
ให้เลือกรียนไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิตจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระศาสตร์แห่งผู้ประกอบการ		ให้เลือกรียนไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิตจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระศาสตร์แห่งผู้ประกอบการ		
1.3 กลุ่มสาระภาษากับการสื่อสาร 13 หน่วยกิต		1.3 กลุ่มสาระภาษากับการสื่อสาร ไม่น้อยกว่า 13 หน่วยกิต		ปรับเปลี่ยนตามโครงสร้างใหม่
- วิชาภาษาไทย 3(- -)		- วิชาภาษาไทย 3(- -)		
- วิชาภาษาต่างประเทศ (ยกเว้นภาษาเยอรมัน) 9(- -)		- วิชาภาษาต่างประเทศ 1 ภาษา (ยกเว้นภาษาเยอรมัน) 9(- -)		
- วิชาสารสนเทศ/คอมพิวเตอร์ 1(- -)		- วิชาสารสนเทศ/คอมพิวเตอร์ ไม่น้อยกว่า 1(- -)		
1.4 กลุ่มสาระพลเมืองไทยและพลเมืองโลก ไม่น้อยกว่า 5 หน่วยกิต		1.4 กลุ่มสาระพลเมืองไทยและพลเมืองโลก ไม่น้อยกว่า 5 หน่วยกิต		
01999111 ศาสตร์แห่งแผ่นดิน 2(2-0-4)		01999111 ศาสตร์แห่งแผ่นดิน 2(2-0-4)		
และให้เลือกรียนไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิตจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระพลเมืองไทยและพลเมืองโลก		และให้เลือกรียนไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิตจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระพลเมืองไทยและพลเมืองโลก		
1.5 กลุ่มสาระสุนทรียศาสตร์ ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต		1.5 กลุ่มสาระสุนทรียศาสตร์ ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต		
ให้เลือกรียนไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิตจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระสุนทรียศาสตร์		ให้เลือกรียนไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิตจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระสุนทรียศาสตร์		
2. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า 104 หน่วยกิต		2.หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า 95 หน่วยกิต		ลดหน่วยกิต
2.1 วิชาเฉพาะบังคับ 71 หน่วยกิต		2.1 วิชาเฉพาะบังคับ 59 หน่วยกิต		ลดหน่วยกิต
2.1.1 กลุ่มวิชาภาษาศาสตร์และวัฒนธรรม 18 หน่วยกิต		2.1.1 กลุ่มวิชาภาษาศาสตร์และวัฒนธรรม 15 หน่วยกิต		ลดหน่วยกิต
01357274 วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรอง ภาษาเยอรมัน I 3(3-0-6)		01357274 วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรอง ภาษาเยอรมัน I 3(3-0-6)		ปรับปรุงรายวิชา
01357281 โครงสร้างภาษาเยอรมัน I 3(3-0-6)		01357281 โครงสร้างภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)		ปรับปรุงรายวิชา
01357282 โครงสร้างภาษาเยอรมัน II 3(3-0-6)				ปิดรายวิชา
01357283 โครงสร้างคำและระบบเสียงใน ภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)				ปรับปรุงรายวิชาและย้ายไปวิชาเฉพาะเลือก
		01357284 ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบ ภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)		เปิดรายวิชาใหม่
01357371 วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรอง ภาษาเยอรมัน II 3(3-0-6)		01357371 วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรอง ภาษาเยอรมัน II 3(3-0-6)		
01357372 งานร้อยแก้วภาษาเยอรมันร่วมสมัย 3(3-0-6)		01357372 งานร้อยแก้วภาษาเยอรมันร่วมสมัย 3(3-0-6)		
2.1.2 กลุ่มวิชาทักษะภาษาเยอรมัน 53 หน่วยกิต		2.1.2 กลุ่มวิชาทักษะภาษาเยอรมัน 44 หน่วยกิต		ลดหน่วยกิต
01357115 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน I 3(2-3-6)		01357115 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน I 3(2-3-6)		
01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II 3(2-3-6)		01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II 3(2-3-6)		

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2559			หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2564			สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357211	ภาษาเยอรมันโดยสื่อประสม	3(3-0-6)				ปิดรายวิชา
			01357217	ภาษาเยอรมันระดับกลาง I	3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่
			01357218	ภาษาเยอรมันระดับกลาง II	3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่
01357221	การอ่านภาษาเยอรมัน I	3(3-0-6)	01357221	การอ่านภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01357222	การอ่านภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)				ปิดรายวิชา
			01357231	การเขียนความเรียงภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่
01357241	การฟัง - การพูดภาษาเยอรมัน I	3(3-0-6)	01357241	การฟัง - การพูดภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01357242	การฟัง - การพูดภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)				ปิดรายวิชา
			01357312	ภาษาเยอรมันระดับกลาง III	3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่
01357311	ภาษาเยอรมันเพื่อการทดสอบ ข้อสอบมาตรฐาน	3(3-0-6)	01357311	ภาษาเยอรมันเพื่อการทดสอบ ข้อสอบมาตรฐาน	3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01357321	การอ่านภาษาเยอรมันเชิงวิจารณ์	3(3-0-6)	01357321	การอ่านภาษาเยอรมันเชิงวิจารณ์	3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01357331	การเขียนภาษาเยอรมัน I	3(3-0-6)				ปิดรายวิชา
			01357331	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิพากษ์ พรรณนา	3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่
						ปิดรายวิชา
01357332	การเขียนภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)				ปิดรายวิชา
01357341	การสนทนาภาษาเยอรมัน I	3(3-0-6)				ปิดรายวิชา
01357342	การสนทนาภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)				ปิดรายวิชา
01357351	การแปลภาษาเยอรมัน I	3(3-0-6)				ปรับปรุงรายวิชา
01357352	การแปลภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)	01357351	การแปลภาษาเยอรมันพื้นฐาน	3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชาและ ย้ายไปวิชาเฉพาะเลือก
01357431	การเขียนรายงานภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)				ปิดรายวิชา
01357464	การพูดภาษาเยอรมันสำหรับธุรกิจ	3(3-0-6)	01357431	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิชาการ	3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่
						ปิดรายวิชา
01357498	ปัญหาพิเศษ	2	01357464	ทักษะการนำเสนอภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่
			01357498	ปัญหาพิเศษ	2	ปรับปรุงรายวิชา
2.2 วิชาเฉพาะเลือก	ไม่น้อยกว่า 33 หน่วยกิต		2.2 วิชาเฉพาะเลือก	ไม่น้อยกว่า 36 หน่วยกิต		เพิ่มหน่วยกิต
ให้เลือกเรียน	ไม่น้อยกว่า 18 หน่วยกิต จากตัวอย่างรายวิชา		ให้เลือกเรียนรายวิชา	ไม่น้อยกว่า 27 หน่วยกิต จากตัวอย่าง		เปลี่ยนแปลงเงื่อนไข
ต่อไปนี้			รายวิชาดังต่อไปนี้			
01357212	ภาษาเยอรมันผ่านสื่อบันเทิง	3(3-0-6)	01357212	ภาษาเยอรมันผ่านสื่อบันเทิง	3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01357271	เยอรมันศึกษา	3(3-0-6)	01357271	เยอรมันศึกษา	3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01357272	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับศิลปะและ ดนตรีเยอรมัน	3(3-0-6)	01357272	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับศิลปะและ ดนตรีเยอรมัน	3(3-0-6)	
01357273	ภาษาและวัฒนธรรมในประเทศที่ใช้ ภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)				ปิดรายวิชา
			01357273	อารยธรรมเยอรมัน	3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่
			01357275	นิทานและเรื่องสั้นภาษาเยอรมัน สำหรับเด็กและเยาวชน	3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่
			01357283	เสียงและระบบเสียงภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชาและ ย้ายมาจากกลุ่มวิชา ภาษาศาสตร์และ วัฒนธรรม
			01357352	การแปลภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ	3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชาและ ย้ายมาจากกลุ่มวิชา ทักษะภาษาเยอรมัน
01357361	ภาษาเยอรมันเพื่อการสื่อสาร ในงานอาชีพ	3(3-0-6)	01357361	ภาษาเยอรมันธุรกิจ	3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
			01357362	ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องาน กฎหมาย	3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2559		หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2564		สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357381	ภาษาเยอรมันในสื่อมวลชน 3(3-0-6)	01357363 ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องาน สาธารณสุข 3(3-0-6)	01357381 ภาษาเยอรมันในสื่อมวลชน 3(3-0-6) 01357382 การวิเคราะห์ประโยคภาษาเยอรมัน ระดับสูง 3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่ ปรับปรุงรายวิชา เปิดรายวิชาใหม่
01357390	การเตรียมความพร้อมสหกิจศึกษา 1(1-0-2)	01357390 การเตรียมความพร้อมสหกิจศึกษา 1(1-0-2)		
01357461	ภาษาเยอรมันการท่องเที่ยว 3(3-0-6)	01357461 ภาษาเยอรมันการท่องเที่ยว 3(3-0-6)		ปรับปรุงรายวิชา
01357462	ภาษาเยอรมันการโรงแรม 3(3-0-6)	01357462 ภาษาเยอรมันการโรงแรม 3(3-0-6)		ปรับปรุงรายวิชา
01357463	ภาษาเยอรมันการเลขานุการ 3(3-0-6)			ปิดรายวิชา
01357490	สหกิจศึกษา 6	01357471 แนวโน้มและประเด็นปัจจุบัน เกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมเยอรมัน 3(3-0-6) 01357490 สหกิจศึกษา 6		เปิดรายวิชาใหม่ เปลี่ยนเงื่อนไข
และเลือกเรียนวิชาไม่น้อยกว่า 15 หน่วยกิต จากรายวิชานอก สาขาวิชาหรือนอกภาควิชาหรือนอกคณะที่เกี่ยวข้อง โดยได้รับความ เห็นชอบจากหัวหน้าภาควิชา 3. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต		และเลือกเรียนวิชาไม่น้อยกว่า 9 หน่วยกิต จากรายวิชานอก สาขาวิชาหรือนอกภาควิชาหรือนอกคณะสาขาวิชาใดวิชาหนึ่ง 3. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต		

6. โครงสร้างของหลักสูตรภายหลังปรับปรุงแก้ไข เมื่อเปรียบเทียบกับโครงสร้างเดิมและเกณฑ์มาตรฐาน  
หลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2558 ของกระทรวงศึกษาธิการ ปรากฏดังนี้

หมวดวิชา	เกณฑ์กระทรวงศึกษาธิการ	โครงสร้างเดิม	โครงสร้างใหม่
1. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป	ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต
2. หมวดวิชาเฉพาะ	ไม่น้อยกว่า 72 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 104 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 95 หน่วยกิต
- วิชาเฉพาะบังคับ	-	71 หน่วยกิต	59 หน่วยกิต
- วิชาเฉพาะเลือก	-	ไม่น้อยกว่า 33 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 36 หน่วยกิต
3. หมวดวิชาเลือกเสรี	ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต
หน่วยกิตรวม	ไม่น้อยกว่า 120 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 140 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 131 หน่วยกิต

## 7. หลักสูตร

สภา มก. อนุมัติในการประชุมครั้งที่ ...5.../...2564...

เมื่อวันที่ ...31.../...พฤษภาคม.../ 2564

อธิการบดีได้ให้ขออนุมัติหลักสูตรเมื่อวันที่... 27 มิถุนายน 2564

มคอ. 2

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาเยอรมัน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2564

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

วิทยาเขต/คณะ/ภาควิชา

คณะมนุษยศาสตร์ ภาควิชาภาษาต่างประเทศ

หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

1. รหัสและชื่อหลักสูตร

- รหัสหลักสูตร 25260021100113

- ชื่อหลักสูตร

ภาษาไทย หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน

ภาษาอังกฤษ Bachelor of Arts Program in German

2. ชื่อปริญญาและสาขาวิชา

ชื่อเต็ม ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาเยอรมัน)

ชื่อย่อ ศศ.บ. (ภาษาเยอรมัน)

ชื่อเต็ม Bachelor of Arts (German)

ชื่อย่อ B.A. (German)

3. วิชาเอก (ถ้ามี)

ไม่มี

4. จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร

ไม่น้อยกว่า 131 หน่วยกิต

5. รูปแบบของหลักสูตร

5.1 รูปแบบ หลักสูตรระดับปริญญาตรี 4 ปี (ทางวิชาการ)

5.2 ภาษาที่ใช้ ภาษาไทยและภาษาเยอรมัน

5.3 การรับเข้าศึกษา รับนิสิตไทยและนิสิตต่างชาติ

5.4 ความร่วมมือกับสถาบันอื่น เป็นหลักสูตรเฉพาะของสถาบัน

5.5 การให้ปริญญาแก่ผู้สำเร็จการศึกษา ให้ปริญญาเพียงสาขาวิชาเดียว





## 6. สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร

### สถานภาพของหลักสูตร

- หลักสูตรปรับปรุง กำหนดเปิดสอน ภาคการศึกษาที่ 1 ปีการศึกษา 2564
- ปรับปรุงจาก หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
- เริ่มใช้มาตั้งแต่ปีการศึกษา 2544
- ปรับปรุงครั้งสุดท้ายเมื่อปีการศึกษา 2559

### การพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร

- ได้พิจารณาถ้อยแถลงโดยคณะกรรมการวิชาการ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ในการประชุมครั้งที่ 5/2564 เมื่อวันที่ ...3... เดือน ...พฤษภาคม... พ.ศ. 2564..
- ได้รับอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตรจากสภามหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ในการประชุมครั้งที่ 5/2564 เมื่อวันที่ ...3... เดือน ...พฤษภาคม... พ.ศ. 2564..

## 7. ความพร้อมในการเผยแพร่หลักสูตรที่มีคุณภาพและมาตรฐาน

หลักสูตรจะได้รับการเผยแพร่ว่าเป็นหลักสูตรที่มีคุณภาพและมาตรฐานตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2552 ในปีการศึกษา 2566

## 8. อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา

- 8.1 นักแปล บรรณาธิการ นักพิสูจน์อักษร
- 8.2 บุคลากรในองค์กรธุรกิจระหว่างประเทศ หรือหน่วยงานที่ต้องใช้ภาษาเยอรมันในการสื่อสาร เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ในหน่วยงานของรัฐและเอกชน
- 8.3 บุคลากรในอุตสาหกรรมท่องเที่ยวและบริการ
- 8.4 ผู้ประกอบการธุรกิจในประเทศและระหว่างประเทศ
- 8.5 อาจารย์ผู้สอนภาษาเยอรมัน บุคลากรทางการศึกษา

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา  
วิทยาศาสตร์ วิจัย และนวัตกรรม  
ได้พิจารณาความสอดคล้องของหลักสูตรแล้ว  
เมื่อวันที่ 27 ก.ย. 2565  
โดยระบบ CHECO

## 9. ชื่อ นามสกุล เลขประจำตัวบัตรประชาชน ตำแหน่ง และคุณวุฒิการศึกษาของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ชื่อ-นามสกุล เลขประจำตัวบัตรประชาชน	ตำแหน่งทาง วิชาการ	คุณวุฒิ (สาขาวิชา)	ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ.ที่สำเร็จ การศึกษา
1. นายกฤษฏี ชัยรัตน์	อาจารย์	ศศ.บ. (ภาษาเยอรมัน) M.A. (Newer German Literature) Ph.D. (Newer German Literature)	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2548 Ludwig-Maximilians University, Germany, 2554 Ludwig-Maximilians University, Germany, 2561
2. นางศลิษา เตรคุพ พุทธพงษ์ศิริพร	ผู้ช่วย ศาสตราจารย์	ค.บ. เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง (ภาษาเยอรมัน-ภาษาไทย) M.A. (German as a Foreign Language)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2545 University Kassel, Germany, 2548
3. นางสาวปาริชาติ ภูติรัตน์	อาจารย์	ศศ.บ. (ภาษาศาสตร์) เกียรตินิยมอันดับ 2 M.A. (Applied Linguistics) Ph.D. (Linguistics)	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2545 University of Sydney, Australia, 2547 University of Wisconsin- Milwaukee, USA, 2555
4. นายพิวัฒน์ หิตกร	ผู้ช่วย ศาสตราจารย์	ว.บ. (วารสารศาสตร์) ศศ.ม. (ภาษาอังกฤษเพื่อ อาชีพ)	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2539 มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2544
5. นางสาวปัญจนิสร์ ใจเผื่อแผ่	อาจารย์	ศศ.บ. (รัฐศาสตรบัณฑิต) เกียรตินิยมอันดับสอง ศศ.ม. (ภาษาอังกฤษเป็น ภาษานานาชาติ) Ph.D. (Applied Linguistics with Distinction)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2546 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2549 Northern Arizona University, USA, 2562

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา  
วิทยาศาสตร์ วิจัย และนวัตกรรม  
ได้พิจารณาความสอดคล้องของหลักสูตรแล้ว  
เมื่อวันที่ 27 ก.ย. 2565  
โดยระบบ CHECO

## 10. สถานที่จัดการเรียนการสอน

ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

## 11. สถานการณ์ภายนอกหรือการพัฒนาที่จำเป็นต้องนำมาพิจารณาในการวางแผนหลักสูตร

ตามกรอบยุทธศาสตร์ชาติระยะ 20 ปี (พ.ศ.2560-2579) โดยสำนักนายกรัฐมนตรีได้ให้ความสำคัญกับการรับมือกับสภาวะการณ์กระแสโลกที่เปลี่ยนแปลง โดยมีปัจจัยภายนอกที่สำคัญ ได้แก่ กระแสโลกาภิวัตน์ที่เข้มข้นขึ้น ทำให้เกิดการเคลื่อนย้ายทรัพยากรอย่างเสรี การเคลื่อนย้ายของเงินทุน ทุนมนุษย์ ก่อให้เกิดการเชื่อมโยงในระดับสากล และครอบคลุมสถานการณ์ที่สำคัญ ดังนี้

### 11.1 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางเศรษฐกิจ

11.1.1 การแข่งขันทางธุรกิจ การนำเข้าและส่งออกสินค้าและบริการ การขนส่งโลจิสติกส์ระหว่างประเทศไทยและประเทศในทวีปยุโรปโดยเฉพาะ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี มีอัตราการเติบโตสูงขึ้นอย่างรวดเร็ว บุคลากรจึงจำเป็นต้องใช้ภาษาเยอรมันเป็นอย่างดีถึงดีมาก ถึงแม้ว่าภาษาอังกฤษจะมีความสำคัญเป็นภาษากลางที่ใช้ในการติดต่อทางการค้า แต่ความต้องการบุคลากรที่สามารถใช้ภาษาเยอรมัน ซึ่งเป็นหนึ่งในภาษาหลักของสหภาพยุโรปได้ในระดับสูง เพื่อให้เกิดประสิทธิภาพในการสื่อสารสูงสุด และเพื่อให้สามารถแข่งขันทางธุรกิจกับนานาประเทศได้ยังคงมีอยู่

11.1.2 การเติบโตของอุตสาหกรรมท่องเที่ยว โรงแรม และบริการสร้างรายได้หลักให้กับประเทศ และยังเป็นอุตสาหกรรมต้นน้ำ ทำให้เกิดการขยายตัวของเศรษฐกิจ สร้างรายได้สู่ภูมิภาคและภาคอุตสาหกรรมอื่นๆ บุคลากรจึงจำเป็นต้องใช้ภาษาเยอรมันเป็นอย่างดีถึงดีมากเพื่อตอบสนองความต้องการของผู้ใช้บริการชาวยุโรปที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาประจำชาติ และเพื่อนำรายได้เข้าสู่ประเทศ

11.1.3 ความร่วมมือระหว่างประเทศผ่านหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชนด้วยนวัตกรรมการสื่อสารที่หลากหลาย ระหว่างบุคคล หน่วยงาน องค์กรระหว่างประเทศเพิ่มสูงขึ้น ภาษาเยอรมันซึ่งเป็นภาษาที่มีผู้พูดมากที่สุดในทวีปยุโรปจึงมีความจำเป็นเพื่อให้การสื่อสารกับประชาคมที่มาจากประเทศดังกล่าวประสบผลสำเร็จมากกว่าการใช้ภาษาอังกฤษเพียงอย่างเดียว

11.1.4 นวัตกรรมด้านการสื่อสารและพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ (E-commerce) เติบโตอย่างรวดเร็ว เทคโนโลยีการสื่อสารส่วนใหญ่พัฒนาขึ้นจากองค์ความรู้จากต่างประเทศ บุคลากรที่ใช้ทั้งภาษาเยอรมันและภาษาอังกฤษได้ดี จึงได้เปรียบในการแข่งขัน เพราะเข้าถึงข้อมูลข่าวสารได้มากกว่าและรวดเร็วกว่า

11.1.5 จากการเจริญเติบโตของธุรกิจต่างประเทศ และการท่องเที่ยวอย่างต่อเนื่อง ภาษาเยอรมันจึงมีความจำเป็นมากยิ่งขึ้นในการติดต่อสื่อสาร การผลิตบุคลากรที่สามารถใช้ภาษาอังกฤษได้ดีเพื่อเป็นผู้สอนนักแปลและล่ามภาษาเยอรมัน จึงมีความจำเป็นอย่างมาก

## 11.2 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางสังคมและวัฒนธรรม

11.2.1 ในปัจจุบันความเข้าใจในด้านวัฒนธรรมเป็นสิ่งจำเป็นนอกเหนือจากองค์ความรู้ในเนื้อหาวิชา ซึ่งความเข้าใจในวัฒนธรรมนี้สามารถเพิ่มประสิทธิภาพในการสื่อสารภาษาเยอรมันเชิงลึกได้อันนำไปสู่ความสำเร็จในการประกอบอาชีพ

11.2.2 ในยุคข้อมูลข่าวสารและนวัตกรรมด้านเทคโนโลยีในสาขาต่างๆ บุคลากรจำเป็นต้องปรับตัวให้เท่าทันกับการเปลี่ยนแปลงเพื่อให้สามารถเข้าถึงและรู้เท่าทันข้อมูลข่าวสาร ตลอดจนการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรมที่หลากหลาย การใช้ภาษาอังกฤษเป็นพื้นฐานในการเข้าถึงข้อมูลเพื่อการเรียนรู้ไม่เพียงพออีกต่อไป จำเป็นต้องรู้ภาษาต่างประเทศอื่น ๆ โดยเฉพาะภาษาเยอรมัน เพราะสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีมีความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีด้านต่าง ๆ และความรู้ทางศิลปะ วัฒนธรรมและวรรณกรรมสูงมาก

11.2.3 ประเทศในแถบเอเชียหลาย ๆ แห่งจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันซึ่งเปรียบเสมือนเป็นสะพานให้ผู้ที่เรียนรู้ภาษาเยอรมันสามารถติดต่อแลกเปลี่ยนกับประเทศเหล่านี้ได้ นอกเหนือจากการใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษากลางในการสื่อสาร

11.2.4 ความต้องการในการศึกษาต่อในระดับสูงที่สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเพิ่มสูงขึ้น เนื่องจากสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีมีหลักสูตรการศึกษาในระดับต่าง ๆ ที่หลากหลาย ทั้งด้านศิลปศาสตร์และวิทยาศาสตร์

11.2.5 สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีกำลังขาดแคลนแรงงานผู้เชี่ยวชาญในสายอาชีพเฉพาะด้านหลายสาขา ปัจจุบันเยอรมนีเปิดโอกาสให้ชาวต่างชาติยื่นคำร้อง เพื่อขอเดินทางไปประกอบอาชีพหรือเรียนรู้อาชีพในระดับสายวิชาชีพมากขึ้นกว่าแต่ก่อนมาก ความรู้ภาษาเยอรมันที่ตีมากจะช่วยให้เข้าถึงตลาดแรงงานเหล่านี้ได้มากยิ่งขึ้น

## 12. ผลกระทบจากข้อ 11.1 และ 11.2 ต่อการพัฒนาหลักสูตรและความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน

### 12.1 การพัฒนาหลักสูตร

12.1.1 หลักสูตรต้องได้รับการพัฒนาให้ตอบสนองความต้องการด้านเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรมของประเทศ เพื่อรองรับการเปลี่ยนแปลงของเทคโนโลยีการสื่อสารและวิทยาการด้านต่างๆทั้งภายในและต่างประเทศ

12.1.2 หลักสูตรต้องสร้างบัณฑิตที่มีความชำนาญด้านการใช้ภาษา และความรู้พื้นฐานของธุรกิจในอนาคตหลากหลายประเภทต่างๆ เพื่อให้สามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นในสังคมที่ต่างวัฒนธรรมได้อย่างเข้าใจและมีประสิทธิภาพ

12.1.3 หลักสูตรต้องพัฒนาให้ผู้เรียนมีความเป็นเลิศทางวิชาการและมีคุณธรรม จริยธรรมควบคู่กันไป

### 12.2 ความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน

12.2.1 สถาบันต้องผลิตบัณฑิตที่มีบุคลิกภาพและมาตรฐานเป็นที่ต้องการของสังคมในประเทศและของโลก

12.2.2 สถาบันต้องระดมสรรพกำลังเชิงวิชาการเพื่อสนับสนุนให้ผู้เรียนมีความพร้อมในการเรียนทุกด้าน

12.2.3 สถาบันต้องเป็นผู้นำทางวิชาการและการวิจัยเพื่อการพัฒนาสังคม โดยให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการพัฒนาสังคมหรือชุมชน

12.2.4 สถาบันต้องส่งเสริมการแลกเปลี่ยนเรียนรู้เชิงวิชาการระหว่างคณาจารย์และผู้เรียน รวมถึงระหว่างสถาบันด้วยกันเองทั้งในและต่างประเทศ เพื่อยกระดับมาตรฐานการศึกษาให้เป็นสากล และเพื่อให้สามารถแลกเปลี่ยนทรัพยากรบุคคล เพื่อการเรียนรู้และการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

### 13. ความสัมพันธ์กับหลักสูตรอื่น

13.1 หมวดวิชา/กลุ่มวิชา/รายวิชาในหลักสูตร ที่เปิดสอนโดยคณะ/ภาควิชา/หลักสูตรอื่น  
หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

13.2 หมวดวิชา/กลุ่มวิชา/รายวิชาในหลักสูตร ที่เปิดสอนให้คณะ/ภาควิชา/หลักสูตรอื่น

รายวิชาในหมวดวิชาศึกษาทั่วไปและรายวิชาที่เปิดเป็นรายวิชาบริการ

01357101 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น I 3(3-0-6)

01357102 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น II 3(3-0-6)

01357103 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น III 3(3-0-6)

01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV 3(3-0-6)

### 13.3 การบริหารจัดการ

จัดให้มีการหารือ แลกเปลี่ยนความรู้กับคณาจารย์คณะ/ภาควิชา/หลักสูตรอื่นโดยเฉพาะในรายวิชาภาษาเยอรมันที่มีเนื้อหาเฉพาะด้าน และมีการประสานงานกับภาควิชาอื่นๆ ในการจัดวิชาให้นิสิตของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ไปเรียน

## หมวดที่ 2 ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตร

### 1. ปรัชญา ความสำคัญ และวัตถุประสงค์ของหลักสูตร

#### 1.1 ปรัชญาหลักสูตร

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน มุ่งพัฒนาบัณฑิตให้มีความรู้และทักษะทางภาษาและวัฒนธรรมเยอรมันที่ลึกซึ้ง โดยปลูกฝังให้ผู้เรียนมีความสามารถในการบูรณาการทักษะ รวมทั้งความรู้ที่ได้ไปปรับใช้ในการประกอบอาชีพในศตวรรษที่ 21 และปรับตัวให้เข้ากับความหลากหลายทางวัฒนธรรม สามารถคิด วิเคราะห์ สังเคราะห์ความรู้ เพื่อใช้ในการศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้น รวมทั้งมีคุณธรรม จริยธรรมให้เหมาะสมกับเป็นบัณฑิตพึงประสงค์ของสังคมและตลาดแรงงานปัจจุบัน

#### 1.2 ความสำคัญ

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน เป็นหลักสูตรที่ผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ความสามารถทางด้านภาษา ภาษาศาสตร์ วรรณคดี ศิลปวัฒนธรรมในกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาราชการเพื่อตอบสนองกับความต้องการของตลาดแรงงานในศตวรรษที่ 21 ซึ่งต้องการบุคลากรที่สามารถใช้ภาษาอื่น ๆ นอกเหนือจากภาษาอังกฤษในการติดต่อสื่อสารได้อย่างบรรลุวัตถุประสงค์ ประมวลทักษะและองค์ความรู้ด้านภาษาเยอรมันมาประยุกต์ใช้ในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ อีกทั้งเป็นหลักสูตรที่ผลิตบัณฑิตที่สามารถคิด

วิเคราะห์ สังเคราะห์ และสร้างสรรค์ความรู้ด้านภาษาเยอรมัน เพื่อเป็นพื้นฐานในการศึกษาต่อในสาขาที่เกี่ยวข้องกับภาษาเยอรมันในระดับสูงหรือสาขาอื่น ๆ ในด้านสังคมศาสตร์

### 1.3 วัตถุประสงค์

เพื่อผลิตบัณฑิตให้มีคุณลักษณะ ดังต่อไปนี้

- 1.3.1 มีความรู้ ความสามารถในการฟัง พูด อ่าน เขียน ภาษาเยอรมันได้ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และใช้ภาษาเยอรมันในการติดต่อสื่อสารได้อย่างบรรลุวัตถุประสงค์ ตลอดจนมีความสามารถในการคิดวิเคราะห์ สังเคราะห์ บูรณาการความรู้ทางด้านภาษาศาสตร์ วรรณคดี การแปล
- 1.3.2 มีคุณธรรม จริยธรรม มีความรับผิดชอบต่อตนเองและสังคม มีจิตสำนึกในการนำความรู้ภาษาเยอรมันไปใช้เพื่อให้เกิดประโยชน์แก่ตนเองและสังคม
- 1.3.3 มีความรอบรู้ทางภาษาเยอรมันอย่างดี สามารถนำความรู้มาปรับใช้ในการประกอบอาชีพและศึกษาต่อได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- 1.3.4 มีความสามารถในการทำงานร่วมกับผู้อื่น สามารถคิดวิเคราะห์ และแก้ไขปัญหาได้ดี
- 1.3.5 มีความสามารถในการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ เพื่อพัฒนาสมรรถภาพและความรู้ทางภาษาเยอรมันในการสืบค้นข้อมูลและองค์ความรู้ที่ทันสมัย ตามหลักการเรียนรู้ตลอดชีวิต

## 2. แผนพัฒนาปรับปรุง

แผนการพัฒนา/เปลี่ยนแปลง	กลยุทธ์	หลักฐาน/ตัวบ่งชี้
1. ปรับปรุงหลักสูตรตามความต้องการของตลาดงาน	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ติดตามความเปลี่ยนแปลงของความต้องการของตลาดงาน</li> <li>2. เชิญผู้เชี่ยวชาญทั้งภาครัฐและเอกชนมามีส่วนร่วมในการพัฒนาหลักสูตร</li> </ol>	<p><u>ตัวบ่งชี้</u></p> <p>จำนวนแบบสอบถามที่ได้รับการตอบกลับจากบัณฑิตและผู้ประกอบการไม่ต่ำกว่าร้อยละ 50</p> <p><u>หลักฐาน</u></p> <p>แบบสอบถามสำรวจความต้องการของตลาดงาน</p> <p><u>ตัวบ่งชี้</u></p> <p>จำนวนครั้งในการประชุมไม่น้อยกว่า 1 ครั้งต่อปี</p> <p><u>หลักฐาน</u></p> <p>รายงานการประชุม</p>
2. พัฒนาบุคลากรด้านการเรียนการสอน	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. จัดสัมมนาวิชาการอย่างสม่ำเสมอ</li> <li>2. สนับสนุนให้คณาจารย์ไปอบรมภายนอก</li> <li>3. จัดสรรทุนให้อาจารย์ทำผลงานวิชาการและงานวิจัย</li> </ol>	<p><u>ตัวบ่งชี้</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. จำนวนครั้งในการจัดสัมมนาอย่างน้อย 1 ครั้งต่อปี</li> <li>2. มีอาจารย์ไปอบรมอย่างน้อย 1 หัวข้อต่อคนต่อปี</li> <li>3. มีงานวิจัยรวมอย่างน้อย 1 ชิ้น ต่อปี</li> </ol>

แผนการพัฒนา/เปลี่ยนแปลง	กลยุทธ์	หลักฐาน/ตัวบ่งชี้
3. พัฒนาความร่วมมือกับสถาบันการศึกษาในต่างประเทศ	จัดสรรทุนให้อาจารย์และ/หรือนิสิตเดินทางไปศึกษาและ/หรือแลกเปลี่ยนด้านภาษาและวัฒนธรรมในต่างประเทศ	<u>ตัวบ่งชี้</u> 1. มีอาจารย์และ/หรือนิสิตเดินทางไปศึกษาและ/หรือแลกเปลี่ยนอย่างน้อย 1 หัวข้อต่อคนต่อปี

### หมวดที่ 3 ระบบการจัดการศึกษา การดำเนินการ และโครงสร้างของหลักสูตร

#### 1. ระบบการจัดการศึกษา

##### 1.1 ระบบ

ระบบการจัดการศึกษา ใช้ระบบทวิภาค โดย 1 ปีการศึกษาแบ่งออกเป็น 2 ภาคการศึกษาปกติ 1 ภาคการศึกษาปกติมีระยะเวลาศึกษาไม่น้อยกว่า 15 สัปดาห์

##### 1.2 การจัดการศึกษาภาคฤดูร้อน

ไม่มี

##### 1.3 การเทียบเคียงหน่วยกิตในระบบทวิภาค

ไม่มี

#### 2. การดำเนินการหลักสูตร

##### 2.1 วัน - เวลาในการดำเนินการเรียนการสอน

วัน - เวลาราชการ

และ ภาคการศึกษาที่ 1 เดือนมิถุนายน - เดือนตุลาคม

ภาคการศึกษาที่ 2 เดือนพฤศจิกายน - เดือนเมษายน

##### 2.2 คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา

ต้องเป็นผู้สำเร็จชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายหรือเทียบเท่า และไม่มีลักษณะต้องห้าม ดังต่อไปนี้

1. เป็นผู้มีความประพฤติเสียหายอย่างร้ายแรง
2. เป็นคนวิกลจริต
3. เป็นโรคติดต่อร้ายแรงหรือโรคสำคัญที่จะเป็นอุปสรรคขัดขวางต่อการศึกษา
4. ถูกตัดชื่อออกจากสถานศึกษา เพราะกระทำความผิดทางวินัย

## 2.3 ปัญหาของนิสิตแรกเข้า

นิสิตแรกเข้าอาจประสบปัญหาในการปรับตัวเข้ากับชีวิตการเรียนในระดับมหาวิทยาลัย อีกทั้งนิสิตมีพื้นฐานความรู้ทางภาษาเยอรมันที่แตกต่างกัน จบการศึกษาระดับมัธยมศึกษาจากสถานศึกษาที่มีการเรียนการสอนภาษาเยอรมันที่แตกต่างกัน ทำให้อาจมีปัญหาเรื่องการปรับตัวในการใช้ชีวิตและในการเรียนวิชาภาษาเยอรมันในหลักสูตรโดยเฉพาะในรายวิชาทักษะ

## 2.4 กลยุทธ์ในการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหา/ข้อจำกัดของนิสิตในข้อ 2.3

กำหนดให้นิสิตทุกคนเข้าร่วมโครงการเตรียมความพร้อมนิสิตทั้งทางด้านการปรับตัวให้เข้ากับการใช้ชีวิตในมหาวิทยาลัยและการปรับพื้นฐานด้านทักษะภาษาเยอรมัน รวมทั้งมีการปรับพื้นฐานความรู้ด้านไวยากรณ์และการเขียนขั้นพื้นฐานในตลอดช่วงภาคการศึกษาที่ 1

## 2.5 แผนการรับนิสิตและผู้สำเร็จการศึกษาในระยะ 5 ปี

ปีที่	ปีการศึกษา				
	2564	2565	2566	2567	2568
1	25	25	25	25	25
2	-	25	25	25	25
3	-	-	25	25	25
4	-	-	-	25	25
รวม	25	50	75	100	100
จำนวนนิสิตที่คาดว่าจะจบ	-	-	-	-	25

## 2.6 งบประมาณตามแผน

### 2.6.1 งบประมาณรายรับ

- งบประมาณรายรับ

รายการงบประมาณ	2564	2565	2566	2567	2568
1. ค่าธรรมเนียมการศึกษา	322,500	645,000	967,000	1,290,000	1,290,000
2. เงินจัดสรรผลประโยชน์จากการเรียนการสอน	250,000	500,000	750,000	1,000,000	1,000,000
รวมทั้งสิ้น	572,500	1,145,000	1,717,000	2,290,000	2,290,000



## 2.6.2 งบประมาณรายจ่าย

## - งบประมาณรายจ่าย

รายการงบประมาณ	2563	2564	2565	2566	2567
1. งบลงทุน					
- หมวดครุภัณฑ์	50,000	50,000	50,000	50,000	50,000
2. งบดำเนินการ					
- หมวดค่าตอบแทน/ ค่าใช้สอย/ ค่าวัสดุ	42,850	47,135	51,848	57,033	57,033
3. งบอุดหนุน					
- หมวดพัฒนาบุคลากร	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000
- หมวดกิจกรรมนิสิต	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000
ค่าใช้จ่ายรวม	112,850	117,135	121,848	127,033	127,033
ค่าใช้จ่ายในการผลิตบัณฑิต เฉลี่ยต่อหัวต่อปี	18,750	12,625	10,583.3	9,437.5	9,437.5

## 2.7 ระบบการศึกษา

แบบชั้นเรียนและการศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง

## 2.8 การเทียบโอนหน่วยกิต รายวิชาและการลงทะเบียนเรียนข้ามมหาวิทยาลัย (ถ้ามี)

ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ดังนี้

ข้อ 20 การเทียบรายวิชาและการโอนหน่วยกิต

20.1 นิสิตที่มีสิทธิ์ขอเทียบรายวิชาและโอนหน่วยกิต ประกอบด้วย

20.1.1 นิสิตที่ย้ายคณะ ย้ายหลักสูตร หรือย้ายสาขาวิชาเอก มีสิทธิ์เทียบทุกรายวิชาที่ปรากฏอยู่ในหลักสูตรที่

รับเข้า

20.1.2 นิสิตที่สอบคัดเลือกเข้ามาใหม่ไม่มีสิทธิ์เทียบรายวิชา ยกเว้นนิสิตขอมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ที่  
สิ้นสุดสถานภาพนิสิตในระยะเวลาไม่เกิน 2 ปี จึงมีสิทธิ์ขอเทียบรายวิชาที่มีระดับคะแนนไม่ต่ำกว่า C หรือ 2.0

20.1.3 นิสิตในโครงการความร่วมมือที่ได้กำหนดไว้ในโครงการว่า สามารถขอเทียบรายวิชาได้

20.1.4 นิสิตที่รับโอนหรือรับเข้าศึกษาต่อมาจากสถานศึกษาอื่น

20.1.5 นิสิตที่ได้รับอนุมัติให้ลงทะเบียนเรียนข้ามสถานศึกษาหรือวิทยาเขต

20.2 เกณฑ์การเทียบรายวิชาและโอนหน่วยกิต ประกอบด้วย

20.2.1 การเทียบรายวิชาสำหรับนิสิตที่รับโอนหรือรับเข้าศึกษาต่อมาจากสถานศึกษาอื่น เป็นรายวิชาที่  
เทียบได้กับรายวิชาในหลักสูตรที่รับเข้า โดยได้ระดับคะแนนไม่ต่ำกว่า C หรือ 2.0 ให้บันทึกเป็น P เท่านั้น ทั้งนี้ นิสิตที่  
รับโอนสามารถเทียบรายวิชาและโอนหน่วยกิตได้ไม่เกินกึ่งหนึ่งของหน่วยกิตรวมตามหลักสูตรที่รับเข้า ส่วนนิสิตที่

รับเข้าศึกษาต่อสามารถเทียบรายวิชาและโอนหน่วยกิตได้ไม่เกินสองในสามของหน่วยกิตรวมตามหลักสูตรของคณะที่รับเข้า

20.2.2 การเทียบรายวิชา สำหรับนิสิตต่างสถาบันให้อยู่ในดุลยพินิจของอาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา โดยผ่านความเห็นชอบของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรและอนุมัติจากคณบดีเจ้าสังกัดรายวิชานั้น

### 20.3 การเทียบโอนในลักษณะกลุ่มวิชา

20.3.1 เนื้อหาโดยรวมของกลุ่มวิชาที่จะนำมาขอเทียบกับเนื้อหาโดยรวมของกลุ่มวิชาที่เทียบได้ ต้องมีความสอดคล้องกันไม่น้อยกว่าร้อยละ 60 และจำนวนหน่วยกิตรวมของกลุ่มวิชาที่จะนำมาขอเทียบโอนต้องไม่น้อยกว่าจำนวนหน่วยกิตรวมของกลุ่มวิชาที่เทียบโอนได้

20.3.2 ทุกรายวิชาในกลุ่มวิชาที่จะนำมาขอเทียบโอน ต้องมีระดับคะแนนไม่ต่ำกว่า C หรือ 2.0 เทียบได้ระดับคะแนน P

20.3.3 กรณีที่รายวิชาที่จะนำมาขอเทียบโอนเป็นรายวิชาในระบบการเรียนที่มีในระบบทวิภาคให้อยู่ในดุลยพินิจของอาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา ผ่านความเห็นชอบของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร และอนุมัติของคณบดีเจ้าสังกัดรายวิชา โดยพิจารณาเทียบจำนวนหน่วยกิตให้ได้ตามเกณฑ์ของระบบทวิภาค

20.4 การเทียบโอนจากประสบการณ์ การเทียบโอนจากการศึกษานอกระบบ และการเทียบโอนจากระบบการศึกษาตามอัธยาศัยให้อยู่ในดุลยพินิจของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร และอนุมัติจากคณบดีเจ้าสังกัดหลักสูตรโดยอาจจัดให้มีการทดสอบข้อเขียน หรือภาคปฏิบัติเพิ่มเติมได้ตามที่เห็นสมควร

20.5 นิสิตต้องดำเนินการขอเทียบรายวิชา เพื่อยกเว้นไม่ต้องเรียน โดยผ่านความเห็นชอบของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรและคณบดีเจ้าสังกัดนิสิต และส่งหลักฐานการขออนุมัติต่อคณบดีเจ้าสังกัดนิสิตภายในภาคการศึกษาปกติแรกที่นิสิตย้ายคณะ ย้ายหลักสูตร ย้ายสาขาวิชาเอก ได้รับคัดเลือกเข้าศึกษาหรือรับโอนมาจากสถานศึกษาอื่น กรณีที่มีความจำเป็นไม่อาจดำเนินการให้แล้วเสร็จตามกำหนด ให้อยู่ในดุลยพินิจของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร และอนุมัติของคณบดีเจ้าสังกัดนิสิต

## ข้อ 21. การลงทะเบียนเรียนข้ามสถาบันและการเรียนข้ามวิทยาเขต

21.1 นิสิตอาจลงทะเบียนเรียนข้ามสถาบันได้ในแต่ละภาคการศึกษา หากเป็นการลงทะเบียนเรียนเพื่อเพิ่มพูนความรู้ ประเภทไม่นับหน่วยกิต (audit) การอนุมัติให้ลงทะเบียนเรียนข้ามสถาบันให้เป็นอำนาจของคณบดีเจ้าสังกัดนิสิต

21.2 นิสิตที่ประสงค์จะลงทะเบียนเรียนข้ามสถาบันเพื่อนับหน่วยกิตในหลักสูตร จะต้องเป็นไปตามเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งดังนี้

21.2.1 เป็นนิสิตที่อยู่ในโครงการของหลักสูตรที่จัดให้มีการเรียนการสอนร่วมระหว่างสถาบัน โดยได้รับความเห็นชอบจากคณบดีเจ้าสังกัดหลักสูตร

21.2.2 เป็นนิสิตที่ลงทะเบียนเรียนในภาคการศึกษาปีสุดท้าย แต่รายวิชาที่จะเรียนไม่เปิดสอนในภาคการศึกษานั้น ๆ

21.3 รายวิชาที่จะลงทะเบียนเรียนในสถาบันอื่นจะต้องได้รับการเทียบรายวิชาตามหลักสูตรของมหาวิทยาลัย การเทียบให้อยู่ในดุลยพินิจของอาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา และอนุมัติของคณบดีเจ้าสังกัดรายวิชา โดยถือเกณฑ์เนื้อหาและจำนวนหน่วยกิตเป็นหลัก

21.4 ผลการเรียนจากสถาบันอื่นให้บันทึกเป็น P หรือ NP และไม่นำไปคิดแต้มคะแนนเฉลี่ยสะสม ยกเว้นการลงทะเบียนเรียนข้ามวิทยาเขตและการลงทะเบียนเรียนในรายวิชาที่อยู่ในหลักสูตรที่จัดร่วมกันระหว่างมหาวิทยาลัยกับสถาบันอื่น ให้อยู่ในดุลยพินิจของอาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอนุมัติของคณบดีเจ้าสังกัดรายวิชา โดยสามารถนำมาคิดแต้มคะแนนเฉลี่ยสะสมได้

21.5 การผ่อนผันเงื่อนไขตามข้อ 2.1.4 จะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณบดีเจ้าสังกัดนิสิต และอนุมัติโดยรองอธิการบดีที่ได้รับมอบหมายให้ดูแลงานด้านวิชาการ

21.6 นิสิตลงทะเบียนเรียนข้ามวิทยาเขตได้โดยได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ที่ปรึกษาและอนุมัติจากคณบดีเจ้าสังกัดนิสิต ทั้งนี้ต้องลงทะเบียนและชำระค่าธรรมเนียมการศึกษา ณ วิทยาเขตที่นิสิตสังกัดก่อนจึงจะชำระค่าธรรมเนียมการรับลงทะเบียนข้ามวิทยาเขตตามประกาศมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

### 3. หลักสูตรและอาจารย์ผู้สอน

#### 3.1 หลักสูตร

3.1.1 จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 131 หน่วยกิต

#### 3.1.2 โครงสร้างหลักสูตร

1) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป	ไม่น้อยกว่า	30	หน่วยกิต
- กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุข		ไม่น้อยกว่า	6 หน่วยกิต
- กลุ่มสาระศาสตร์แห่งผู้ประกอบการ		ไม่น้อยกว่า	3 หน่วยกิต
- กลุ่มสาระพลเมืองไทยและพลเมืองโลก		ไม่น้อยกว่า	5 หน่วยกิต
- กลุ่มสาระภาษากับการสื่อสาร		ไม่น้อยกว่า	13 หน่วยกิต
- กลุ่มสาระสุนทรียศาสตร์		ไม่น้อยกว่า	3 หน่วยกิต
2) หมวดวิชาเฉพาะ	ไม่น้อยกว่า	95	หน่วยกิต
(2.1) วิชาเฉพาะบังคับ			59 หน่วยกิต
(2.2) วิชาเฉพาะเลือก		ไม่น้อยกว่า	36 หน่วยกิต
3) หมวดวิชาเลือกเสรี	ไม่น้อยกว่า	6	หน่วยกิต

#### 3.1.3 รายวิชา

1) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป	ไม่น้อยกว่า	30	หน่วยกิต
1.1 กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุข		ไม่น้อยกว่า	6 หน่วยกิต
01175xxx กิจกรรมพลศึกษา			1(0-2-1)
(Physical Education Activities)			
และให้เลือกรียนจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุขอีกไม่น้อยกว่า 5 หน่วยกิต			
1.2 กลุ่มสาระศาสตร์แห่งผู้ประกอบการ		ไม่น้อยกว่า	3 หน่วยกิต
ให้เลือกรียนจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระศาสตร์แห่งผู้ประกอบการ ไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิต			
1.3 กลุ่มสาระพลเมืองไทยและพลเมืองโลก		ไม่น้อยกว่า	5 หน่วยกิต
01999111 ศาสตร์แห่งแผ่นดิน			2(2-0-4)
(Knowledge of the Land)			
และให้เลือกรียนจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระพลเมืองไทยและพลเมืองโลก ไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิต			
1.4 กลุ่มสาระภาษากับการสื่อสาร		ไม่น้อยกว่า	13 หน่วยกิต
- วิชาภาษาต่างประเทศ 1 ภาษา (ยกเว้นภาษาเยอรมัน)			9( -- )
- วิชาภาษาไทย			3( -- )
- วิชาสารสนเทศ/ คอมพิวเตอร์		ไม่น้อยกว่า	1( -- )

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา  
13  
วิทยาศาสตร์ วิจัย และนวัตกรรม  
ได้พิจารณาความสอดคล้องของหลักสูตรแล้ว  
เมื่อวันที่ 27 ก.ย. 2565  
โดยระบบ CHECO

1.5	กลุ่มสาระสุนทรียศาสตร์	ไม่น้อยกว่า	3	หน่วยกิต
	ให้เลือกเรียนจากรายวิชาในหมวดศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระสุนทรียศาสตร์ ไม่น้อยกว่า 3 หน่วยกิต			
2)	หมวดวิชาเฉพาะ	ไม่น้อยกว่า	96	หน่วยกิต
2.1	วิชาเฉพาะบังคับ		59	หน่วยกิต
	- กลุ่มวิชาภาษาศาสตร์และวัฒนธรรม		15	หน่วยกิต
	01357274**	วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน I (Evolution in German Prose and Poetry I)		3(3-0-6)
	01357281**	โครงสร้างภาษาเยอรมัน (German Structure)		3(3-0-6)
	01357284*	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบภาษาเยอรมัน (Introduction to German Language Systems)		3(3-0-6)
	01357371	วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน II (Evolution in German Prose and Poetry II)		3(3-0-6)
	01357372	งานร้อยแก้วภาษาเยอรมันร่วมสมัย (German Contemporary Prose)		3(3-0-6)
	- กลุ่มวิชาทักษะภาษาเยอรมัน		44	หน่วยกิต
	01357115	ภาษาเยอรมันพื้นฐาน I (Foundation German I)		3(2-3-6)
	01357116	ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)		3(2-3-6)
	01357217*	ภาษาเยอรมันระดับกลาง I (Intermediate German I)		3(3-0-6)
	01357218*	ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)		3(3-0-6)
	01357221**	การอ่านภาษาเยอรมัน (German Reading)		3(3-0-6)
	01357231*	การเขียนความเรียงภาษาเยอรมัน (Composition Writing in German)		3(3-0-6)
	01357241**	การฟัง – การพูดภาษาเยอรมัน (German Listening – Speaking)		3(3-0-6)

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

01357312*	ภาษาเยอรมันระดับกลาง III (Intermediate German III)	3(3-0-6)
01357311**	ภาษาเยอรมันเพื่อการทดสอบข้อสอบมาตรฐาน (German for Standardized Tests)	3(3-0-6)
01357321 **	การอ่านภาษาเยอรมันเชิงวิจารณ์ (Critical Reading in German)	3(3-0-6)
01357331*	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิพากษ์ทรงตะนะ (Argumentative Writing in German)	3(3-0-6)
01357351**	การแปลภาษาเยอรมันพื้นฐาน (Basic German Translation)	3(3-0-6)
01357431*	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิชาการ (German Writing for Academic Purposes)	3(3-0-6)
01357464*	ทักษะการนำเสนอภาษาเยอรมัน (Presentation Skills in German)	3(3-0-6)
01357498**	ปัญหาพิเศษ (Special Problems)	2
(2.2) วิชาเฉพาะเลือก		ไม่น้อยกว่า 36 หน่วยกิต
ให้เลือกเรียนรายวิชา ไม่น้อยกว่า 27 หน่วยกิต จากตัวอย่างรายวิชาดังต่อไปนี้		
01357212**	ภาษาเยอรมันผ่านสื่อบันเทิง German through Entertainment Media	3(3-0-6)
01357271**	เยอรมันศึกษา (German Studies)	3(3-0-6)
01357272	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับศิลปะและดนตรีเยอรมัน (Introduction to German Art and Music)	3(3-0-6)
01357273*	อารยธรรมเยอรมัน (German Civilizations)	3(3-0-6)
01357275*	นิทานและเรื่องสั้นภาษาเยอรมันสำหรับเด็กและเยาวชน (German Tales and Short Stories for Children and Adolescents)	3(3-0-6)

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

01357283**	เสียงและระบบเสียงภาษาเยอรมัน (German Sound and Sound Systems)	3(3-0-6)
01357352**	การแปลภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ (German-Thai Translation for Professional Purposes)	3(3-0-6)
01357361**	ภาษาเยอรมันธุรกิจ (Business German)	3(3-0-6)
01357362*	ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องานกฎหมาย (Basic German for Legal Professions)	3(3-0-6)
01357363*	ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องานสาธารณสุข (Basic German for Health Professions)	3(3-0-6)
01357381**	ภาษาเยอรมันในสื่อมวลชน (German in Mass Media)	3(3-0-6)
01357382*	การวิเคราะห์ประโยคภาษาเยอรมันระดับสูง (Advanced Analysis of German Sentences)	3(3-0-6)
01357390	การเตรียมความพร้อมสหกิจศึกษา (Cooperative Education Preparation)	1(1-0-2)
01357461**	ภาษาเยอรมันการท่องเที่ยว (German for Tourism)	3(3-0-6)
01357462**	ภาษาเยอรมันการโรงแรม (German for Hotel Studies)	3(3-0-6)
01357471*	แนวโน้มและประเด็นปัจจุบันเกี่ยวกับภาษาและ วัฒนธรรมเยอรมัน (Current Trends and Issues in German Language and Culture)	3(3-0-6)
01357490	สหกิจศึกษา (Cooperative Education)	6

และเลือกเรียนวิชาไม่น้อยกว่า 9 หน่วยกิต จากรายวิชานอกสาขาวิชาหรือนอกภาควิชาหรือนอกคณะที่เกี่ยวข้องโดย  
ได้รับความเห็นชอบจากหัวหน้าภาควิชา

(3) หมวดวิชาเลือกเสรี

ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

## ความหมายของรหัสประจำวิชาในหลักสูตร

ความหมายของเลขรหัสประจำวิชาในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ประกอบด้วยเลข 8 หลัก มีความหมายดังนี้

เลขลำดับที่ 1-2 (01)	หมายถึง	วิทยาเขตบางเขน
เลขลำดับที่ 3-5 (357)	หมายถึง	สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
เลขลำดับที่ 6	หมายถึง	ระดับชั้นปี
เลขลำดับที่ 7	มีความหมายดังนี้	
	1 หมายถึง	กลุ่มวิชาทักษะร่วม
	2 หมายถึง	กลุ่มวิชาทักษะการอ่าน
	3 หมายถึง	กลุ่มวิชาทักษะการเขียน
	4 หมายถึง	กลุ่มวิชาทักษะการฟัง - การพูด
	5 หมายถึง	กลุ่มวิชาการแปล
	6 หมายถึง	กลุ่มวิชาเพื่ออาชีพ
	7 หมายถึง	กลุ่มวิชาประวัติศาสตร์ ศิลปะและวัฒนธรรม
	8 หมายถึง	กลุ่มวิชาภาษาศาสตร์
	9 หมายถึง	กลุ่มวิชาปัญหาพิเศษ สหกิจศึกษา
เลขลำดับที่ 8	หมายถึง	ลำดับวิชาในแต่ละกลุ่ม



## 3.1.4 แผนการศึกษา

## 3.1.4.1 ตัวอย่างแผนการศึกษาสำหรับนิสิตที่ไม่เลือกเรียนสหกิจศึกษา

	ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 1	จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357115	ภาษาเยอรมันพื้นฐาน I	3(2-3-6)
01999111	ศาสตร์แห่งแผ่นดิน	2(2-0-4)
	วิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุข	3( - - )
	วิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระพลเมืองไทยและพลเมืองโลก	3( - - )
	วิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระศาสตร์แห่งผู้ประกอบการ	3( - - )
	วิชาภาษาต่างประเทศ 1 ภาษา (ยกเว้นภาษาเยอรมัน)	3( - - )
	วิชาสารสนเทศ/ คอมพิวเตอร์	1( - - )
	รวม	<u>18( - - )</u>
	ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2	จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357116	ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II	3(2-3-6)
01175xxx	กิจกรรมพลศึกษา	1(0-2-1)
	วิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุข	2( - - )
	วิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระสุนทรียศาสตร์	3( - - )
	วิชาภาษาต่างประเทศ 1 ภาษา (ยกเว้นภาษาเยอรมัน)	3( - - )
	วิชาภาษาไทย	<u>3( - - )</u>
	รวม	<u>15( - - )</u>

	ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 1	จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357217	ภาษาเยอรมันระดับกลาง I	3(3-0-6)
01357221	การอ่านภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357241	การฟัง – การพูดภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357281	โครงสร้างภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
	วิชาภาษาต่างประเทศ 1 ภาษา (ยกเว้นภาษาเยอรมัน)	3( - - )
	วิชาเฉพาะเลือก	<u>3( - - )</u>
	รวม	<u>18( - - )</u>

	ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 2	จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357218	ภาษาเยอรมันระดับกลาง II	3(3-0-6)
01357231	การเขียนความเรียงภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357284	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	<u>9( - - )</u>
	รวม	<u>18( - - )</u>

ปีที่ 3 ภาคการศึกษา 1		จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357274	วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน I	3(3-0-6)
01357312	ภาษาเยอรมันระดับกลาง III	3(3-0-6)
01357331	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิพากษ์วรรณคดี	3(3-0-6)
01357351	การแปลภาษาเยอรมันพื้นฐาน	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	6( - - )
	รวม	<u>18( - - )</u>

ปีที่ 3 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357311	ภาษาเยอรมันเพื่อการทดสอบข้อสอบมาตรฐาน	3(3-0-6)
01357321	การอ่านภาษาเยอรมันเชิงวิจารณ์	3(3-0-6)
01357371	วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)
01357431	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิชาการ	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	6( - - )
	รวม	<u>18( - - )</u>

ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357372	งานร้อยแก้วภาษาเยอรมันร่วมสมัย	3(3-0-6)
01357464	ทักษะการนำเสนอภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357498	ปัญหาพิเศษ	2
	วิชาเฉพาะเลือก	3( -- )
	วิชาเลือกเสรี	6( -- )
	รวม	<u>17( -- )</u>

ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
	วิชาเฉพาะเลือก	9( -- )
	รวม	<u>9( -- )</u>

## 3.1.4.2 ตัวอย่างแผนการศึกษาสำหรับนิสิตที่เลือกเรียนสหกิจศึกษา

	ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 1	จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357115	ภาษาเยอรมันพื้นฐาน I	3(2-3-6)
01999111	ศาสตร์แห่งแผ่นดิน	2(2-0-4)
	วิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุข	3( -- )
	วิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระพลเมืองไทยและพลเมืองโลก	3( -- )
	วิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระศาสตร์แห่งผู้ประกอบการ	3( -- )
	วิชาภาษาต่างประเทศ 1 ภาษา (ยกเว้นภาษาเยอรมัน)	3( -- )
	วิชาสารสนเทศ/ คอมพิวเตอร์	1( -- )
	รวม	<u>18( -- )</u>

	ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2	จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357116	ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II	3(2-3-6)
01175xxx	กิจกรรมพลศึกษา	1(0-2-1)
	วิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระอยู่ดีมีสุข	2( -- )
	วิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระสุนทรียศาสตร์	3( -- )
	วิชาภาษาต่างประเทศ 1 ภาษา (ยกเว้นภาษาเยอรมัน)	3( -- )
	วิชาภาษาไทย	<u>3( -- )</u>
	รวม	<u>15( -- )</u>

	ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 1	จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357217	ภาษาเยอรมันระดับกลาง I	3(3-0-6)
01357221	การอ่านภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357241	การฟัง - การพูดภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357281	โครงสร้างภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
	วิชาภาษาต่างประเทศ (ยกเว้นภาษาเยอรมัน)	3( - - )
	วิชาเฉพาะเลือก	<u>3( - - )</u>
	รวม	<u>18( - - )</u>

	ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 2	จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357218	ภาษาเยอรมันระดับกลาง II	3(3-0-6)
01357231	การเขียนเรียงความภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357284	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	<u>9( - - )</u>
	รวม	<u>18( - - )</u>

ปีที่ 3 ภาคการศึกษา 1		จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357274	วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน I	3(3-0-6)
01357312	ภาษาเยอรมันระดับกลาง III	3(3-0-6)
01357331	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิพากษ์ทฤษฎี	3(3-0-6)
01357351	การแปลภาษาเยอรมันขั้นพื้นฐาน	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	6( - - )
	วิชาเลือกเสรี	<u>3( - - )</u>
	รวม	<u>21( - - )</u>

ปีที่ 3 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357311	ภาษาเยอรมันเพื่อการทดสอบข้อสอบมาตรฐาน	3(3-0-6)
01357321	การอ่านภาษาเยอรมันเชิงวิจารณ์	3(3-0-6)
01357371	วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน II	3(3-0-6)
01357431	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิชาการ	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	6( - - )
	วิชาเลือกเสรี	<u>3( - - )</u>
	รวม	<u>21( - - )</u>

ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01357372	งานร้อยแก้วภาษาเยอรมันร่วมสมัย	3(3-0-6)
01357464	ทักษะการนำเสนอภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
01357498	ปัญหาพิเศษ	2
	วิชาเฉพาะเลือก	6( - - )
	รวม	<u>14( - - )</u>

ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (บรรยาย-ปฏิบัติการ-ศึกษาด้วยตนเอง)
01355490	สหกิจศึกษา	<u>6</u>
	รวม	<u>6</u>



## 3.1.5 คำอธิบายรายวิชา

## 3.5.1.1 รายวิชาที่เป็นรหัสวิชาของหลักสูตร

- รายวิชาบริการ/ วิชาศึกษาทั่วไป

- |          |   |          |
|----------|---|----------|
| 01357101 | ภาษาเยอรมันเบื้องต้น I<br>(Elementary German I)<br>โครงสร้างที่สำคัญของภาษาเยอรมัน ฝึกการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน<br>Presentation of significant structures of the German language. Practice in listening, speaking, reading and writing.   | 3(3-0-6) |
| 01357102 | ภาษาเยอรมันเบื้องต้น II<br>(Elementary German II)<br>วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357101 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น I (Elementary German I)<br>โครงสร้างที่สำคัญของภาษาเยอรมัน ฝึกการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ในระดับที่สูงขึ้น<br>Presentation of significant structures of the German language. Practice in listening, speaking, reading and writing at a higher level.   | 3(3-0-6) |
| 01357103 | ภาษาเยอรมันเบื้องต้น III<br>(Elementary German III)<br>วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357102 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น II (Elementary German II)<br>โครงสร้างของภาษาเยอรมัน หลักไวยากรณ์ คำศัพท์ สำนวน การฟัง การพูด การอ่าน และ การเขียนในระดับที่สูงขึ้น<br>Presentation of language structure and grammatical rules of the German language, vocabularies, idioms. Practice in listening, speaking, reading and writing at a higher level. | 3(3-0-6) |
| 01357104 | ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV<br>(Elementary German IV)<br>วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357103 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น III (Elementary German III)<br>โครงสร้างของภาษาเยอรมัน หลักไวยากรณ์ เน้นการอ่าน การเขียน การสรุปใจความสำคัญจากสิ่งที่อ่าน<br>Presentation of language structure and grammatical rules of the German language, with emphasis on reading, writing and abstracting main ideas from what has been read.                     | 3(3-0-6) |

## - รายวิชาในหลักสูตร

- 01357115 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน I 3(2-3-6)  
(Foundation German I)  
โครงสร้างและหลักไวยากรณ์ภาษาเยอรมันเพื่อการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน  
Structure and grammatical rules of German language for listening, speaking, reading and writing.
- 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II 3(2-3-6)  
(Foundation German II)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357115 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน I (Foundation German I)  
หลักไวยากรณ์ภาษาเยอรมันในระดับที่สูงขึ้น การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน  
Grammatical rules of German language at an advanced level as the basis of developing for listening, speaking, reading and writing.
- 01357212\*\* ภาษาเยอรมันผ่านสื่อบันเทิง 3(3-0-6)  
(German through Entertainment Media)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
ทักษะการฟัง การพูด การอ่าน การเขียน และการศึกษาวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ ภาษาเยอรมันผ่านสื่อบันเทิง  
Listening, speaking, reading, writing and cultural studies of German speaking countries through entertainment media.

\*\* รายวิชาปรับปรุง

- 01357217\* ภาษาเยอรมันระดับกลาง I 3(3-0-6)  
(Intermediate German I)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
หลักไวยากรณ์ภาษาเยอรมันระดับสูง คำศัพท์และสำนวนที่สำคัญ โครงสร้างที่  
ซับซ้อน การฟัง การพูดในสถานการณ์เฉพาะ  
German grammar at an intermediate level. Important vocabulary and  
expressions. Complex structure. Listening  
and speaking skills in specific situations.
- 01357218\* ภาษาเยอรมันระดับกลาง II 3(3-0-6)  
(Intermediate German II)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357217 ภาษาเยอรมันระดับกลาง I (Intermediate German I)  
ไวยากรณ์ระดับกลางที่สูงขึ้น การฟัง การพูด การอ่านและการเขียนในบริบทและ  
สถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการบรรยายอารมณ์ ความรู้สึก การเล่าเรื่อง การแสดง  
ความคิดเห็น การให้เหตุผล  
German grammar at an advanced intermediate level. Listening,  
speaking, reading and writing in contexts and situations related to expressing  
emotive feelings, narrating, expressing opinions and reasoning.
- 01357221\*\* การอ่านภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
(German Reading)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
การอ่านงานเขียนภาษาเยอรมันประเภทต่าง ๆ เพื่อความเข้าใจ การขยายวงศัพท์  
และสำนวน การใช้กลวิธีการอ่านต่าง ๆ การย่อความ การวิเคราะห์โครงสร้างและการใช้ภาษา  
ของเรื่องที่อ่านในระดับต้น  
Reading comprehension of various text types in German. Expansion of  
German vocabulary and expressions. Use of reading strategies, summary, writing,  
analysis of structure and language of texts at the basic level.

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

- 01357231\* การเขียนความเรียงภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
(Composition Writing in German)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
การเขียนความเรียงขนาดสั้นประเภทต่าง ๆ บรรยายลักษณะบุคคล เหตุการณ์และ  
ประสบการณ์ การเขียนจดหมายทางการและไม่เป็นทางการ การอภิปรายในประเด็นที่  
น่าสนใจในประเทศเยอรมนีปัจจุบัน เน้นโครงสร้างภาษาที่ถูกต้องและสละสลวย  
Writing various kinds of short texts describing persons, incidents and  
experiences. Writing formal and informal letters. Discussion about interesting  
current issues in Germany with an emphasis on correct and elaborate  
language structure.
- 01357241\*\* การฟัง - การพูดภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
(German Listening - Speaking)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
การสนทนาและอภิปรายหัวข้อต่าง ๆ ในชีวิตประจำวัน การฟังเพื่อจับใจความ การ  
แสดงความคิดเห็นและข้อโต้แย้งอย่างมีเหตุผล เน้นการวางโครงสร้างการนำเสนอหน้าชั้น  
เรียนอย่างเป็นระบบ  
Conversation and discussion in German on topics related to everyday  
life. Listening comprehension. Logical presentation of ideas and arguments  
with an emphasis on preparation of presentation outlines.
- 01357271\*\* เยอรมันศึกษา 3(3-0-6)  
(German Studies)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
ศึกษาเกี่ยวกับประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมันด้านภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์  
หลังสมัยสงครามโลกครั้งที่ 1 ซึ่งมีอิทธิพลต่อการเมือง เศรษฐกิจและสังคม และการดำเนิน  
ชีวิตของชาวเยอรมัน  
Study about the Federal Republic of Germany in terms of geography, history  
after World War II, which has influenced politics, economy and society, and the  
life of Germans.

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

Study about Germany: its geography, modern history after World War I and its influences on politics, economy, society and the German way of life.

- 01357272      ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับศิลปะและดนตรีเยอรมัน      3(3-0-6)  
 (Introduction to German Art and Music)  
 ศิลปะและดนตรีเยอรมันตั้งแต่สมัยแรกจนถึงสมัยปัจจุบัน  
 German art and music from the beginning to the present.
- 01357273\*      อารยธรรมเยอรมัน      3(3-0-6)  
 (German Civilizations)  
 วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
 หรือ      01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
 วิวัฒนาการของอารยธรรมเยอรมัน ด้านประวัติศาสตร์ สังคม การเมือง ปรัชญา  
 และวิถีชีวิตของชาวเยอรมันตั้งแต่ยุคกลางจนถึงต้นศตวรรษที่ 20  
 The evolution of German civilization: history, society, politics,  
 philosophy and the German way of life from the Middle Age to the beginning of  
 20th Century.
- 01357274\*\*      วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน I      3(3-0-6)  
 (Evolution in German Prose and Poetry I)  
 วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)  
 ความเป็นมาของร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน ตั้งแต่สมัยชนเผ่าเยอรมัน  
 โบราณจนกระทั่งถึงจักรวรรดิเยอรมันในสมัยศตวรรษที่ 19 ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรมและ  
 แนวคิดของนักเขียนจากงานร้อยแก้วและร้อยกรองที่โดดเด่น  
 Background of German Prose and Poetry from the Old German Tribes  
 until the German Empire of the 19th Century. History, culture and concepts  
 from writers, examples from outstanding Prose and Poetry.

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

- 01357275\* นิทานและเรื่องสั้นภาษาเยอรมันสำหรับเด็กและเยาวชน 3(3-0-6)  
(German Tales and Short Stories for Children and Adolescents)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
การศึกษาเชิงวิเคราะห์โครงสร้าง ลักษณะเฉพาะ แก่นเรื่อง ลีลาการเขียน เทคนิค  
การเล่าเรื่อง คุณค่าและแนวคิดด้านสังคมและวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับเด็กและเยาวชนของชาว  
เยอรมันที่ปรากฏอยู่ในนิทาน เรื่องสั้นคัดสรร  
Analytical study of structure, identity, themes, styles, narrative  
techniques, values and social and cultural perception related to German children  
and adolescents in selected tales and short stories.
- 01357281\*\* โครงสร้างภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
(German Structure)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
โครงสร้างภาษาเยอรมันและความสัมพันธ์ของส่วนต่างๆ ในประโยค และรูป  
ประโยค แบบต่างๆ  
German structure and relationship of elements sentences and  
sentence patterns.
- 01357283\*\* เสียงและระบบเสียงภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
(German Sound and Sound Systems)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
ระบบเสียงภาษาเยอรมัน เสียงสระ เสียงพยัญชนะ การลงเสียงหนักเบา การออก  
เสียงภาษาเยอรมันมาตรฐาน การฝึกอ่านและ ถ่ายสัทอักษร การวิเคราะห์หน่วยเสียงตาม  
ทฤษฎีสัทวิทยา การแก้ไขเสียงที่เป็นปัญหาสำหรับคนไทย  
Sound systems in German. Vowels. Consonants. Stress. German standard  
pronunciation. Practice reading and transcribing of sounds with phonetic  
alphabets. Correction of problematical sounds for Thais.

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

- 01357284\* ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
(Introduction to German Language Systems)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357217 ภาษาเยอรมันระดับกลาง I (Intermediate German I)  
ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับประวัติความเป็นมาของภาษาเยอรมัน การศึกษาวิทยา  
หน่วยคำ อรรถศาสตร์ วากยสัมพันธ์และวจนปฏิบัติศาสตร์ในภาษาเยอรมัน  
Basic knowledge about history of the German language. Study of  
German morphology, semantics, syntax, and pragmatics.
- 01357311\*\* ภาษาเยอรมันเพื่อการทดสอบข้อสอบมาตรฐาน 3(3-0-6)  
(German for Standardized Tests)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357312 ภาษาเยอรมันระดับกลาง III (Intermediate German III)  
คำศัพท์ โครงสร้างและหลักไวยากรณ์ระดับสูง การฟัง-การพูด การอ่าน การเขียน  
เพื่อเตรียมตัวสอบข้อสอบมาตรฐาน  
Vocabulary, structure and grammar in advanced level. Listening,  
speaking, reading and writing in preparation for standardized tests.
- 01357312\* ภาษาเยอรมันระดับกลาง III 3(3-0-6)  
(Intermediate German III)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)  
บูรณาการทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียนภาษาเยอรมันเพื่อการสื่อสารขั้นสูง โดยใช้  
ภาษาเยอรมันที่สละสลวยยิ่งขึ้น การเขียนประโยคหลายรูปแบบที่มีโครงสร้างซับซ้อน การเขียน  
และการพูดแสดงความคิดเห็นเชิงวิจารณ์ในประเด็นต่าง ๆ ตามหัวข้อที่กำหนด  
Integrating listening, speaking, reading and writing skills for advanced  
communication in elaborate German. Writing various forms of complex  
sentences. Writing and speaking to express critical ideas on various fixed topics.

---

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

- 01357321\*\* การอ่านภาษาเยอรมันเชิงวิจารณ์ 3(3-0-6)  
(Critical Reading in German)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357221 การอ่านภาษาเยอรมัน (German Reading)  
การอ่านภาษาเยอรมันในระดับที่สามารถให้ความเห็นเชิงวิจารณ์ เข้าใจจุดมุ่งหมาย  
ของผู้เขียน สามารถจำแนกข้อเท็จจริงและความเห็น ชี้ให้เห็นความไพเราะเชิงศิลปะของภาษา  
German reading with emphasis on critical thinking, insight into the  
author's purposes, differentiation between fact and opinion and appreciation of  
the aesthetics of language.
- 01357331\* การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิพากษ์พรรณนา 3(3-0-6)  
(Argumentative Writing in German)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357231 การเขียนความเรียงภาษาเยอรมัน (Composition  
Writing in German)  
การเขียนภาษาเยอรมันในระดับที่ลุ่มลึกขึ้น การใช้ศัพท์ สำนวนและโครงสร้างที่  
หลากหลาย การคิดวิเคราะห์ การนำเสนอความคิดอย่างมีเหตุผล องค์ประกอบข้อเขียนเชิงวิพากษ์  
พรรณนา การเขียนนำเรื่อง การเขียนเนื้อเรื่อง และการเขียนสรุป ความรู้พื้นฐานในการอ้างอิง  
Writing in German at an advanced level. Use of vocabulary, idioms and  
structure in various forms. Analytical thinking. Logical presentation of ideas.  
Components of argumentative writing. Writing introductions, bodies and  
conclusions. Introduction to use of references.
- 01357351\*\* การแปลภาษาเยอรมันพื้นฐาน 3(3-0-6)  
(Basic German Translation)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)  
หลักและทฤษฎีการแปลเบื้องต้น การฝึกแปลข้อความสั้นๆ บทสนทนา โฆษณาและ  
ข่าวจากภาษาเยอรมันเป็น ภาษาไทยและจากภาษาไทยเป็นภาษาเยอรมันโดยเน้นความแตกต่าง  
ทางด้านไวยากรณ์และสำนวนภาษา และการใช้พจนานุกรมเลือกความหมายที่ เหมาะสม  
Basic principles and theories of translation. Practice in translating short  
texts, dialogues, advertisements and news from German into Thai and vice  
versa with an emphasis on grammatical differences and expressions. Using  
dictionaries for choosing appropriate meanings.

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง



- 01357352\*\* การแปลภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ 3(3-0-6)  
(German – Thai Translation for Professional Purposes)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357351 การแปลภาษาเยอรมันพื้นฐาน (Basic German Translation)  
การแปลจดหมายส่วนตัว เอกสารราชการ สัญญา เอกสารด้านกฎหมาย ธุรกิจและ  
การพาณิชย์ หลักการ ทฤษฎี กระบวนการและกลวิธีขั้นพื้นฐานในการล่าม  
Translation in personal correspondence, official documents, contracts,  
legal, business and commercial issues. Principles of interpreting; important  
strategies and techniques and exploration various challenges.
- 01357361\*\* ภาษาเยอรมันธุรกิจ 3(3-0-6)  
(Business German)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)  
ทักษะภาษาเยอรมันเชิงบูรณาการเพื่อการสื่อสารในบริบทของธุรกิจ คำศัพท์เฉพาะด้าน  
Integrated German language skills in context of business, technical terms
- 01357362\* ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องานกฎหมาย 3(3-0-6)  
(Basic German for Legal Professions)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)  
ศัพท์ สำนวนภาษาเยอรมันในบริบททางกฎหมาย หลักไวยากรณ์และโครงสร้าง  
ประโยคที่สำคัญสำหรับการอ่านและเขียนประโยคในเอกสารทางกฎหมาย ระบบศาลยุติธรรม  
ประเทศเยอรมนีและประเทศไทย การใช้ภาษาเยอรมันในเอกสารกฎหมายประเภทต่าง ๆ  
German vocabulary and idioms in context of law. Significant grammar  
and structure for reading and writing sentences in legal documents, German and  
Thai judicial systems and usage of German in legal documents.
- 01357363\* ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องานสาธารณสุข 3(3-0-6)  
(Basic German for Health Professions)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)  
ศัพท์ สำนวนภาษาเยอรมันที่ใช้ในด้านการแพทย์และการพยาบาล การวินิจฉัยโรค  
วิธีการรักษา และโครงสร้างระบบสาธารณสุขของประเทศเยอรมนีและประเทศไทย เทคนิคและ  
ความรู้ด้านการทำอาชีพล่ามภาษาเยอรมันในสถานบริการทางการแพทย์

---

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

Terms and vocabulary in medical and nursing professions, diagnosis, treatment system and health care system in Germany and Thailand. Techniques and professional knowledge for German interpreters working in medical service organizations.

- 01357371      วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน II      3(3-0-6)  
 (Evolution in German Prose and Poetry II)  
 วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357274 วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน I  
 (Evolution in German Prose and Poetry I)  
 ความเป็นมาของร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน ตั้งแต่สมัยสังคมนิยมจนกระทั่งถึงยุค  
 หลังสงครามโลกครั้งที่สอง ประวัติศาสตร์วัฒนธรรมและแนวคิดของนักเขียนจากงานร้อยแก้วและ  
 ร้อยกรองที่โดดเด่น  
 Background of German Prose and Poetry from the Realism until the Post  
 World War II. History, culture and concepts from writers, examples from  
 outstanding Prose and Poetry.

- 01357372      งานร้อยแก้วเยอรมันร่วมสมัย      3(3-0-6)  
 (Contemporary German Prose)  
 วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357371 วิวัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน II  
 (Evolution in German Prose and Poetry II)  
 ร้อยแก้วภาษาเยอรมันร่วมสมัยที่คัดสรร ประวัตินักเขียนที่มีชื่อเสียง แนวทางและ  
 เทคนิคการเขียนที่หลากหลาย พื้นฐานการอ่านบทร้อยแก้ว การวิเคราะห์และประเมินคุณค่างาน  
 ร้อยแก้วภาษาเยอรมันร่วมสมัย  
 Selected contemporary German Prose. Biography of famous writers,  
 various writing styles and techniques. Basic competencies in reading. Analysis  
 and evaluation of contemporary German prose.

- 01357381\*\* ภาษาเยอรมันในสื่อมวลชน 3(3-0-6)  
 (The German Language in Mass Media)  
 วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
 หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
 ภาษาเยอรมันที่ใช้ในหนังสือพิมพ์ วิทยุ โทรทัศน์  
 The German language used in newspapers, radio, television.
- 01357382\* การวิเคราะห์ประโยคภาษาเยอรมันระดับสูง 3(3-0-6)  
 (Advanced Analysis of German Sentences)  
 วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357284 ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบภาษาเยอรมัน  
 (Introduction to German Language Systems)  
 วิเคราะห์ลักษณะโครงสร้างประโยคภาษาเยอรมัน ที่มีความสลับซับซ้อนด้วยทฤษฎี  
 วากยสัมพันธ์คัตสรร  
 Analysis of complex sentence structures using to selected Syntax theories
- 01357390 การเตรียมความพร้อมสหกิจศึกษา 3(3-0-6)  
 (Cooperative Education Preparation)  
 หลักการ แนวคิด กระบวนการของสหกิจศึกษา ระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง ความรู้  
 พื้นฐาน และเทคนิคในการสมัครงานอาชีพ ในการปฏิบัติงาน การสื่อสาร และการมีมนุษย  
 สัมพันธ์ การพัฒนาบุคลิกภาพ ระบบการบริหารคุณภาพในสถานประกอบการ เทคนิคการ  
 นำเสนอ การเขียนรายงาน  
 Principles, concepts and processes of cooperative education. Related rules and regulations. Basic knowledge and techniques in job application, working, communication and human relations. Personality development. Quality management system in workplace. Presentation techniques.

---

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

- 01357431\* การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิชาการ 3(3-0-6)  
(German Writing for Academic Purposes)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357331 การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิพากษ์ทรศนะ  
(Argumentative Writing in German)  
การค้นคว้าและเขียนรายงานภาษาเยอรมัน การเลือกหัวข้อที่เหมาะสม การรวบรวม  
ข้อมูล การวิเคราะห์และสังเคราะห์ข้อมูล การสรุปใจความในรูปแบบต่าง ๆ การพัฒนาโครงร่าง  
การเรียบเรียงความคิด การเขียนรายงาน เชิงอรรถ และบรรณานุกรม  
Research and report writing in German: appropriate topic selection, data  
gathering, data analysis and synthesis, various methods of note-taking, outline and  
thesis development, organization of ideas: writing reports, foot-notes and bibliography.
- 01357461\*\* ภาษาเยอรมันการท่องเที่ยว 3(3-0-6)  
(German for Tourism)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)  
ภาษาเยอรมันที่ใช้ในด้านธุรกิจการท่องเที่ยว มีการศึกษานอกสถานที่  
Practice in German language used in travel and tourism business. Field  
trips included.
- 01357462\*\* ภาษาเยอรมันการโรงแรม 3(3-0-6)  
(German for Hotel Studies)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)  
ภาษาเยอรมันที่ใช้ด้านการโรงแรม มีการศึกษานอกสถานที่  
Practice in German language as used in hotel management. Field trips  
included.
- 01357464\* ทักษะการนำเสนอภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
(Presentation Skills in German)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357312 ภาษาเยอรมันระดับกลาง III (Intermediate German III)  
เทคนิคและกลยุทธ์การนำเสนอโครงการเชิงวิชาการและวิชาชีพและอภิปรายเป็น  
ภาษาเยอรมัน

---

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

Techniques and strategies for presentation of academic or profession-specific project works and discussion in German.

- 01357471\* แนวโน้มและประเด็นปัจจุบันเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมเยอรมัน 3(3-0-6)  
(Current Trends and Issues in German Language and Culture)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357312 ภาษาเยอรมันระดับกลาง III (Intermediate German III)  
การศึกษาเชิงวิเคราะห์และวิจารณ์แนวโน้มและประเด็นปัจจุบันเกี่ยวกับภาษา  
วรรณคดีและวัฒนธรรมเยอรมัน  
Analytical and critical studies on current trends and issues related to  
German language, literature and cultures.
- 01357490 สหกิจศึกษา 6  
(Cooperative Education)  
การปฏิบัติงานในลักษณะพนักงานชั่วคราวตามโครงการที่ได้รับมอบหมาย ตลอดจน  
การจัดทำรายงานและการนำเสนอ  
On the job training as a temporary employee according to the  
assigned project, including report writing and presentations.
- 01357498\*\* ปัญหาพิเศษ 2  
(Special Problem)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01357431 การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิชาการ  
(German Writing for Academic Purposes)  
การศึกษา ค้นคว้าหัวข้อที่น่าสนใจในระดับปริญญาตรีและเรียบเรียงเขียนเป็น  
รายงานภาษาเยอรมัน  
Analytical and critical study on selected topics related to German  
language, literatures and cultures.

\* รายวิชาเปิดใหม่

\*\* รายวิชาปรับปรุง

## 3.2 ชื่อ สกุล เลขประจำตัวบัตรประชาชน ตำแหน่ง และคุณวุฒิของอาจารย์

## 3.2.1 อาจารย์ประจำหลักสูตร

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา  
วิทยาศาสตร์ วิจัย และนวัตกรรม  
ได้พิจารณาความสอดคล้องของหลักสูตรแล้ว  
เมื่อวันที่ 27 ก.ย. 2565  
โดยระบบ CHECO

ลำดับที่	ชื่อ-นามสกุล ตำแหน่งทางวิชาการ คุณวุฒิ (สาขาวิชา) ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ.ที่สำเร็จการศึกษา	ผลงานทางวิชาการ	ภาระงานสอน	
			ปัจจุบัน	หลักสูตร ปรับปรุง
1.	นายฤกษ์ชัย ชัยรัตน์ อาจารย์ ศศ.บ. (ภาษาเยอรมัน) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2548 M.A. (Newer German Literature) Ludwig-Maximilians Universität, Germany, 2554 Ph.D. (Newer German Literature) Ludwig-Maximilians Universität, Germany, 2561	งานวิจัย Chairatana, Krisdi (2563): Zur Problematik der Wahrnehmung und Aneignung des Fremden als Mittel zur Identifikation und Verwirklichung des Selbst in Alfred Döblins Manas. In: Einheit in der Vielfalt? Germanistik zwischen Divergenz und Konvergenz. Asiatische Germanistentagung 2019 in Sapporo, hrsg. Yoshiyuki Muroi. Tokyo/München 2020, 171 – 179.	01357222	01357103
			01357274	01357104
			01357282	01357115
			01357283	01357212
			01357311	01357231
			01357352	01357273
			01357361	01357274
			01357371	01357275
			01357372	01357284
			01357390	01357312
			01357431	01357321
			01357490	01357352
				01357361
				01357362
	01357363			
	01357371			
	01357372			
	01357462			
	01357471			
2.	นางศลิษา เตรศุพ พุทธพงษ์ศิริพร* ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ค.บ. (ภาษาเยอรมัน- ภาษาไทย) เกียรตินิยม อันดับหนึ่ง จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2545 M.A. (German as Foreign Language) University Kassel, Germany, 2548	งานแต่งและเรียบเรียง ศลิษา เตรศุพ พุทธพงษ์ศิริพร. (2562). การ แปลบทพากย์รายการสารคดีภาษาเยอรมัน. ใน: รายงานสืบเนื่องการประชุมเสนอผลงาน วิชาการและผลงานวิจัยสาขาวิชามนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 13 (หน้า 129-144), จัดโดยคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัย รามคำแหง. วันที่ 18 กันยายน 2562	01357222	01357101
			01357274	01357102
			01357282	01357116
			01357283	01357212
			01357311	01357231
			01357352	01357272
			01357361	01357274
			01357371	01357275
			01357372	01357281
			01357390	01357312
			01357431	01357321
			01357490	01357351

ลำดับที่	ชื่อ-นามสกุล ตำแหน่งทางวิชาการ คุณวุฒิ (สาขาวิชา) ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ.ที่สำเร็จการศึกษา	ผลงานทางวิชาการ	ภาระงานสอน	
			ปัจจุบัน	หลักสูตร ปรับปรุง
				01357362 01357363 01357461 01357471
3.	นางสาวปาริชาติ ภูติรัตน์* อาจารย์ ศศ.บ. (ภาษาศาสตร์) เกียรตินิยมอันดับ 2 มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2545 M.A. (Applied Linguistics) University of Sydney, Australia, 2547 Ph.D. (Linguistics) University of Wisconsin-Milwaukee, USA, 2555	พรวนิช เจริญวงศ์, พิวฒน์ หิตกร, ปาริชาติ ภูติ รัตน์, ปัญจนิสร์ ใจเพื่อแม่. (2564). ความแตกต่างด้านตัวละครใน ภาพยนตร์ที่สร้างจากวรรณกรรมเรื่อง Das doppelte Lottchen (1949) โดย Erich Kästner : กรณีศึกษาระหว่าง TheParent Trap (1998) และ Das doppelte Lottchen (1950). ในการประชุมทางวิชาการ ครั้งที่ 59 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ประจำปี พ.ศ. 2564 (หน้า 473 - 480) กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. วันที่ 12 มีนาคม 2564		01357284 01357471 01357490 01357498
4.	นายพิวฒน์ หิตกร* ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ว.บ. (วารสารศาสตร์) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2539 ศศ. ม. (ภาษาอังกฤษเพื่ออาชีพ) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2544	งานวิจัย พรวนิช เจริญวงศ์, พิวฒน์ หิตกร, ปาริชาติ ภูติ รัตน์, ปัญจนิสร์ ใจเพื่อแม่. (2564). ความแตกต่างด้านตัวละครในภาพยนตร์ที่ สร้างจากวรรณกรรมเรื่อง Das doppelte Lottchen (1949) โดย Erich Kästner : กรณีศึกษาระหว่าง TheParent Trap (1998) และ Das doppelte Lottchen (1950). ในการประชุมทางวิชาการ ครั้งที่ 59 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ประจำปีพ.ศ. 2564 (หน้า 473 - 480) กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. วันที่ 12 มีนาคม 2564		01357390 01357471 01357490 01357498
5.	นางสาวปัญจนิสร์ ใจเพื่อแม่* อาจารย์ ศศ.บ. (รัฐศาสตรบัณฑิต) เกียรตินิยมอันดับ สอง จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2546	งานวิจัย พรวนิช เจริญวงศ์, พิวฒน์ หิตกร, ปาริชาติ ภูติ รัตน์, ปัญจนิสร์ ใจเพื่อแม่. (2564). ความแตกต่างด้านตัวละครใน		01357283 01357382 01357471 01357490

ลำดับที่	ชื่อ-นามสกุล ตำแหน่งทางวิชาการ คุณวุฒิ (สาขาวิชา) ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ.ที่สำเร็จการศึกษา	ผลงานทางวิชาการ	ภาระงานสอน	
			ปัจจุบัน	หลักสูตร ปรับปรุง
	ศศ.ม. (ภาษาอังกฤษเป็นภาษานานาชาติ) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2549 Ph.D. (Applied Linguistics with Distinction) Northern Arizona University, USA, 2562	ภาพยนตร์ที่สร้างจากวรรณกรรมเรื่อง Das doppelte Lottchen (1949) โดย Erich Kästner : กรณีศึกษาระหว่าง TheParent Trap (1998) และ Das doppelte Lottchen (1950). ในการประชุมทางวิชาการ ครั้งที่ 59 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ประจำปี พ.ศ. 2564 (หน้า 473 - 480) กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. วันที่ 12 มีนาคม 2564		01357498

\*อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

### 3.2.2 อาจารย์ผู้สอน

ลำดับที่	ชื่อ-นามสกุล ตำแหน่งทางวิชาการ คุณวุฒิ (สาขาวิชา) ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ.ที่สำเร็จการศึกษา	ผลงานทางวิชาการ	ภาระงานสอน	
			ปัจจุบัน	หลักสูตร ปรับปรุง
1	Mr. Michael Bourguignon B. A. (Philosophy) University of Leipzig, Germany, 2560		01357221 01357222 01357241 01357242 01357271 01357331 01357332 01357341 01357342 01357431	01357212 01357217 01357218 01357221 01357231 01357241 01357271 01357273 01357311 01357312 01357331 01357381 01357431 01357464 01357471



## 3.2.3 อาจารย์พิเศษ

ลำดับที่	ชื่อ-นามสกุล ตำแหน่งทางวิชาการ คุณวุฒิ (สาขาวิชา) ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ.ที่สำเร็จการศึกษา เลขที่บัตรประจำตัวประชาชน	ผลงานทางวิชาการ	ภาระงานสอนใน หลักสูตรปรับปรุง 2564
1	นางวลี เทียรบุญเลิศรัตน์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ค.บ. (ภาษาเยอรมัน-สังคม) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2521 อ.ม. (ภาษาเยอรมัน) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2543	-	01357115 01357116 01357221

## 4. องค์ประกอบเกี่ยวกับประสบการณ์ภาคสนาม (การฝึกงาน หรือสหกิจศึกษา) (ถ้ามี)

การปฏิบัติงานจริงในสถานประกอบการ โดยเป็นการผสมผสานการเรียนการสอนในห้องเรียนเข้ากับการฝึกปฏิบัติในสถานการณ์จริง อันเป็นการเพิ่มพูนความรู้ความสามารถและประสบการณ์ของนิสิต ทั้งนี้รายวิชาสหกิจศึกษา จัดอยู่ในกลุ่มวิชาเฉพาะเลือกของสาขา นิสิตที่ไม่เลือกแผนสหกิจศึกษาสามารถเรียนวิชาอื่นตามที่หลักสูตรกำหนดได้

## 4.1 มาตรฐานผลการเรียนรู้ของประสบการณ์ภาคสนาม

4.1.1 มีทักษะในการปฏิบัติงานจากสถานประกอบการ

4.1.2 สามารถบูรณาการความรู้ที่เรียนมาเพื่อนำไปแก้ปัญหาในการทำงานได้อย่างเหมาะสม

4.1.3 มีทักษะการสื่อสาร มนุษยสัมพันธ์ และสามารถทำงานร่วมกับผู้อื่น

4.1.4 มีระเบียบวินัย ตรงเวลา มีความรับผิดชอบ และเข้าใจวัฒนธรรมขององค์กร ตลอดจนสามารถปรับตัวให้เข้ากับสถานประกอบการได้

## 4.2 ช่วงเวลา

ภาคการศึกษาที่ 2 ชั้นปีที่ 4

## 4.3 การจัดเวลาและตารางสอน

1 ภาคการศึกษา

## 5. ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำโครงการหรืองานวิจัย (ถ้ามี)

วิชา 01357498 ปัญหาพิเศษ

### 5.1 คำอธิบายโดยย่อ

การศึกษาค้นคว้าทางภาษาเยอรมันระดับปริญญาตรีและเรียบเรียงเขียนเป็นรายงาน

### 5.2 มาตรฐานการเรียนรู้

นิสิตมีความซื่อสัตย์สุจริตและปฏิบัติหน้าที่ด้วยคุณธรรมและจริยธรรม ในส่วนของทักษะความรู้ นิสิตมีความเข้าใจทักษะการใช้ภาษาเยอรมันและทฤษฎีภาษาเยอรมันอย่างกว้างขวาง เป็นระบบ และสามารถขนำทักษะและทฤษฎีไปประยุกต์ใช้ในวิชาชีพที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาเยอรมันและในการศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้นตลอดจนมีความสามารถในการวิเคราะห์และสังเคราะห์องค์ความรู้ของศาสตร์อื่นที่เกี่ยวข้องมาประยุกต์ใช้ในการเรียนรู้

ในส่วนของทักษะทางปัญญา นิสิตมีความสามารถในการวิเคราะห์หลักการ ทฤษฎี และองค์ความรู้ที่ได้เรียนมาอย่างมีเหตุผลและเป็นระบบ และมีความสามารถในการวิเคราะห์ข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้น ตลอดจนใช้ไหวพริบปฏิภาณในการแก้ไขปัญหาอย่างสร้างสรรค์ ถูกต้อง และเหมาะสม

ในส่วนของทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ นิสิตมีความสามารถในการรับผิดชอบงานตามที่ได้รับมอบหมาย และมีความมุ่งมั่นจะพัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่อง และในส่วนของทักษะการวิเคราะห์ การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ นิสิตมีความสามารถในการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ เพื่อนำเสนอและถ่ายทอดความรู้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตลอดจนมีความรู้พื้นฐานทางคณิตศาสตร์และสถิติในการวิเคราะห์และประมวลผลข้อมูล

### 5.3 ช่วงเวลา

ตามแผนการศึกษา

### 5.4 จำนวนหน่วยกิต

3 หน่วยกิต

### 5.5 การเตรียมการ

มีการเตรียมการให้นิสิตที่สนใจทำวิจัยในหัวข้อที่แตกต่างกันไป กำหนดช่วงเวลาที่ให้คำปรึกษา เพื่อให้คำแนะนำเรื่องการเลือกหัวข้อ ข้อเสนอแนะ ติดตามความก้าวหน้า และปัญหาอุปสรรคอย่างต่อเนื่อง

### 5.6 กระบวนการประเมินผล

นิสิตนำเสนอผลงานวิจัยเบื้องต้นแก่คณาจารย์ และรับการประเมินจากคณาจารย์ ในส่วนของการประเมินรายวิชาและผู้สอน นิสิตเป็นผู้ประเมินตนเอง ประเมินอาจารย์ผู้สอน และอาจารย์ประเมินตนเอง

## หมวดที่ 4 ผลการเรียนรู้ กลยุทธ์การสอนและการประเมินผล

### 1. การพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนิสิต

คุณลักษณะพิเศษ	กลยุทธ์หรือกิจกรรมที่ใช้
ใช้ทักษะภาษาเยอรมัน ตลอดจนความรู้ด้านวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาราชการเพื่อให้บัณฑิตมีความเข้าพร้อมเข้าสู่ตลาดแรงงานทันทีหลังสำเร็จการศึกษา	หลักสูตรมีรายวิชาที่เป็นการบูรณาการพื้นฐานความรู้เกี่ยวกับภาษาเยอรมันด้านงานอาชีพ และสนับสนุนให้นิสิตออกปฏิบัติสหกิจศึกษาในชั้นชั้นปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่ 2

### 2. การพัฒนาผลการเรียนรู้ในแต่ละด้าน

#### 2.1 ด้านคุณธรรมและจริยธรรม

##### 2.1.1 ผลการเรียนรู้ด้านคุณธรรม จริยธรรม

- 1) มีความสามารถในการจัดการปัญหาโดยคำนึงถึงความรู้สึกของผู้อื่น
- 2) สำนึกที่สามัคคีมีวินัย และมีความซื่อสัตย์ มีความรับผิดชอบต่อสังคม เคารพกฎระเบียบ

##### 2.1.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้พัฒนาการเรียนรู้ด้านคุณธรรมและจริยธรรม

การปลูกฝังให้นิสิตมีระเบียบวินัย โดยเน้นการเข้าชั้นเรียนให้ตรงเวลาและการแต่งกายที่ถูกต้องตามระเบียบของมหาวิทยาลัย นิสิตต้องมีความรับผิดชอบในการทำงานกลุ่ม โดยสามารถเป็นทั้งผู้นำกลุ่มและสมาชิกกลุ่มที่ดี มีความซื่อสัตย์ไม่ลอกการบ้านหรือทุจริตในการสอบ นอกจากนี้อาจารย์ผู้สอนต้องสอดแทรกเรื่องคุณธรรมและจริยธรรมในทุกรายวิชาและเป็นแบบอย่างที่ดีแก่นิสิต

##### 2.1.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านคุณธรรมและจริยธรรม

- (1) การตรงต่อเวลาของนิสิตในการเข้าชั้นเรียน การส่งงานที่ได้รับมอบหมาย และการร่วมกิจกรรม
- (2) การมีวินัยและความพร้อมเพรียงของนิสิตในการเข้าร่วมกิจกรรมเสริมหลักสูตร
- (3) ปริมาณการทุจริตในการสอบ
- (4) ความรับผิดชอบในหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย

#### 2.2 ด้านความรู้

##### 2.2.1 ผลการเรียนรู้ด้านความรู้

- 1) มีความรู้ในหลักการและทฤษฎี

##### 2.2.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้พัฒนาการเรียนรู้ด้านความรู้

ใช้การสอนหลายรูปแบบ โดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ตามลักษณะของรายวิชาตลอดจนเนื้อหาสาระของรายวิชานั้น ๆ จัดให้มีการเรียนรู้จากสถานการณ์จริงโดยการศึกษาดูงานหรือเชิญผู้เชี่ยวชาญที่มีประสบการณ์ตรงมาเป็นวิทยากรพิเศษเฉพาะเรื่อง ตลอดจนฝึกปฏิบัติงานในสถานประกอบการ

### 2.2.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านความรู้

ประเมินจากผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนและการปฏิบัติของนิสิต ในด้านต่างๆ คือ

- (1) การทดสอบย่อย
- (2) การสอบกลางภาคเรียนและปลายภาคเรียน
- (3) การบ้านและรายงานที่นิสิตได้รับมอบหมาย
- (4) โครงการที่นำเสนอ (ถ้ามี)
- (5) การนำเสนอรายงานในชั้นเรียน
- (6) รายวิชาสหกิจศึกษา 2.3 ด้านทักษะทางปัญญา

#### 2.3.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

- 1) สามารถนำความรู้จากแหล่งข้อมูลที่หลากหลายไปประยุกต์ใช้แก้ปัญหาอย่างสร้างสรรค์ถูกต้องและเหมาะสม
- 2) สามารถคิดวิเคราะห์อย่างมีเหตุมีผลและเป็นระบบ

#### 2.3.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้พัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

- 1) ฝึกกระบวนการคิดอย่างสร้างสรรค์และคิดวิเคราะห์ตั้งแต่เริ่มโดยเริ่มต้นจากการแก้โจทย์ปัญหาที่ง่ายและเพิ่มระดับความยากขึ้นเรื่อยๆ โดยจัดให้เหมาะสมและสอดคล้องกับแต่ละรายวิชา
- 2) จัดการสอนแบบเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ เน้นการฝึกปฏิบัติและการพัฒนาทักษะทางภาษาเยอรมัน
- 3) ส่งเสริมการฝึกปฏิบัติงานจริงในสถานประกอบการ เพื่อให้ นิสิตเรียนรู้วิธีแก้ปัญหาในสถานการณ์จริง

#### 2.3.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

ประเมินจากผลงาน และการปฏิบัติของนิสิต เช่น ประเมินจากการนำเสนอรายงานในชั้นเรียน การทดสอบโดยใช้แบบทดสอบหรือสัมภาษณ์ เป็นต้น

### 2.4 ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ

#### 2.4.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ

- (1) มีภาวะความเป็นผู้นำและสามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นได้เป็นอย่างดี
- (2) มีความรับผิดชอบ มุ่งมั่นที่จะพัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่อง

#### 2.4.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้พัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ

จัดกิจกรรมการเรียนรู้ในรายวิชาให้นิสิตเรียนรู้แบบร่วมมือ ฝึกการทำงานเป็นกลุ่ม โดยปลูกฝังความรับผิดชอบต่อตนเองและสังคม การมีมนุษยสัมพันธ์ ความเข้าใจในวัฒนธรรมองค์กรเข้าไปในรายวิชาต่างๆ

#### 2.4.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ

ประเมินจากพฤติกรรมและการแสดงออกของนิสิตในการนำเสนอรายงานกลุ่มในชั้นเรียน และสังเกตพฤติกรรมของนิสิตในการร่วมกิจกรรมต่างๆ

## 2.5 ด้านทักษะการวิเคราะห์ การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

### 2.5.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะการวิเคราะห์ การสื่อสาร และเทคโนโลยีสารสนเทศ

- (1) สามารถใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการนำเสนองานและสื่อสารได้อย่างเหมาะสมกับบุคคลที่แตกต่างกัน
- (2) ใช้องค์ความรู้ทางสถิติคณิตศาสตร์ ในการศึกษาค้นคว้าและแก้ไขปัญหา

### 2.5.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้พัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะการวิเคราะห์ การสื่อสาร และเทคโนโลยีสารสนเทศ

จัดกิจกรรมการเรียนรู้ในรายวิชาต่าง ๆ ให้นักเรียนได้เรียนรู้การใช้ทักษะภาษาไทย ภาษาเยอรมัน การใช้เทคโนโลยีดิจิทัลและความรู้ทางคณิตศาสตร์ในหลายสถานการณ์

### 2.5.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะการวิเคราะห์ การสื่อสาร และเทคโนโลยีสารสนเทศ

- (1) ประเมินจากการนำเสนอผลงานโดยใช้เทคโนโลยีสารสนเทศและความรู้ทางคณิตศาสตร์ในการช่วยวิเคราะห์และประมวลผลข้อมูล
- (2) ประเมินจากความสามารถในการอภิปรายกรณีศึกษาต่างๆ ที่มีการนำเสนอต่อชั้นเรียนและสื่อสารสิ่งที่ต้องการอภิปรายได้อย่างมีประสิทธิภาพ





## หมวดที่ 5 หลักเกณฑ์ในการประเมินผลนิสิต

### 1. กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ ในการให้ระดับคะแนน (เกรด)

ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ พ.ศ. 2559 ข้อ 14 การวัดและประเมินผลการศึกษา

#### 1. กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ในการให้ระดับคะแนน

ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ดังนี้

#### 14. การวัดและประเมินผลการศึกษา

14.1 การประเมินผลการศึกษาของแต่ละรายวิชาจะกระทำได้เป็นระดับคะแนนต่างๆ ซึ่งมีความหมาย และแต้มคะแนนดังต่อไปนี้

ระดับคะแนน	ความหมาย	แต้มคะแนน
A	ดีเยี่ยม (excellent)	4.0
B+	ดีมาก (very good)	3.5
B	ดี (good)	3.0
C+	ค่อนข้างดี (fairly good)	2.5
C	พอใช้ (fair)	2.0
D+	อ่อน (poor)	1.5
D	อ่อนมาก (very poor)	1.0
F	ตก (fail)	0.0
I	ยังไม่สมบูรณ์ (incomplete)	-
S	พอใจ (satisfactory)	-
U	ไม่พอใจ (unsatisfactory)	-
P	ผ่าน (passed)	-
NP	ไม่ผ่าน (not passed)	-
N	ยังไม่ทราบระดับคะแนน (grade not reported)	-

ระดับคะแนน I ใช้เฉพาะกรณีทีนิสิตมีงานบางส่วนในวิชานั้นยังไม่สมบูรณ์ แต่มีการวัดผลอย่างอื่นของวิชานั้นตลอดภาคการศึกษา และเป็นทีพอใจของอาจารย์ผู้สอน

ระดับคะแนน S และ U ใช้สำหรับรายวิชาที่นิสิตลงทะเบียนเรียนประเภทไม่นับหน่วยกิต (Audit)

ระดับคะแนน P ใช้สำหรับรายวิชาที่ไม่นำค่าของหน่วยกิตมาคำนวณแต้มคะแนนเฉลี่ยสะสม การฝึกงานที่ไม่มีหน่วยกิต หรือรายวิชาที่มีการเทียบโอนจากการลงทะเบียนเรียนข้ามสถาบัน

ระดับคะแนน N ใช้เฉพาะกรณีที่ยังไม่ได้รับรายงานการประเมินผลการศึกษา



14.2 นิสิตต้องดำเนินการขอแก้ไขระดับคะแนน I และ N ให้เสร็จสิ้นภายใน 30 วันหลังวันส่งคะแนน วันสุดท้ายของภาคการศึกษานั้น การผ่อนผันต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา และได้รับอนุมัติจากคณบดีเจ้าสังกัดรายวิชานั้น ทั้งนี้ ต้องไม่เกินสิ้นภาคการศึกษาปกติถัดไป หากไม่ปฏิบัติตามให้ถือว่านิสิตผู้นั้นได้ระดับคะแนน F หรือ U ในรายวิชานั้น

14.3 การแก้ไขระดับคะแนนต้องมีเหตุผลความจำเป็นพร้อมเอกสารประกอบการพิจารณา โดยต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา คณะกรรมการประจำคณะเจ้าสังกัดรายวิชานั้น และได้รับอนุมัติจากรองอธิการบดีที่ได้รับมอบหมายให้ดูแลงานด้านวิชาการ

14.4 การคิดแต้มคะแนนเฉลี่ยสะสม

14.4.1 การคิดแต้มคะแนนเฉลี่ยสะสมของนิสิต ให้คิดจากแต้มคะแนนทุกรายวิชาที่นิสิตลงทะเบียนเรียน ประเภทหน่วยกิต (credit) ทั้งรายวิชาที่สอบได้ และรายวิชาที่สอบตก

14.4.2 การคิดแต้มคะแนนเฉลี่ยสะสมของนิสิตที่ย้ายสาขาวิชาเอก ย้ายหลักสูตร ย้ายคณะ ให้คิดแต้มคะแนนของทุกรายวิชาที่มีปรากฏในหลักสูตรสาขาวิชาเอกที่รับเข้า ไม่ว่าจะป็นรายวิชาที่เทียบให้ หรือไม่ก็ตาม ส่วนรายวิชาที่ไม่ปรากฏในหลักสูตรสาขาวิชาเอกที่รับเข้า ไม่สามารถนำมาคิดแต้มคะแนนเฉลี่ยสะสม

14.4.3 การคิดแต้มคะแนนเฉลี่ยสะสมของนิสิตที่โอนมาจากสถานศึกษาอื่น และนิสิต ที่จบอนุปริญญาหรือเทียบเท่า และได้รับอนุมัติให้เข้าศึกษาต่อ ให้คิดเฉพาะแต้มคะแนนของรายวิชาที่เรียนใหม่เท่านั้น

14.4.4 การคิดแต้มคะแนนเฉลี่ยสะสม เพื่อพิจารณาสถานภาพทางการศึกษาของนิสิต ตามเกณฑ์ในข้อ 26.4.9 และ 26.4.10 นั้น ให้คิดปีละสองครั้ง คือ เมื่อสิ้นสุดการศึกษาภาคต้นและภาคปลาย ส่วนผลการศึกษาในภาคฤดูร้อน ให้นำไปนับรวมกับผลการศึกษาภาคต้นถัดไป เว้นแต่กรณีผู้จบการศึกษาในภาคฤดูร้อน

14.5 คณะสามารถระงับการประกาศ หรือการคัดผลการศึกษาให้แก่ นิสิต หากนิสิตค้างชำระหนี้สินในภาควิชา และในคณะนั้นๆ

14.6 มหาวิทยาลัยสามารถระงับหรือเพิกถอนการออกใบแสดงผลการศึกษา และใบรับรองใดๆ ให้แก่นิสิต หากนิสิตค้างชำระหนี้สินภายใน หรือภายนอกมหาวิทยาลัยที่มหาวิทยาลัยรับทราบ ถึงแม้ได้มีการประกาศผลการศึกษาไปแล้วก็ตาม

## 2. กระบวนการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนิสิต

### 2.1 การทวนสอบระดับรายวิชา ขณะนิสิตยังไม่สำเร็จการศึกษา

2.1.1 ผู้สอนประเมินการสอนของตนเองว่าเป็นไปตามแผนการสอน

2.1.2 ผู้สอนประเมินผลการเรียนของผู้เรียนว่าเป็นไปตามวัตถุประสงค์การเรียนรู้เชิงพฤติกรรมที่ระบุไว้ในประมวลรายวิชา

2.1.3 ผู้เรียนทำการประเมินการสอนของผู้สอนในระบบการประเมินออนไลน์

2.1.4 มีกระบวนการทวนสอบการให้คะแนนจากกระดาษคำตอบ และงานที่ได้รับมอบหมายระหว่างภาคการศึกษา คะแนนการสอบไล่ และผลการเรียนที่ผู้เรียนได้รับ

2.1.5 มีการประเมิน ตรวจสอบคุณภาพของหลักสูตรในระบบประกันคุณภาพจากกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

## ทั้งในและนอกสถาบัน

### 2.2 การทวนสอบระดับหลักสูตรหลังนิสิตสำเร็จการศึกษา

2.2.1 การสำรวจภาวะการปฏิบัติงานของบัณฑิตหลังสำเร็จการศึกษา ควรเน้นการทำวิจัยเชิงสัมฤทธิ์ในการประกอบอาชีพของบัณฑิตอย่างต่อเนื่องและนำผลการวิจัยมาปรับปรุงกระบวนการเรียนการสอนและหลักสูตรแบบครบวงจร รวมทั้งการประเมินคุณภาพ

2.2.2 การสำรวจจากผู้ประกอบการและผู้ประเมินภายนอกเพื่อประเมินความพึงพอใจ เกี่ยวกับทักษะการทำงานของบัณฑิต ระเบียบวินัย ความรับผิดชอบ จรรยาบรรณ จิตสำนึกและความรับผิดชอบ ต่อสังคม

2.2.3 การสำรวจความคิดเห็นของบัณฑิตในด้านความพร้อมและความรู้จากสิ่งที่เรียนในการทำงานและ/หรือการศึกษาต่อ

2.2.4 การทดสอบภาษาอังกฤษก่อนจบการศึกษาด้วยข้อสอบมาตรฐาน และนำผลการสอบแจ้งให้ทราบ

### 3. เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร

ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ พ.ศ. 2559 ข้อ 28 การขอจบและอนุมัติปริญญา หรืออนุปริญญา ดังนี้

28.1 นิสิตต้องยื่นคำร้องแสดงความจำนงขอจบการศึกษาต่ออาจารย์ที่ปรึกษา และคณบดีเจ้าสังกัด นิสิตภายใน 30 วัน นับแต่วันเปิดเรียนของภาคการศึกษาสุดท้าย ที่นิสิตคาดว่าจะสอบได้หน่วยกิตครบถ้วนตามหลักสูตร

28.2 นิสิตที่มีสิทธิ์ขอจบปริญญา ต้องศึกษารายวิชาและปฏิบัติตามข้อกำหนดครบถ้วนตามความต้องการแห่งหลักสูตร โดยมีแต้มคะแนนเฉลี่ยสะสมตลอดหลักสูตร ตั้งแต่ 2.00 ขึ้นไป และมีระยะเวลาศึกษาในมหาวิทยาลัยไม่ต่ำกว่า 6 ภาคการศึกษาปกติสำหรับหลักสูตร 4 ปี หรือไม่ต่ำกว่า 8 ภาคการศึกษาปกติสำหรับหลักสูตร 5 ปี และไม่ต่ำกว่า 10 ภาคการศึกษาปกติสำหรับหลักสูตร 6 ปี ทั้งนี้ ยกเว้นผู้ที่ได้รับการเทียบรายวิชาและโอนหน่วยกิต

28.3 นิสิตต้องสอบได้ทุกรายวิชาที่ลงทะเบียนเรียนไว้ จึงมีสิทธิ์ขอจบและรับปริญญาได้ กรณีที่สอบตก (F) ในรายวิชาที่เป็นวิชาเลือกเสรี อาจเลือกเรียนรายวิชาอื่นทดแทนได้ โดยความเห็นชอบของอาจารย์ที่ปรึกษา อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรหรือหัวหน้าภาควิชา และคณบดีเจ้าสังกัดนิสิต

28.4 นิสิตอาจยื่นคำร้องขอรับอนุปริญญาได้ กรณีเมื่อเรียนครบหลักสูตรและเงื่อนไขว่าด้วยอนุปริญญาที่กำหนดไว้ในแต่ละหลักสูตร หรือกรณีที่นิสิตเรียนครบตามหลักสูตร ในข้อ 28.2 และปฏิบัติตามข้อกำหนดและระเบียบ แต่ได้แต้มคะแนนเฉลี่ยสะสมต่ำกว่า 2.00

28.5 นิสิตต้องชำระหนี้สินทั้งหมดที่มีต่อมหาวิทยาลัย ต่อคณะ หรือต่อภาควิชาให้เรียบร้อยเสร็จสิ้นก่อน จึงจะได้รับการเสนอชื่อเพื่อขอรับปริญญาหรืออนุปริญญา

28.6 นิสิตที่สมควรได้รับการเสนอชื่อให้ได้รับปริญญาหรืออนุปริญญาต้องเป็นผู้ที่มีความประพฤติที่ไม่ขัดต่อระเบียบของมหาวิทยาลัยและวินัยของนิสิต

28.7 สภามหาวิทยาลัย เป็นผู้พิจารณาอนุมัติปริญญาหรืออนุปริญญา

28.8 ผู้สำเร็จการศึกษาที่จะได้รับการเสนอชื่อเพื่อขอเข้ารับพระราชทานปริญญาหรืออนุปริญญาได้

ต้องผ่านการเข้าร่วมกิจกรรมนิสิตและต้องเข้าร่วมทดสอบความรู้หรือทักษะอื่นตามที่มหาวิทยาลัยกำหนด

#### 28.9 พิธีประสาทปริญญากำหนดปีละหนึ่งครั้ง

### หมวดที่ 6 การพัฒนาคณาจารย์

#### 1. การเตรียมการสำหรับอาจารย์ใหม่

1.1 มีการปฐมนิเทศอาจารย์ใหม่ให้รู้จักมหาวิทยาลัยและคณะ และให้เข้าใจวัตถุประสงค์และเป้าหมายของหลักสูตรตามแนวคิดของกรอบมาตรฐานคุณวุฒิ โดยจัดให้มีอาจารย์พี่เลี้ยงเพื่อให้คำแนะนำต่าง ๆ แก่อาจารย์ใหม่

1.2 ให้อาจารย์ใหม่เข้าใจการบริหารวิชาการของคณะ และเรื่องของการประกันคุณภาพการศึกษาที่คณะต้องดำเนินการ และส่วนที่อาจารย์ทุกคนต้องปฏิบัติ

1.3 มีการแนะนำอาจารย์พิเศษให้เข้าใจเกี่ยวกับวัตถุประสงค์ของหลักสูตรตลอดจนรายวิชาที่จะสอน พร้อมทั้งมอบเอกสารที่เกี่ยวข้องให้กับอาจารย์พิเศษ

#### 2. การพัฒนาความรู้และทักษะให้แก่คณาจารย์

##### 2.1 การพัฒนาทักษะการจัดการเรียนการสอน การวัดและการประเมินผล

สนับสนุนให้อาจารย์ใหม่เข้ารับการอบรมหลักสูตรเกี่ยวกับการสอนทั่วไป และหลักสูตรการวัดและประเมินผล ทั้งที่มหาวิทยาลัยเป็นผู้จัดและหน่วยงานภายนอกเป็นผู้จัด

##### 2.2 การพัฒนาวิชาการและวิชาชีพด้านอื่นๆ

1) สนับสนุนให้อาจารย์ใหม่ไปอบรมหรือประชุมสัมมนาทั้งในวิชาชีพและวิชาการอื่นๆ เช่น ความรู้เกี่ยวกับคอมพิวเตอร์ การใช้สถิติในการวิจัย เทคนิคการสอน จิตวิทยาในการสอน การพัฒนาบุคลิกภาพในการสอน เป็นต้น

2) สนับสนุนให้อาจารย์จัดทำผลงานทางวิชาการ เพื่อให้มีตำแหน่งทางวิชาการสูงขึ้น

3) สนับสนุนให้อาจารย์ไปเรียนต่อในระดับปริญญาเอกในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง

4) ส่งเสริมให้อาจารย์ทำวิจัยทั้งการวิจัยในสาขาวิชาชีพ และการวิจัยเพื่อพัฒนาการเรียนการสอน ตลอดจนให้แรงจูงใจแก่ผู้ที่มีผลงานทางวิชาการอย่างประจักษ์

### หมวดที่ 7 การประกันคุณภาพหลักสูตร

#### 1. การกำกับมาตรฐาน

มีการบริหารจัดการหลักสูตรให้เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรที่ประกาศใช้และตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติหรือมาตรฐานคุณวุฒิสาขาตลอดระยะเวลาที่มีการจัดการเรียนการสอนในหลักสูตร โดยมีคณะกรรมการบริหารหลักสูตร ประกอบด้วย อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร อาจารย์ประจำหลักสูตร และอาจารย์ผู้สอน เป็นผู้บริหารหลักสูตรโดยทำหน้าที่

- ดูแลรับผิดชอบการบริหารจัดการการเรียนการสอนให้เป็นไปตามข้อกำหนดของหลักสูตรและกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ การออกแบบหลักสูตรและสาระรายวิชาในหลักสูตร การปรับปรุงหลักสูตรให้ทันสมัย

- ประชุมพิจารณาการวางระบบผู้สอน และกระบวนการจัดการเรียนการสอน ร่วมกับผู้ประสานงานรายวิชา แล้วนำเสนอที่ประชุมภาควิชาเพื่อให้คณะกรรมการระดับภาควิชาพิจารณาความเหมาะสม
- กำกับและติดตาม จัดทำ มคอ.3-7 วางแผนการจัดการเรียนการสอนร่วมกับอาจารย์ผู้สอน ดำเนินการจัดการเรียนการสอน และติดตามการประเมินผลรายวิชาที่รับผิดชอบให้เป็นไปอย่างมีคุณภาพภายใต้การกำกับดูแลของภาควิชา/คณะกรรมการประจำคณะ
- กำกับ ติดตาม และประเมินผลการดำเนินงานของหลักสูตรอย่างสม่ำเสมอ
- ติดตามประเมินผลความพึงพอใจของหลักสูตรและการเรียนการสอน จากนิสิตปีสุดท้าย นายจ้างผู้ใช้บัณฑิต อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร เพื่อนำผลมาปรับปรุง พัฒนาการบริหารหลักสูตรให้มีคุณภาพ
- ดำเนินงานตามระบบประกันคุณภาพการศึกษา ระดับหลักสูตร และรายงานผลต่อสถาบัน
- นำผลการประเมินคุณภาพการศึกษา ระดับหลักสูตรรายปีมาปรับปรุงการบริหารจัดการหลักสูตร รวมถึงการปรับปรุงหลักสูตรตามรอบเวลา 5 ปี

## 2. บัณฑิต

มุ่งเน้นการผลิตบัณฑิต หรือการจัดกิจกรรมการเรียน การสอน ให้ผู้เรียนมีความรู้ในวิชาการและวิชาชีพ มีคุณลักษณะตามหลักสูตรที่กำหนดของบัณฑิตระดับอุดมศึกษา ซึ่งจะต้องเป็นผู้มีความรู้ มีคุณธรรมจริยธรรม มีความสามารถในการเรียนรู้และพัฒนาตนเอง สามารถประยุกต์ใช้ความรู้เพื่อการดำรงชีวิตในสังคมได้อย่างมีความสุข ทั้งทางร่างกายและจิตใจ มีความสำนึกและความรับผิดชอบ มีคุณลักษณะตามอัตลักษณ์ของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มีการดำเนินงานที่เกี่ยวข้องกับการผลิตบัณฑิตตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตร กรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา แห่งชาติ เพื่อมุ่งเน้นเป้าหมายการจัดการศึกษาที่ผลการเรียนรู้ของนิสิต ซึ่งเป็นการประกันคุณภาพบัณฑิตที่ได้รับ คุณวุฒิแต่ละคุณวุฒิและสื่อสารให้สังคม ชุมชน รวมทั้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต่างๆ ได้เชื่อมั่นถึงคุณภาพของบัณฑิตที่ผลิตออกมาเป็นไปตามที่กำหนดไว้ในผลลัพธ์การเรียนรู้ บัณฑิตที่จบการศึกษามีงานทำทั้งในหน่วยงานราชการและเอกชน โดยจะทำการสำรวจถึงจำนวนร้อยละของบัณฑิตที่ได้งานทำหรือประกอบอาชีพอิสระภายใน 1 ปี นอกจากนี้ในทุกปีการศึกษาที่มีบัณฑิต ทางหลักสูตรจะทำการประเมินบัณฑิตโดยผู้ใช้บัณฑิต ที่ครอบคลุมตามกรอบมาตรฐาน คุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ 5 ด้าน คือ (1) ด้านคุณธรรม จริยธรรม (2) ด้านความรู้ความสามารถทางวิชาการ (3) ด้านทักษะทางปัญญา (4) ด้าน ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ (5) ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ เพื่อนำผลการประเมินมาวิเคราะห์และปรับปรุงการพัฒนา หลักสูตรและบัณฑิตต่อไป

### 3. นิสิต

#### 3.1 การรับนิสิตและการเตรียมความพร้อมก่อนเข้าศึกษา

- การรับนิสิต

มีระบบการรับนิสิตที่สอดคล้องกับนโยบายการรับนิสิตของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์และคณะ มีคุณสมบัติเบื้องต้นของผู้สมัครเข้าเรียนในหลักสูตรและคุณลักษณะของบัณฑิตที่พึงประสงค์ระบุไว้อย่างชัดเจนใน มคอ.2 คือ

1. กำหนดเป้าหมายจำนวนรับนิสิต โดยในแต่ละปีการศึกษาตามแผนการรับนิสิตของหลักสูตร
2. มีกระบวนการคัดเลือกนิสิตที่จะเข้าเรียนในหลักสูตรให้มีคุณสมบัติและศักยภาพในการเรียนจนสำเร็จ

การศึกษาตามระยะเวลาที่หลักสูตรกำหนด

- การเตรียมความพร้อมก่อนเข้าศึกษา

หลักสูตรสนับสนุนให้นิสิตใหม่ทุกคนได้รับการเตรียมความพร้อมในการใช้ชีวิตในมหาวิทยาลัยได้อย่างมีความสุข ด้วยการเข้าร่วมกิจกรรมในโครงการของมหาวิทยาลัยและคณะ โดยทางมหาวิทยาลัยได้ส่งเสริมให้นิสิตร่วมโครงการปฐมนิเทศของนิสิตใหม่ ต้อนรับนิสิตใหม่และค่ายเสริมสร้างอัตลักษณ์นิสิต การจัดกิจกรรมระดับคณะได้ส่งเสริมให้นิสิตเข้าร่วมโครงการปฐมนิเทศนิสิต จัดโครงการปรับความรู้พื้นฐานหรือจัดสอบวัดระดับความรู้ทางภาษาอังกฤษให้กับนิสิตตามความจำเป็น นอกจากนี้นิสิตใหม่ทุกคนได้เข้าร่วมโครงการพบนิสิตใหม่ของภาควิชา/คณะ เพื่อให้นิสิตใหม่ของหลักสูตรได้มีโอกาสรู้จักอาจารย์ประจำหลักสูตร อาจารย์ผู้สอน อาจารย์ที่ปรึกษา คณาจารย์และบุคลากรสายสนับสนุน โดยประธานหลักสูตรแนะนำแนวทางการศึกษา การใช้ชีวิตในมหาวิทยาลัย พร้อมทั้งให้คำแนะนำเกี่ยวกับแผนการเรียน และข้อกำหนดต่างๆ เพื่อเตรียมความพร้อมในด้านต่างๆ ทั้งการเรียนและการใช้ชีวิต

- การควบคุมการดูแลการให้คำปรึกษาวิชาการและแนะแนวแก่นิสิตปริญญาตรี

ใช้ระบบการจัดเก็บข้อมูลของมหาวิทยาลัย ซึ่งมีข้อมูลด้านการเรียน ด้านครอบครัว และข้อมูลของนิสิตซึ่งสามารถติดต่อเมื่อนิสิตมีปัญหา ประสานงานให้ความช่วยเหลือ มีการกำหนดให้มีการแต่งตั้งอาจารย์ที่ปรึกษา โดยกำหนดให้นิสิตทุกคนต้องมีอาจารย์ที่ปรึกษา ทั้งนี้อาจารย์ที่รับหน้าที่เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาจะต้องเข้าประชุมเตรียมความพร้อมการเป็นอาจารย์ที่ปรึกษาและรับมอบคู่มืออาจารย์ที่ปรึกษาของมหาวิทยาลัย เพื่อใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติหน้าที่

มีการจัดกิจกรรมพัฒนาศักยภาพนิสิตทั้งในและนอกห้องเรียนตลอดหลักสูตร มีการจัดสรรงบประมาณและกำหนดกิจกรรม/โครงการด้านการพัฒนานิสิตไว้ในแผนปฏิบัติการประจำปีของคณะ ให้สอดคล้องกับคุณลักษณะของบัณฑิตที่พึงประสงค์ตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ (TQF) มีอาจารย์ที่ปรึกษาโครงการเพื่อแนะแนวการจัดกิจกรรมแก่นิสิตตลอดจนควบคุมให้นิสิตเรียนรู้กระบวนการ PDCA ในการจัดกิจกรรม มีการประเมินผลการจัดกิจกรรม/โครงการตามแผนปฏิบัติการประจำปี โดยคณะกรรมการงานพัฒนาศักยภาพนิสิต แล้วเสนออาจารย์ประจำหลักสูตรและที่ประชุมภาควิชา เพื่อนำผลการประเมินทั้งหมดไปปรับปรุงการจัดโครงการพัฒนานิสิตต่อไป

ทั้งนี้ หลักสูตรมุ่งพัฒนาให้นิสิตมีสมรรถนะสำคัญและจำเป็นในศตวรรษที่ 21 โดยมีกิจกรรมเสริมสร้างทักษะการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21 และกลยุทธ์การสอนโดยเน้นนิสิตเป็นศูนย์กลาง เน้นทักษะ ความรู้และความเชี่ยวชาญที่เกิดกับนิสิต ให้มีส่วนร่วมมีปฏิสัมพันธ์จนสามารถสร้างความรู้ด้วยตนเอง โดยมีการระบุอย่างชัดเจนในวัตถุประสงค์และวิธีการจัดการเรียนการสอนใน มคอ.3

### 3.2 มีกระบวนการหรือผลการดำเนินงานของหลักสูตร

- การคงอยู่ การสำเร็จการศึกษา

คณะกรรมการบริหารหลักสูตร ประชุม ติดตามและประเมินผลการดำเนินงานด้านการคงอยู่ของนิสิต และการสำเร็จการศึกษา อย่างสม่ำเสมอ โดยผ่านระบบอาจารย์ที่ปรึกษา

- ความพึงพอใจและผลการจัดการข้อร้องเรียนของนิสิต

หลักสูตรได้สอบถามและให้นิสิตประเมินความพึงพอใจเกี่ยวกับหลักสูตรในด้านต่างๆ เป็นประจำทุกปี เช่น การรับนิสิต การส่งเสริมและพัฒนานิสิต การจัดการข้อร้องเรียนต่างๆของนิสิต เพื่อนำมาพัฒนาและควบคุมการบริหารหลักสูตรให้มีคุณภาพ โดยมีระบบและกลไกการรับเรื่องร้องเรียนของนิสิต ดังนี้

1. ช่องทางการจัดการรับเรื่องร้องเรียนจากนิสิต โดยผ่านอาจารย์ที่ปรึกษา หรือ อาจารย์ประจำหลักสูตร อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร หรือหัวหน้าภาควิชา
2. เมื่อมีเรื่องร้องเรียนที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับการบริหารหลักสูตร ประธานหลักสูตรจะนำเรื่องร้องเรียนเข้าหารือในที่ประชุมอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรได้รับทราบและพิจารณาหาทางแก้ไข หากข้อร้องเรียนที่เกี่ยวข้องระดับภาควิชาและคณะอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรจะดำเนินการมอบหมายให้ประธานหลักสูตรนำข้อร้องเรียนดังกล่าวดำเนินการโดยนำเข้าประชุมเพื่อพิจารณาในระดับภาควิชา หรือ ระดับคณะต่อไป
3. มีการติดตามข้อร้องเรียน เพื่อรับฟังความพึงพอใจต่อผลการจัดการข้อร้องเรียนของนิสิต

## 4. อาจารย์

### 4.1 มีการบริหารและพัฒนาอาจารย์ตั้งแต่ระบบการรับอาจารย์ใหม่ และมีกลไกการคัดเลือกอาจารย์ที่เหมาะสม โปร่งใส

ภายใต้การบริหารของภาควิชา โดยมีหัวหน้าภาควิชาและทีมผู้บริหารกำกับดูแลและติดตามการบริหารงาน และการพัฒนาอาจารย์ให้สอดคล้องกับแผนกลยุทธ์ของคณะ มีการวางแผนระยะยาวด้านอัตรากำลังอาจารย์ การประเมินความต้องการด้านขีดความสามารถของแต่ละหลักสูตร โดยมีการประชุมของคณาจารย์ภาควิชา มีการวิเคราะห์อัตรากำลังประกอบการคัดเลือกบุคลากรใหม่ให้ตรงกับความต้องการของหลักสูตรและสาขาวิชา มีการสรรหาจ้างงานบรรจุ บุคลากรใหม่ ตามระเบียบของคณะและมหาวิทยาลัยซึ่งมีระบบการรับและขั้นตอน ดังนี้

1. ภาควิชามีการวิเคราะห์อัตรากำลังและส่งเรื่องขออัตรากำลังตามเกณฑ์ผ่านคณะและมหาวิทยาลัย ตามระบบ
2. เมื่อได้อัตราอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรร่วมประชุมกับอาจารย์ประจำของภาควิชา เพื่อพิจารณาสาขาที่ต้องการรับหรือสาขาขาดแคลน โดยพิจารณาจากแผนอัตรากำลัง และกำหนดคุณสมบัติของผู้สมัครอาจารย์ใหม่ เพื่อให้มีจำนวนอาจารย์ที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญทางสาขาวิชา เสริมสร้างความเข้มแข็งของหลักสูตร
3. ประกาศรับอาจารย์ตามระเบียบของคณะและมหาวิทยาลัยฯ โดยมีการคัดเลือกอาจารย์ที่เหมาะสมตามคุณสมบัติที่กำหนด
4. แต่งตั้งคณะกรรมการสัมภาษณ์อาจารย์ใหม่ โดยกำหนดให้กรรมการสัมภาษณ์ประกอบด้วยอาจารย์ในสาขาที่รับเข้าอย่างน้อย 1 คน หัวหน้าภาควิชา และผู้บริหารของคณะ

5. อาจารย์ใหม่จะได้รับคำแนะนำในด้านการเรียนการสอน ด้านการทำงานในองค์กร และด้านอื่น ๆ ตามภารกิจของภาควิชา/คณะ นอกจากนั้นอาจารย์ใหม่ยังต้องเข้ารับการอบรม สัมมนาจากทางมหาวิทยาลัย เพื่อให้มีความรู้ และฝึกทักษะการสอน อีกทั้งยังทำให้อาจารย์ใหม่ได้มีเครือข่ายรู้จักกันระหว่างคณะ อาจารย์ใหม่จะได้รับมอบหมายให้เข้าสอนร่วมกับอาจารย์ประจำรายวิชา / อาจารย์พี่เลี้ยง

6. ประเมินผลการปฏิบัติงานตามภาระงานทั้งหมด 5 ด้าน ได้แก่ งานด้านการเรียนการสอน งานด้านวิจัย งานด้านการบริการวิชาการแก่สังคม งานด้านทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม และงานด้านอื่น ๆ โดยกรรมการประเมินระดับภาควิชา และระดับคณะพร้อมทั้งให้ข้อเสนอแนะ

7. มีการแต่งตั้งอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรโดยผ่านการเสนอฝ่ายวิชาการคณะ และกรรมการประจำคณะ เพื่อนำเสนอคณะกรรมการวิชาการ โดยสภามหาวิทยาลัยฯ พิจารณาอนุมัติ ตามลำดับ แล้วแจ้งสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาเพื่อรับทราบต่อไป

#### 4.2 คุณสมบัติที่เหมาะสมของอาจารย์ในหลักสูตร

อาจารย์ในหลักสูตรมีคุณสมบัติที่เหมาะสม มีความรู้ ความเชี่ยวชาญทางสาขาวิชา ซึ่งเป็นส่วนที่มาจาก การรับสมัคร การคัดกรองตามขั้นตอน และระเบียบของมหาวิทยาลัย ความก้าวหน้าในการผลิตผลงานทางวิชาการ

1. มีการจัดสรรงบประมาณในการพัฒนาศักยภาพอาจารย์เป็นประจำทุกปี มีการควบคุม กำกับ ส่งเสริมให้ อาจารย์พัฒนาตนเองในการสร้างผลงานทางวิชาการ และมีการจัดโครงการ/กิจกรรมพัฒนาศักยภาพอาจารย์ทาง วิชาการอย่างต่อเนื่อง

2. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรและอาจารย์ประจำหลักสูตรดำเนินการพัฒนาตนเองตามความต้องการ

3. ประเมินผลการพัฒนาตนเองของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรและอาจารย์ประจำหลักสูตร โดยติดตามผล การพัฒนา และการนำความรู้ไปใช้ประโยชน์

### 5. หลักสูตร การเรียนการสอน การประเมินผู้เรียน

#### 5.1 มีการออกแบบหลักสูตร ควบคุม กำกับการจัดทำรายวิชาต่างๆ ให้มีเนื้อหาที่ทันสมัย

หลักสูตรมีการออกแบบหลักสูตรและสาระรายวิชาดังนี้

1. แต่งตั้งคณะกรรมการร่าง/พัฒนาหลักสูตรเพื่อจัดทำหลักสูตรให้สอดคล้องกับมาตรฐานคุณวุฒิ /มาตรฐาน ของสภาวิชาชีพ(ถ้ามี) และสอดคล้องกับนโยบายการศึกษาชาติและมหาวิทยาลัยเพื่อกำหนดปรัชญา วิสัยทัศน์ จุดประสงค์และโครงสร้างของหลักสูตร

2. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรวิเคราะห์หลักสูตรเดิม และนำข้อมูลจากการสำรวจความคิดเห็นของศิษย์เก่า และการสำรวจความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิต โดยสอบถามถึงคุณลักษณะของบัณฑิตที่พึงประสงค์ตามกรอบมาตรฐาน คุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ 5 ด้าน มาประกอบการพิจารณา learning outcome กำหนดรายวิชา สาระรายวิชา ในหลักสูตรและแผนการเรียน

3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรและอาจารย์ผู้สอนประชุมร่วมกัน เพื่อพิจารณามาตรฐานผลการเรียนรู้ (curriculum mapping) ในภาพรวมอีกครั้ง เพื่อให้หลักสูตรครอบคลุม learning outcome และจัดแผนการ เรียน ร่วมกัน

4. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรยกร่างหลักสูตรฉบับปรับปรุงใหม่ และจัดการวิพากษ์หลักสูตรโดยผู้ทรงคุณวุฒิที่มีความเชี่ยวชาญในสาขาวิชา ซึ่งมีตัวแทนจากสภาวิชาชีพ(ถ้ามี)/ผู้ใช้บัณฑิต เข้าร่วมร่วมเป็นกรรมการ เพื่อให้ได้ข้อคิดเห็น/ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับทิศทางการจัดทำหลักสูตร และลักษณะของรายวิชาที่ทันสมัย รวมทั้งการจัดการเรียนการสอนที่พัฒนาศักยภาพของผู้เรียนตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิ ระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ

5. เสนอความเห็นชอบตามลำดับขั้นตอนในมหาวิทยาลัย และส่งให้ สกอ.รับทราบหลักสูตร

6. นำหลักสูตรไปดำเนินการและกำกับ ติดตามการจัดการเรียนการสอน (มคอ.3 - 6)

7. สรุปผลการดำเนินการประจำปี (มคอ.7)

8. มีการนำผลการประเมิน มคอ.7 มาปรับปรุงพัฒนาในปีการศึกษาต่อไป

9. ประเมินความคิดเห็นของนิสิตเกี่ยวกับหลักสูตร และความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิต และนำผลการประเมินไปปรับปรุงหลักสูตรต่อไป

## 5.2 มีการวางระบบผู้สอนและกระบวนการจัดการเรียนการสอนในแต่ละรายวิชา

1. คณะกรรมการจัดการเรียนการสอนระดับภาควิชา จัดทำร่างรายการวิชาตามแผนการศึกษาของนิสิต เพื่อให้ อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรพิจารณาความถูกต้องและประสานงานกับผู้ที่เกี่ยวข้อง

2. มีการประชุมคณาจารย์เพื่อพิจารณากำหนดผู้สอน ตามความรู้ความเชี่ยวชาญในสาขาวิชาและ ประสบการณ์การทำงานของแต่ละคนให้เหมาะสมกับสาระรายวิชาที่ได้รับมอบหมาย

3. คณะกรรมการจัดการเรียนการสอนระดับภาควิชารวบรวมข้อมูล เพื่อนำเข้าประชุมภาควิชาโดยมี อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรเข้าร่วมประชุม เพื่อพิจารณาความเหมาะสมอีกครั้ง นอกจากนี้หลักสูตรได้มีการเชิญผู้ทรงคุณวุฒิ ภายนอก หรือผู้เชี่ยวชาญมาเป็นอาจารย์พิเศษในบางหัวข้อ/บางรายวิชา กำหนดให้อาจารย์ ผู้รับผิดชอบรายวิชาจัดทำ มคอ.3/มคอ.4 ก่อนเปิดภาคการศึกษา

4. อาจารย์ผู้สอนชี้แจงแผนการเรียน เกณฑ์การวัดและประเมินผลให้นิสิตทราบในวันแรกของการเรียนการสอน

5. หลังปิดภาคการศึกษา นิสิตประเมินการสอนของอาจารย์

6. คณะกรรมการจัดการเรียนการสอนและอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรร่วมกันกำหนดแนวทางในการกำหนด อาจารย์ผู้สอนในแต่ละปีการศึกษา

## 5.3 มีการประเมินผู้เรียน กำกับให้มีการประเมินตามสภาพจริง มีวิธีการประเมินที่หลากหลาย

### 5.3.1 การกำกับ ติดตาม และตรวจสอบการจัดทำแผนการเรียนรู้ (มคอ.3 และ มคอ.4)

1. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรส่งคำอธิบายรายวิชาและแผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping) ให้อาจารย์ผู้สอน เพื่อให้อาจารย์ผู้สอนแต่ละรายวิชานำไป เป็นข้อมูลสำหรับเขียนจุดประสงค์การเรียนรู้รายวิชาใน มคอ.3 และ มคอ.4 พร้อมทั้งกำหนดกิจกรรมการเรียนรู้

2. มหาวิทยาลัยมีกลไกกำหนดให้อาจารย์ผู้สอนจะต้องส่ง มคอ.3/มคอ.4 ก่อนเปิดภาคการศึกษา

3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรตรวจสอบรายงาน มคอ.3/มคอ.4 ของแต่ละรายวิชาในหลักสูตร เพื่อ พิจารณาดูความสอดคล้องตามคำอธิบายรายวิชาที่มีอยู่ใน มคอ.2 แล้วจึงนำข้อมูลขึ้นเผยแพร่กับนิสิต

4. หลังจากครบกำหนดการเพิ่ม/ถอนรายวิชา อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรจะแจ้งต่อภาควิชาเพื่อดำเนินการ ปิดรายวิชา หากไม่มีนิสิตลงทะเบียนในรายวิชานั้นเพื่อไม่ให้มีปัญหาในการกำกับติดตาม มคอ.5/มคอ.6



5. กำหนดให้มีการประเมินการสอนโดยนิสิต ให้ผู้สอนนำเสนออาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรพิจารณาว่าควรปรับปรุงรายวิชาหรือปรับปรุง มคอ.3/มคอ.4 อย่างไรในปีการศึกษาถัดไป

### 5.3.2 การประเมินผลการเรียนรู้ตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ

1. หลักสูตรมีการกำหนดวิธีการประเมินไว้ใน มคอ.2
2. อาจารย์ผู้สอนพิจารณาน้ำหนักองค์ประกอบในการประเมินสอดคล้องกับจุดเน้นของรายวิชา ใน มคอ. 2 มีการกำหนดวิธีการที่ใช้ในการประเมินและเกณฑ์การประเมินใน มคอ.3/ มคอ.4 ของแต่ละรายวิชา
3. อาจารย์ผู้สอนร่วมกันพิจารณาข้อสอบและนำมาปรับปรุงแก้ไข และตัดสินผลการเรียนตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้แล้วเสนอภาควิชาและคณะ
4. หลักสูตรกำหนดให้มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ โดยการทำแบบประเมินการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ตามมาตรฐานการเรียนรู้และการพิจารณา ตัดสินผลการเรียนร่วมกันในที่ประชุมภาควิชา
5. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรมีการประชุมพิจารณาผลการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของนิสิต ตามรายวิชาที่เปิดสอน เพื่อประเมินผลการเรียนรู้ให้ครบถ้วนตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ และให้หลักสูตรครอบคลุม learning outcome โดยกำหนดให้มีการรายงานวิธีการที่ใช้ในการประเมิน เกณฑ์การ ประเมิน และผลการประเมิน เพื่อหาแนวทางพัฒนาต่อไป

### 5.3.3 การตรวจสอบการประเมินผลการเรียนรู้ของนิสิต

1. อาจารย์ผู้สอนรายวิชาเสนอวิธีการวัดและประเมินผลการเรียนรู้
2. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรมีการตรวจสอบการประเมินผลการเรียนรู้ การทวนสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ตามมาตรฐานการเรียนรู้
3. อาจารย์ผู้สอนชี้แจงการตัดสินผลการเรียน โดยเฉพาะรายวิชาที่มีการแก้ไขเกรดของนิสิต
4. มีการปรับปรุงการตัดสินผลการเรียนตามข้อเสนอแนะของที่ประชุมภาควิชา แล้วนำเข้าที่ประชุม กรรมการประจำคณะเห็นชอบก่อนมีการแก้ไขเกรด
5. หลักสูตรนำข้อมูลการประเมินผลการเรียนรู้อมาจัดทำ มคอ.7

### 5.3.4 การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน

หลักสูตรจัดการเรียนการสอนที่ตอบสนองต่อความต้องการของตลาดแรงงาน มุ่งเน้นให้นิสิตมีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ สามารถสร้างองค์ความรู้ใหม่ และสามารถนำองค์ความรู้จากงานวิจัยไปใช้ประโยชน์และแก้ไขปัญหาได้จริง จัดการเรียนการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง นอกจากนี้ หลักสูตรยังมีการจัดกิจกรรมเสริมหลักสูตร โดยการฝึกประสบการณ์ด้านวิชาการและวิชาชีพให้นักนิสิต เพื่อให้บัณฑิตสามารถปฏิบัติงานได้จริงเมื่อจบการศึกษา

### 5.3.5 มีผลการดำเนินงานหลักสูตรตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ การกำกับประเมินการจัดการเรียนการสอนและประเมินหลักสูตร (มคอ.5 มคอ.6 และ มคอ.7)

1. มหาวิทยาลัยมีกลไกกำหนดให้อาจารย์ผู้สอนจะต้องส่ง มคอ.5 ภายใน 30 วัน หลังสิ้นสุดภาคการศึกษา

2. หลักสูตรภายใต้การบริหารงานของภาควิชามีการกำหนดให้มีคณะกรรมการงานวิชาการ กำกับให้ผู้สอนจัดทำ มคอ.5/มคอ.6

3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรตรวจสอบรายงาน มคอ.5/มคอ.6 ของแต่ละรายวิชาในหลักสูตร เพื่อพิจารณาต่อความสอดคล้องตามคำอธิบายรายวิชาที่มีอยู่ใน มคอ.2

4. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรมีการประชุมร่วมกันเพื่อจัดทำรายงานผลการดำเนินการของหลักสูตร ตามแบบ มคอ. 7 ภายใน 60 วัน หลังปีการศึกษา และมีการประเมินหลักสูตร

5. เสนอที่ประชุมภาคพิจารณาเพื่อนำข้อเสนอแนะมาปรับปรุง/พัฒนาผลการดำเนินงานต่อไป

## 6. สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้

### 6.1 มีระบบการดำเนินงานของภาควิชา คณะ สถาบัน

มีระบบการดำเนินงานของภาควิชา/คณะ/สถาบันโดยการมีส่วนร่วมของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรเพื่อความพร้อมของสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ทั้งความพร้อมทางกายภาพและความพร้อมของอุปกรณ์เทคโนโลยีและสิ่งอำนวยความสะดวกหรือทรัพยากรที่เอื้อต่อการเรียนรู้ผ่านกระบวนการเสนอของงบประมาณประจำปี ดังนี้

1. สำรวจความพึงพอใจของนิสิตและอาจารย์ต่อสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้

2. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรประชุมร่วมกันเพื่อพิจารณาสรุปความต้องการของสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ที่เหมาะสมต่อการจัดการเรียนการสอน จากผลการสำรวจความพึงพอใจของนิสิตและอาจารย์ต่อสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้

3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรเสนอความต้องการสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ไปยังภาควิชา เพื่อรวบรวมเข้าที่ประชุมภาควิชา

4. ภาควิชาดำเนินการจัดทำร่างคำของงบประมาณประจำปีส่งไปยังคณะ สำหรับการจัดซื้อครุภัณฑ์ การปรับปรุงอาคารสถานที่และการจัดโครงการสนับสนุนการเรียนรู้ โดยการมีส่วนร่วมของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรเพื่อร่วมพิจารณาการจัดลำดับความจำเป็นในการดำเนินการเสนอของงบประมาณสำหรับการจัดหาสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ต่างๆ

### 6.2 มีจำนวนสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ที่เพียงพอและเหมาะสมต่อการจัดการเรียนการสอน

ภาควิชา/หลักสูตรดำเนินการจัดหาสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ที่สอดคล้องอย่างเพียงพอเหมาะสมและสามารถตอบสนองความต้องการและความจำเป็นพื้นฐานด้านการเรียนการสอน การวิจัย และการบริการทางวิชาการแก่สังคม

### 6.3 มีการดำเนินการปรับปรุงจากผลการประเมินความพึงพอใจของนิสิตและอาจารย์ต่อสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้

มีการสำรวจความพึงพอใจของนิสิตและอาจารย์ต่อสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ ในแต่ละปีการศึกษา เพื่อนำเสนอที่ประชุมภาควิชาเพื่อพิจารณาปรับปรุงหรือให้ข้อเสนอแนะ หากภาควิชาไม่สามารถดำเนินการได้จะประสานงานต่อไปยังคณะและติดตามผลการดำเนินการ

## 7. ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน (Key Performance Indicators)

ตัวบ่งชี้และเป้าหมาย	ปีที่ 1	ปีที่ 2	ปีที่ 3	ปีที่ 4	ปีที่ 5
1. อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรอย่างน้อยร้อยละ 80 มีส่วนร่วมในการวางแผน ติดตาม และทบทวนการดำเนินงานหลักสูตร	✓	✓	✓	✓	✓
2. มีรายละเอียดของหลักสูตร ตามแบบ มคอ.2 ที่สอดคล้องกับกรอบมาตรฐาน คุณวุฒิแห่งชาติ หรือมาตรฐานคุณวุฒิสาขา/สาขาวิชา (ถ้ามี)	✓	✓	✓	✓	✓
3. มีรายละเอียดของรายวิชา และรายละเอียดของประสบการณ์ภาคสนาม (ถ้ามี) ตามแบบ มคอ.3 และ มคอ.4 อย่างน้อยก่อนการเปิดสอนในแต่ละภาคการศึกษา ให้ครบทุกรายวิชา	✓	✓	✓	✓	✓
4. จัดทำรายงานผลการดำเนินการของรายวิชา และรายงานผลการดำเนินการ ของประสบการณ์ภาคสนาม (ถ้ามี) ตามแบบ มคอ.5 และ มคอ.6 ภายใน 30 วัน หลังสิ้นสุดภาคการศึกษาที่เปิดสอนให้ครบทุกรายวิชา	✓	✓	✓	✓	✓
5. จัดทำรายงานผลการดำเนินการของหลักสูตร ตามแบบ มคอ.7 ภายใน 60 วัน หลังสิ้นสุดปีการศึกษา	✓	✓	✓	✓	✓
6. มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาตามมาตรฐานผลการเรียนรู้ ที่กำหนด ใน มคอ.3 และ มคอ.4 (ถ้ามี) อย่างน้อยร้อยละ 25 ของรายวิชาที่เปิดสอนในแต่ละปีการศึกษา	✓	✓	✓	✓	✓
7. มีการพัฒนา/ปรับปรุงการจัดการเรียนการสอน กลยุทธ์การสอน หรือการ ประเมินผลการเรียนรู้ จากผลการประเมินการดำเนินงานที่รายงานใน มคอ.7 ปีที่แล้ว ซึ่งได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการประจำคณะให้ดำเนินการ	✓	✓	✓	✓	✓
8. อาจารย์ใหม่ (ถ้ามี) ทุกคน ได้รับการปฐมนิเทศ โดยเฉพาะเป้าประสงค์ของ หลักสูตรหรือคำแนะนำด้านการจัดการเรียนการสอน	✓	✓	✓	✓	✓
9. อาจารย์ประจำทุกคนได้รับการพัฒนาทางวิชาการ และ/หรือวิชาชีพที่ เกี่ยวข้องกับศาสตร์ที่สอนหรือเทคนิคการเรียนการสอนอย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง	✓	✓	✓	✓	✓
10. บุคลากรสนับสนุนการเรียนการสอนทุกคน ที่ทำหน้าที่ถ่ายทอดความรู้ให้กับ นิสิต (ถ้ามี) ได้รับการพัฒนาวิชาการ และ/หรือวิชาชีพ ภายใต้ความรับผิดชอบ ของส่วนงานต้นสังกัด และมีการนำผลไปปรับปรุงเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการ ทำงาน	✓	✓	✓	✓	✓
11. ระดับความพึงพอใจของนิสิตปีสุดท้าย/บัณฑิตใหม่ที่มีต่อคุณภาพการบริหาร หลักสูตรโดยรวม เฉลี่ยไม่น้อยกว่า 3.5 จากคะแนนเต็ม 5.0	✓*	✓*	✓*	✓	✓
12. ระดับความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิตที่มีต่อบัณฑิตใหม่ เฉลี่ยไม่น้อยกว่า 3.5 จากคะแนนเต็ม 5.0	✓*	✓*	✓*	✓*	✓

\* เป็นการประเมินตัวชี้วัดต่อเนื่องจากหลักสูตรเล่มก่อนหน้า

## หมวดที่ 8 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของหลักสูตร

### 1. การประเมินประสิทธิผลของการสอน

#### 1.1 การประเมินกลยุทธ์การสอน

คณะกรรมการประจำหลักสูตรเป็นผู้ประเมินรายวิชา การสอนและผลสัมฤทธิ์ของแต่ละรายวิชา โดยเปรียบเทียบกับมาตรฐานคุณวุฒิสาขาวิชา รายละเอียดหลักสูตร และรายวิชา นอกจากนี้จะมีการประเมินในหมู่ที่ม ผู้สอนในกลุ่มวิชาเดียวกันและต่างกลุ่มวิชา และนำผลการประเมินมาอภิปรายร่วมกัน ตลอดจนมีการประชุมคณาจารย์ แลกเปลี่ยนความคิดเห็นและข้อเสนอแนะระหว่างอาจารย์ เพื่อถ่ายทอดความเข้าใจเกี่ยวกับความสามารถในการเรียนรู้ ของนิสิตแต่ละชั้นปี และแลกเปลี่ยนกลยุทธ์ในการสอน ในแต่ละภาคการศึกษา จะมีการประเมินผลการเรียนรู้ของนิสิต โดยอาจารย์ผู้สอน และนำผลการประเมินมาปรับกลยุทธ์การสอนให้เหมาะสมกับนิสิต

#### 1.2 การประเมินทักษะของอาจารย์ในการใช้แผนกลยุทธ์การสอน

ให้นิสิตได้มีการประเมินผลการสอนของอาจารย์ในทุกด้าน ทั้งด้านทักษะกลยุทธ์การสอน และการใช้สื่อในทุก รายวิชา อาจารย์ประเมินการสอนของตนเองเพื่อนำไปปรับปรุงการสอนให้ดีขึ้น

### 2. การประเมินหลักสูตรในภาพรวม

คณะกรรมการประจำหลักสูตรจัดการประเมินคุณภาพหลักสูตร โดยใช้วิธีแจกแบบสอบถามนิสิตชั้นปีที่ 3 และ 4 ของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน และการวิพากษ์หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชา ภาษาเยอรมัน โดยเชิญนิสิตเข้าร่วมในการวิพากษ์

คณะกรรมการประจำหลักสูตรเชิญผู้ทรงคุณวุฒิจากสถาบันการศึกษาภายนอก เพื่อให้ความเห็นและวิพากษ์ หลักสูตรในภาพรวม

คณะกรรมการประจำหลักสูตรส่งแบบสอบถามให้ผู้ใช้อบัณฑิตแสดงความคิดเห็น ในส่วนของความพึงพอใจที่มี ต่อบัณฑิตของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน

### 3. การประเมินผลการดำเนินงานของหลักสูตร

การประเมินคุณภาพการศึกษาภายใน ตามตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงานที่ระบุไว้ใน มคอ. 2 หมวด 7 ข้อ 7 ในแต่ละปี

### 4. กระบวนการทบทวนผลการประเมินและวางแผนปรับปรุง

มีการปรับปรุงเนื้อหาในแต่ละรายวิชาทุก ๆ 2 ปีการศึกษาเป็นอย่างน้อย รวมทั้งจากการรวบรวมข้อมูลการ ประเมินหลักสูตรในภาพรวมจากนิสิต ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก และผู้ใช้อบัณฑิต จะทำให้ทราบปัญหาของการบริหาร หลักสูตรทั้งในภาพรวมและในแต่ละรายวิชา กรณีที่พบปัญหาของรายวิชาก็สามารถที่จะดำเนินการปรับปรุงรายวิชา นั้นๆ ได้ทันทีซึ่งก็จะเป็นการปรับปรุงย่อย ในการปรับปรุงย่อยนั้นควรทำให้ตลอดเวลาที่พบปัญหา สำหรับการปรับปรุง หลักสูตรทั้งฉบับนั้นจะทำทุก ๆ 5 ปี ทั้งนี้เพื่อให้หลักสูตรมีความทันสมัยและสอดคล้องกับความต้องการของผู้ใช้อบัณฑิต



## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357217 3(3-0-6)  
 ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันระดับกลาง I  
 ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Intermediate German I
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
 หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชา

จากการปรับปรุงกรอบความร่วมมือของสหภาพยุโรปในปีพ.ศ. 2563 ที่เพิ่มทักษะการถ่ายทอดภาษาเยอรมันในรูปแบบต่าง ๆ นอกเหนือจากการสื่อสารภาษาเยอรมันกับเจ้าของภาษา เพื่อให้กระบวนการสร้างความเข้าใจระหว่างวัฒนธรรมไทยและเยอรมันดำเนินไปได้อย่างสมบูรณ์ ดังนั้นเพื่อให้ตอบรับกับการเปลี่ยนแปลงนี้ จึงต้องมีการจัดรายวิชาที่บูรณาการทักษะทางภาษาเข้ากับการเสริมสร้างทักษะการถ่ายทอดความรู้และการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม การบรรจุบรรจุรายวิชาทักษะในระดับกลาง หรือ ระดับ B ตามกรอบคุณวุฒิด้านภาษาของสหภาพยุโรปเพื่อเสริมสร้างให้นักศึกษาสามารถใช้ภาษาเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถอธิบายโครงสร้างประโยคภาษาเยอรมันในระดับ B2.1 ได้ สามารถสนทนาในสถานการณ์ที่กำหนดโดยใช้ศัพท์และสำนวนได้อย่างถูกต้อง เล่าใจความสำคัญของบทอ่านและบทฟังระดับ B2.1 ได้ สามารถเขียนความเรียง ความยาว 200 คำ ได้ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์

7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)

หลักไวยากรณ์ภาษาเยอรมันระดับสูง คำศัพท์และสำนวนที่สำคัญ โครงสร้างที่ซับซ้อน การฟัง การพูดในสถานการณ์เฉพาะ

German grammar at an intermediate level. Important vocabulary and expressions. Complex structure. Listening and speaking skills in specific situations.

8. อาจารย์ผู้สอน

– รายละเอียดตามที่ปรากฏใน หมวดที่ 3 ข้อ 3.2 –

9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

– รายละเอียดตามที่ปรากฏใน หมวดที่ 4 ข้อ 3 –

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357218 3(3-0-6)  
 ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันระดับกลาง II  
 ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Intermediate German II
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357217 ภาษาเยอรมันระดับกลาง I (Intermediate German I)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชา

การจัดการรายวิชาที่บูรณาการทักษะทางภาษาเยอรมันเข้ากับการเสริมสร้างทักษะการถ่ายทอดความรู้และการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมเป็นการสร้างพื้นฐานที่จำเป็นกับนิสิตในการศึกษาภาษาเยอรมันขั้นสูงต่อไปทั้งในเชิงวิชาการและภาษาเยอรมันเพื่อวิชาชีพ

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถอธิบายโครงสร้างประโยคภาษาเยอรมันในระดับ B2.2 ได้ สามารถสนทนาในสถานการณ์ที่กำหนด โดยใช้ศัพท์และสำนวนได้อย่างถูกต้อง เล่าใจความสำคัญของบทอ่านและบทฟังระดับ B2.2 ได้ สามารถเขียนความเรียงความยาว 300 คำ ได้ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์



7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)

ไวยากรณ์ระดับกลางที่สูงขึ้น การฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ในบริบทและ สถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการบรรยาย อารมณ์ ความรู้สึก การเล่าเรื่อง การแสดงความคิดเห็น การให้เหตุผล

German grammar at an advanced intermediate level. Listening, speaking, reading and writing in contexts and situations related to expressing emotive feelings, narrating, expressing opinions and reasoning.

8. อาจารย์ผู้สอน

– รายละเอียดตามที่ปรากฏใน หมวดที่ 3 ข้อ 3.2 –

9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

– รายละเอียดตามที่ปรากฏใน หมวดที่ 4 ข้อ 3 –

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357231 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การเขียนความเรียงภาษาเยอรมัน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Composition Writing in German
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชา

ทักษะการเขียนภาษาเยอรมันที่ดีทั้งในด้านการวางโครงร่าง บท สำนวน และโครงสร้างถือเป็นทักษะหนึ่งที่สำคัญในตลาดงานปัจจุบันที่ใช้การติดต่อสื่อสารผ่านการเขียนรูปแบบต่าง ๆ และความสามารถในการใช้ภาษาที่สละสลวยจะช่วยเพิ่มโอกาสในการประกอบอาชีพที่เน้นด้านการเขียนมากขึ้น

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถเขียนบทความได้หลากหลายประเภทมากขึ้น เช่น จดหมายประเภททางการและไม่เป็นทางการ หรือความเรียงเพื่อสะท้อนความคิดเห็นและวิพากษ์ด้วยบทที่อ่านในชีวิตประจำวัน เช่น บทความในนิตยสาร หรือในเว็บไซต์ข่าว เป็นต้น โดยใช้คำศัพท์ สำนวน และโครงสร้างไวยากรณ์ในระดับ B2

7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)

การเขียนความเรียงขนาดสั้นประเภทต่าง ๆ บรรยายลักษณะบุคคล เหตุการณ์และประสบการณ์ การเขียนจดหมายทางการและไม่เป็นทางการ การอภิปรายในประเด็นที่น่าสนใจในประเทศเยอรมนีปัจจุบัน เน้นโครงสร้างภาษาที่ถูกต้องและสละสลวย

Writing various kinds of short texts describing persons, incidents and experiences. Writing formal and informal letters. Discussion about interesting current issues in Germany with an emphasis on correct and elaborate language structure.

8. อาจารย์ผู้สอน

– รายละเอียดตามที่ปรากฏปรากฏใน หมวดที่ 3 ข้อ 3.2 –

9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

– รายละเอียดตามที่ปรากฏปรากฏใน หมวดที่ 4 ข้อ 3 –

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

วช.มก. 1-1

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357273 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย อารยธรรมเยอรมัน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German Civilizations
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา
  - 6.1 ความสำคัญของรายวิชา  
ความรู้ด้านอารยธรรมอย่างลึกซึ้งซึ่งช่วยให้ผู้เรียนภาษาเยอรมันในระดับสูง เข้าใจแนวคิดการใช้ชีวิต กระบวนการคิด ปุ่มหลังของเจ้าของภาษาอย่างละเอียด ทำให้มีความละเอียดอ่อนในการสื่อสารโดยให้ความสำคัญกับความเข้าใจในความแตกต่างทางวัฒนธรรม รวมทั้งการเปิดรับแนวคิดใหม่ ๆ ที่ช่วยพัฒนาตนเองเพื่อให้เข้ากับโลกยุคโลกาภิวัตน์ได้
  - 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต  
นิสิตพูดและเขียนบรรยายประวัติอารยธรรมของชาติเยอรมนีตั้งแต่ยุคกลางจนถึงศตวรรษที่ 20
7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)  
วิวัฒนาการของอารยธรรมเยอรมัน ด้านประวัติศาสตร์ สังคม การเมือง ปรัชญา และวิถีชีวิตของชาวเยอรมันตั้งแต่ยุคกลางจนถึงต้นศตวรรษที่ 20  
The evolution of German civilization: history, society, politics, philosophy and the German way of life from the Middle Age to the beginning of 20th Century.

8. อาจารย์ผู้สอน  
รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2
9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)  
รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357275 3(3-0-6)  
 ชื่อวิชาภาษาไทย นิทานและเรื่องสั้นภาษาเยอรมันสำหรับเด็กและเยาวชน  
 ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German Tales and Short Stories for Children and Adolescents

## 2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้

- ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 ( ) วิชาเฉพาะบังคับ  
 ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก  
 ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี  
 ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....

3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
 หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)  
 4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี  
 5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564

## 6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชา

งานเขียนประเภทนิทาน เรื่องสั้นสำหรับเด็กและเยาวชนภาษาเยอรมันทั้งในอดีตและปัจจุบันสามารถชี้ให้ผู้อ่านเข้าใจสภาพสังคม วัฒนธรรม จารีตและค่านิยมต่าง ๆ ที่มีอิทธิพลต่อการสร้างความรู้สำนึกในตนเองของเยาวชนและวัยรุ่นเยอรมัน การอ่านงานเขียนประเภทนี้จึงช่วยให้ผู้อ่านชาวไทยเข้าใจความแตกต่างทางวัฒนธรรมของประเทศไทยและประเทศเยอรมนีได้

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตนำเสนอและอธิบายรูปแบบงานเขียนสำหรับเด็กและเยาวชนภาษาเยอรมันประเภทต่าง ๆ และสามารถอ่านงานเขียนชนิดนี้ได้ในระดับกลุ่มเล็ก คือเขียนและพูดวิเคราะห์วิจารณ์ ตีความและอภิปรายถึงวาทกรรมต่าง ๆ ในงานวรรณกรรมประเภทดังกล่าวด้วยได้

7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)

การศึกษาเชิงวิเคราะห์โครงสร้าง ลักษณะเฉพาะ แก่นเรื่อง สีสากการเขียน เทคนิคการเล่าเรื่อง คุณค่าและแนวคิดด้านสังคมและวัฒนธรรมที่เกี่ยวกับเด็กและเยาวชนของชาวเยอรมันที่ปรากฏปรากฏอยู่ในนิทาน เรื่องสั้นคัดสรร

Analytical study of structure, identity, themes, styles, narrative techniques, values and social and cultural perception related to German children and adolescents in selected tales and short stories.

8. อาจารย์ผู้สอน

– รายละเอียดตามที่ปรากฏปรากฏใน หมวดที่ 3 ข้อ 3.2 –

9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

– รายละเอียดตามที่ปรากฏปรากฏใน หมวดที่ 4 ข้อ 3 –

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357284 3(3-0-6)
  - ชื่อวิชาภาษาไทย ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบภาษาเยอรมัน
  - ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Introduction to German Language Systems
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357217 ภาษาเยอรมันระดับกลาง I (Intermediate German I)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา
  - 6.1 ความสำคัญของรายวิชา
 

ความรู้ ความเข้าใจภาษาเยอรมันในเชิงภาษาศาสตร์อย่างลึกซึ้งถึงแก่นเป็นสิ่งสำคัญในการพัฒนาศักยภาพการใช้ภาษาเยอรมันเพื่อการสื่อสารในเชิงลึก
  - 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต
 

นิสิตเขียนและพูดอธิบายโครงสร้างภาษาเยอรมันทั้งในระดับเสียง คำ ประโยค และความหมายของบทอ่านภาษาเยอรมันประเภทต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้องตามหลักภาษาศาสตร์



7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)

ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับประวัติความเป็นมาของภาษาเยอรมัน การศึกษาวิทยาหน่วยคำ อรรถศาสตร์วากยสัมพันธ์ และวจนปฏิบัติศาสตร์ในภาษาเยอรมัน

Basic knowledge about history of the German language. Study of German morphology, semantics, syntax, and pragmatics.

8. อาจารย์ผู้สอน

– รายละเอียดตามที่ปรากฏปรากฏใน หมวดที่ 3 ข้อ 3.2 –

9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

– รายละเอียดตามที่ปรากฏปรากฏใน หมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357312 3(3-0-6)  
 ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันระดับกลาง III  
 ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Intermediate German III
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชา

การบูรณาการการเรียนทักษะและไวยากรณ์ภาษาเยอรมันในระดับสูง หรือ ระดับ B2 ตามกรอบมาตรฐานด้านภาษาของ EU มีความจำเป็นในการสร้างพื้นฐานความรู้และความสามารถทางภาษาเยอรมันที่ดีแก่นิสิตสำหรับการต่อยอดรายวิชาที่เฉพาะทาง ไม่ว่าจะเป็นรายวิชาภาษาศาสตรเยอรมัน วรรณคดีเยอรมัน หรือ รายวิชาภาษาเยอรมันเพื่อการอาชีพ

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิต เขียนบทความขนาดยาวรูปแบบต่าง ๆ ได้ เช่นจดหมายทางการ บทความวิเคราะห์ วิจารณ์ สื่อสารและสนทนาในหัวข้อที่ซับซ้อน ได้อย่างถูกต้องเหมาะสมกับสถานการณ์ต่าง ๆ สามารถเขียนและพูดอภิปรายเกี่ยวกับบทอ่านที่มีความยาวและซับซ้อน เช่น บทอ่านทางวิชาการและบทอ่านวรรณกรรม

7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)

บูรณาการทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียนภาษาเยอรมันเพื่อการสื่อสารขั้นสูง โดยใช้ภาษาเยอรมันที่สละสลวยยิ่งขึ้น การเขียนประโยคหลายรูปแบบที่มีโครงสร้างซับซ้อน การเขียนและการพูดแสดงความคิดเห็นเชิงวิจารณ์ในประเด็นต่าง ๆ ตามหัวข้อที่กำหนด

Integrating listening, speaking, reading and writing skills for advanced communication in elaborate German. Writing various forms of complex sentences. Writing and speaking to express critical ideas on various fixed topics.

8. อาจารย์ผู้สอน

-- รายละเอียดตามที่ปรากฏปรากฏใน หมวดที่ 3 ข้อ 3.2 --

9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

-- รายละเอียดตามที่ปรากฏปรากฏใน หมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357331 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิพากษ์ทรรศนะ  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Argumentative Writing in German
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357231 การเขียนความเรียงภาษาเยอรมัน (Composition Writing in German)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

ในยุคปัจจุบันการคิดเชิงวิเคราะห์และวิจารณ์ถือเป็นความสามารถอย่างหนึ่งที่บัณฑิตสายสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ในศตวรรษที่ 21 พึงมี ประเทศเยอรมนีถือเป็นประเทศหนึ่งที่มีการเรียนการสอนด้านการคิดและเขียนเชิงวิเคราะห์และวิจารณ์อย่างแพร่หลายซึ่งเป็นทักษะที่จำเป็นอย่างมากในยุคนี้ที่มีข้อมูลมากมายมหาศาล การรับข้อมูลในปัจจุบันไม่เป็นเพียงแค่การรับรู้เท่านั้น แต่ต้องเป็นการรับรู้ที่มีวิจารณญาณ การเขียนเชิงวิพากษ์ทรรศนะคือทักษะอย่างหนึ่งที่ต้องใช้กระบวนการคิดวิเคราะห์วิพากษ์ข้อมูลที่ได้รับมา ถ่ายทอดในเชิงวิจารณ์ด้วยระดับภาษาที่ถูกต้องเหมาะสมและชัดเจน

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตเขียนวิเคราะห์ วิจารณ์และวิพากษ์ข้อมูลหรือทรรศนะต่าง ๆ ได้อย่างดีและสามารถเขียนถ่ายทอดความคิดเชิงวิจารณ์ของตนออกมาเป็นภาษาเยอรมันที่ถูกต้องสละสลวยตามหลักการเขียนภาษาเยอรมันขั้นสูงได้

7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)

การเขียนภาษาเยอรมันในระดับที่ลุ่มลึกขึ้น การใช้ศัพท์ สำนวนและโครงสร้างที่หลากหลาย การคิดวิเคราะห์ การนำเสนอความคิดอย่างมีเหตุผล องค์ประกอบข้อเขียนเชิงวิพากษ์ทรรศนะ การเขียนนำเรื่อง การเขียนเนื้อเรื่อง และการเขียนสรุป ความรู้พื้นฐานในการอ้างอิง

Writing in German at an advanced level. Use of vocabulary, idioms and structure in various forms. Analytical thinking. Logical presentation of ideas. Components of argumentative writing. Writing introductions, bodies and conclusions. Introduction to use of references.

8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357362 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องานกฎหมาย  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Basic German for Legal Professions
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชา

ปัจจุบันมีชาวเยอรมันและบุคคลที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาราชการเดินทางมาพำนักอยู่ในประเทศไทยเพิ่มมากขึ้น ทั้งที่เดินทางเข้ามาเพื่อติดตามครอบครัว เพื่อการศึกษาในระดับต่าง ๆ เพื่อการพำนักอาศัยในช่วงบั้นปลายชีวิตเกษียณอายุ หรือแม้แต่เพื่อเข้ามาประกอบธุรกิจเพราะปัจจุบันกรมการค้าภายในได้มีนโยบายสนับสนุนให้ผู้ประกอบกิจการชาวต่างชาติเดินทางเข้ามาประกอบกิจการในประเทศไทยโดยมีเงื่อนไขว่าจะต้องมีการสร้างโอกาสงานให้กับชาวไทย ซึ่งไม่ว่าจะเข้ามาพำนักในรูปแบบไหนก็ตามแต่บุคคลเหล่านี้ก็มีความจำเป็นที่จะต้องใช้บริการของสำนักงานกฎหมายไม่ว่าจะเป็นเรื่องของคดีแพ่งหรือคดีอาญา สำนักงานกฎหมายที่ดำเนินการด้านกฎหมายให้กับชาวต่างชาติมักจะใช้ภาษาอังกฤษเป็นหลัก แต่ผู้ใช้บริการอีกเป็นจำนวนมากไม่สามารถสื่อสารภาษาอังกฤษในระดับสูงได้ดี หรือในหลายกรณีผู้ใช้บริการจำเป็นต้องได้รับข้อมูลอย่างชัดเจน ดังนั้นความต้องการบุคลากรที่มีความสามารถในการสื่อสารภาษาเยอรมันด้านกฎหมายจึงมีมากขึ้นอย่างต่อเนื่อง

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตเขียนและพูดอธิบายโครงสร้างทางภาษาเยอรมัน สามารถใช้ศัพท์เฉพาะทาง และสำนวนต่างๆที่ใช้ในงานด้านกฎหมาย ทั้งสามารถอธิบายเปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างกฎหมายไทยและกฎหมายเยอรมันในระดับพื้นฐานได้

7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)

ศัพท์ สำนวนภาษาเยอรมันในบริบททางกฎหมาย หลักไวยากรณ์และโครงสร้างประโยคที่สำคัญสำหรับการอ่านและเขียนประโยคในเอกสารทางกฎหมาย ระบบศาลยุติธรรมประเทศเยอรมนีและประเทศไทย การใช้ภาษาเยอรมันในเอกสารกฎหมายประเภทต่าง ๆ

German vocabulary and idioms in context of law. Significant grammar and structure for reading and writing sentences in legal documents, German and Thai judicial systems and usage of German in legal documents.

8. อาจารย์ผู้สอน

– รายละเอียดตามที่ปรากฏปรากฏใน หมวดที่ 3 ข้อ 3.2 –

9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

– รายละเอียดตามที่ปรากฏปรากฏใน หมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357363 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องานสาธารณสุข  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Basic German for Health Professions
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชา

ปัจจุบันมีชาวเยอรมันเดินทางมาพำนักในประเทศไทยเพื่อเข้ารับบริการการแพทย์ในประเทศไทยเพิ่มมากขึ้น ทั้งเป็นการเข้ารับการรักษาโรคหรือการมาพำนักถาวรเพื่อใช้ชีวิตในวัยเกษียณอายุ โรงพยาบาลหรือบ้านพักคนชราหลายแห่งต่างก็มีล่ามภาษาเยอรมันประจำการเอาไว้เพื่ออำนวยความสะดวกให้แก่ลูกค้าที่มาใช้บริการแต่ก็ยังไม่เพียงพอต่อความต้องการที่เพิ่มมากขึ้นเรื่อย ๆ ในขณะที่เดียวกันประเทศเยอรมนีตอนนี้ก็ขาดแคลนบุคลากรด้านการสาธารณสุขเป็นอย่างมาก จึงมีการเชิญชวนให้บุคคลจากต่างประเทศเดินทางเข้าไปฝึกอาชีพด้านพยาบาลที่ประเทศเยอรมนีซึ่งการที่จะประสบความสำเร็จในการเรียนวิชาชีพดังกล่าวได้นั้น นอกจากความรู้ภาษาเยอรมันที่เหมาะสมแล้วยังจะต้องมีความรู้ด้านการสาธารณสุขขั้นพื้นฐานที่จะช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจเนื้อหาในการเรียนระดับสูงขึ้นไปได้อย่างรวดเร็ว

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตเขียนและพูดอธิบายโครงสร้างทางภาษา สามารถใช้ศัพท์เฉพาะทาง และสำนวนต่างๆ ที่ใช้ในงานด้านสาธารณสุข ทั้งสามารถอธิบายเปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างระบบสาธารณสุขของประเทศเยอรมนีและประเทศไทยในระดับพื้นฐานได้



7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)

ศัพท์ สำนวนภาษาเยอรมันที่ใช้ในด้านการแพทย์และการพยาบาล การวินิจฉัย โรค วิธีการรักษา และโครงสร้างระบบสาธารณสุขของประเทศเยอรมนีและประเทศไทย เทคนิคและความรู้ด้านการทำอาชีพล่ามภาษาเยอรมันในสถานบริการทางการแพทย์

Terms and vocabulary in medical and nursing professions, diagnosis, treatment system and health care system in Germany and Thailand. Techniques and professional knowledge for German interpreters working in medical service organizations.

8. อาจารย์ผู้สอน

– รายละเอียดตามที่ปรากฏใน หมวดที่ 3 ข้อ 3.2 –

9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

– รายละเอียดตามที่ปรากฏใน หมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357382 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การวิเคราะห์ประโยคภาษาเยอรมันระดับสูง  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Advanced Analysis of German Sentences
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357284 ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบภาษาเยอรมัน (Introduction to German Language Systems)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชา

ภาษาเยอรมันเป็นภาษาที่มีโครงสร้างภาษาสลับซับซ้อนและหลากหลายอันเป็นเสน่ห์ของตัวภาษาที่ทำให้ผู้เขียนหรือผู้ใช้ภาษาสามารถแสดงความคิดของตนออกมาได้อย่างลุ่มลึกและลึกซึ้ง อย่างไรก็ตามโครงสร้างที่ซับซ้อนเหล่านี้สร้างปัญหาให้กับผู้เรียนภาษาเยอรมันเป็นอย่างมาก การขาดความรู้ด้านโครงสร้างภาษาเยอรมันที่ลุ่มลึกทำให้ผู้เรียนเข้าใจเนื้อหาของข้อความหรือตัวบทผิดไปจากเจตนาทางไวยากรณ์ที่ผู้เขียนหรือผู้พูดต้องการแสดงออกมา ผลที่ตามมาคือการสื่อสารไม่สัมฤทธิ์ผลตามเป้าประสงค์

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถเขียนวิเคราะห์ อธิบายและแจกแจงโครงสร้างประโยคที่ซับซ้อนในภาษาเยอรมันจากตัวบทที่ใช้ภาษาระดับสูง เช่น ประกาศจากทางการ ข่าวหนังสือพิมพ์ วรรณกรรมคัดสรร หรือบทความวิชาการได้

7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)  
วิเคราะห์ลักษณะโครงสร้างประโยคภาษาเยอรมัน ที่มีความสลับซับซ้อนด้วยทฤษฎีวากยสัมพันธ์คัดสรร  
Analysis of complex sentence structures using to selected syntax theories.
  
8. อาจารย์ผู้สอน  
– รายละเอียดตามที่ปรากฏใน หมวดที่ 3 ข้อ 3.2 –
  
9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)  
– รายละเอียดตามที่ปรากฏใน หมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

### ระดับปริญญาตรี

ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357431 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิชาการ  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German Writing for Academic Purposes
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
     ( ✓ ) วิชาเฉพาะบังคับ  
     ( ) วิชาเฉพาะเลือก  
 ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี  
 ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357331 การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิพากษ์ทรรคนะ (Argumentative Writing in German)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา  
 6.1 ความสำคัญของรายวิชา  
 ความสามารถในการผลิตผลงานวิชาการเป็นเครื่องแสดงให้เห็นถึงความสามารถในการรวบรวมข้อมูล วิเคราะห์ สังเคราะห์ และประเมินค่าข้อมูลอันเป็นพื้นฐานสำคัญในการศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้น  
 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต  
 นิสิตสามารถผลิตผลงานวิชาการในระดับปริญญาตรีได้
7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)  
 การค้นคว้าและเขียนรายงานภาษาเยอรมัน การเลือกหัวข้อที่เหมาะสม การรวบรวมข้อมูล การวิเคราะห์และสังเคราะห์ข้อมูล การสรุปใจความในรูปแบบต่าง ๆ การพัฒนาโครงร่าง การเรียบเรียงความคิด การเขียนรายงานเชิงอรรถ และบรรณานุกรม  
 Research and report writing in German: appropriate topic selection, data gathering, data analysis and synthesis, various methods of note-taking, outline and thesis development, organization of ideas; writing reports, foot-notes and bibliography.
8. อาจารย์ผู้สอน  
 – รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2
9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)  
 – รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357464 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ทักษะการนำเสนอภาษาเยอรมัน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Presentation Skills in German
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357312 ภาษาเยอรมันระดับกลาง III (Intermediate German III)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 22 เดือน กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา  
 6.1 ความสำคัญของรายวิชา  
 ทักษะการนำเสนอในภาษาเยอรมันเป็นทักษะขั้นสูงที่เกิดจากการบูรณาการทักษะทางภาษาเยอรมันต่างๆ ทั้งฟัง พูด อ่าน เขียน ตลอดจนการคิดสรรและประมวลผลเนื้อหา วิเคราะห์กลุ่มผู้ฟังเพื่อให้ใช้ระดับภาษาได้ถูกต้องเหมาะสม การฝึกฝนทักษะการนำเสนอภาษาเยอรมันให้อยู่ในระดับดีนั้นมีความสำคัญอย่างยิ่งสำหรับการศึกษาต่อและอาชีพในอนาคตของนิสิต  
 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต  
 นิสิตพูดนำเสนอตลอดจนอภิปรายเพื่อประโยชน์ทางการศึกษาและเพื่ออาชีพ รวมทั้งนำสื่อดิจิทัลประกอบการนำเสนอได้อย่างมีประสิทธิภาพ
7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)  
 เทคนิคและกลยุทธ์การนำเสนอโครงการเชิงวิชาการและวิชาชีพและอภิปรายเป็นภาษาเยอรมัน  
 Techniques and strategies for presentation of academic or profession-specific project works and discussion in German.
8. อาจารย์ผู้สอน  
 -- รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2
9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)  
 -- รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357471 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย แนวโน้มและประเด็นปัจจุบันเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมเยอรมัน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Current Trends and Issues in German Language and Culture
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357312 ภาษาเยอรมันระดับกลาง III (Intermediate German III)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 11 เดือน กันยายน พ.ศ. 2563
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา
  - 6.1 ความสำคัญของรายวิชา  
ทักษะการคิดวิเคราะห์และสังเคราะห์เรื่องราวต่างๆจากบริบทของภาษาวัฒนธรรมเยอรมันตลอดจนสามารถแสดงออกซึ่งความเห็นเชิงวิชาการผ่านการพูดและการเขียนมีความจำเป็นอย่างยิ่งในการเรียนภาษาเยอรมันในระดับสูง
  - 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต  
นิสิตสามารถเขียนและพูดบรรยายประเด็นที่ทันสมัย ทั้งด้านภาษา วรรณคดี วัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน เป็นภาษาราชการ และวัฒนธรรมเชิงเปรียบเทียบกับวัฒนธรรมไทย โดยนิสิตสามารถค้นคว้า เขียนและพูดแสดงความคิดเห็น นำเสนอผลงานรูปแบบต่างๆ และอภิปรายในประเด็นดังกล่าวด้วยภาษาเยอรมันในระดับ B2 - C1 ได้
7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)  
การศึกษาเชิงวิเคราะห์และวิจารณ์แนวโน้มและประเด็นปัจจุบันเกี่ยวกับภาษา วรรณคดีและวัฒนธรรมเยอรมัน  
Analytical and critical studies on current trends and issues related to German language, literature and cultures.
8. อาจารย์ผู้สอน  
- รายละเอียดตามที่ปรากฏใน หมวดที่ 3 ข้อ 3.2 -
9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)  
- รายละเอียดตามที่ปรากฏใน หมวดที่ 4 ข้อ

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357212 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันผ่านสื่อบันเทิง  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German through Entertainment Media
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

ในปัจจุบันการใช้สื่อประเภทต่างๆเข้ามามีบทบาทในการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ โดยเฉพาะสื่อบันเทิงในรูปแบบต่างๆ เช่น ภาพยนตร์ ละคร เพลง เนื่องจากสามารถกระตุ้นความสนใจของผู้เรียนได้ดี นอกจากนี้ยังสามารถถ่ายทอดความเป็นไปในบริบทสังคมของประเทศปลายทางได้ ด้วยเหตุนี้ การปรับใช้สื่อดังกล่าวในการเรียนการสอนภาษาเยอรมันจะสามารถเพิ่มพูนความรู้เชิงเนื้อหาวัฒนธรรมเยอรมัน และฝึกทักษะภาษาเยอรมันให้แก่บัณฑิตได้เป็นอย่างดี

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตเข้าใจตลอดจนอธิบายเกี่ยวกับบริบททางวัฒนธรรมเยอรมัน มีและใช้ทักษะฟัง พูด อ่าน และเขียน ภาษาเยอรมันในประเด็นต่างๆที่ปรากฏในสื่อบันเทิงภาษาเยอรมันได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357212 ภาษาเยอรมันผ่านสื่อบันเทิง 3(3-0-6) German through Entertainment Media วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357241 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ทักษะการฟัง การพูด การอ่าน การเขียน และ การศึกษาวัฒนธรรมของ ประเทศที่ใช้ ภาษาเยอรมันผ่าน สื่อบันเทิง Listening, Speaking, reading, writing and cultural studies of German speaking countries through entertainment media.	01357212 ภาษาเยอรมันผ่านสื่อบันเทิง 3(3-0-6) German through Entertainment Media วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไม่เปลี่ยนแปลง	เปลี่ยนวิชาที่ ต้องเรียนมา ก่อน

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3



วช.มก. 1-2

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357221 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การอ่านภาษาเยอรมัน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German Reading
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

โลกปัจจุบันเต็มไปด้วยข้อมูลข่าวสารที่มากมายขึ้นอย่างเห็นได้ชัดหากเปรียบเทียบกับในช่วงยี่สิบปีที่ผ่านมา ผู้ที่มีทักษะการอ่านที่ดีจะมีโอกาสเข้าถึงข้อมูลจำนวนมากเหล่านี้ได้รวดเร็วกว่าคนอื่น ๆ ดังนั้นนอกจากความรู้ด้านโครงสร้างภาษาเยอรมัน คำศัพท์หรือสำนวนแล้ว ทักษะการอ่านเร็วที่พัฒนาก้าวหน้ามากขึ้นกว่าในอดีตก็เป็นสิ่งสำคัญที่ช่วยให้ผู้อ่านประหยัดเวลาในการรับข้อมูลเชิงลึกด้วยวิธีการอ่านได้ด้วย

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถประยุกต์ความรู้ด้านไวยากรณ์ ศัพท์ สำนวนและโครงสร้างภาษาเยอรมัน รวมทั้งทฤษฎีและกลยุทธ์การอ่านประเภทต่าง ๆ มาประยุกต์ใช้กับวิธีการอ่านของตนเองเพื่อให้สามารถอ่านตัวบทประเภทต่าง ๆ ได้อย่างรวดเร็วและเข้าใจเนื้อหาโดยรวมได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357221 การอ่านภาษาเยอรมัน I 3(3-0-6) German Reading I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357114 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) เทคนิคการอ่านภาษาเยอรมันเบื้องต้นการขยายวง ศัพท์และสำนวน การฝึกการอ่านจากบทความต่างๆ  Basic reading techniques, expansion of German vocabulary and expressions. Practice in reading of various types of texts.	01357221 การอ่านภาษาเยอรมัน 3(3-0-6) German Reading วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การอ่านงานเขียนภาษาเยอรมันประเภทต่าง ๆ เพื่อความเข้าใจ การขยายวงศัพท์ และสำนวน การใช้ กลวิธีการอ่านต่าง ๆ การย่อความ การวิเคราะห์ โครงสร้างและการใช้ภาษาของเรื่องที่อ่านในระดับต้น  Reading comprehension of various text types in German. Expansion of German vocabulary and expressions. Use of reading strategies, summary writing, analysis of structure and language of texts at the basic level.	ปรับชื่อรายวิชา  เปลี่ยนรหัสวิชาที่ ต้องเรียนมาก่อน  ปรับปรุง คำอธิบายรายวิชา

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357241 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การฟัง - การพูดภาษาเยอรมัน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German Listening - Speaking
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

ทักษะการพูดและการฟังถือเป็นทักษะที่สำคัญที่สุดในการเรียนภาษาต่างประเทศ เพราะเป็นทักษะสำคัญในการติดต่อสื่อสารรูปแบบต่าง ๆ โดยเฉพาะทักษะการนำเสนอหรือรายงานอย่างมีระบบระเบียบด้วยภาษาเยอรมันที่ถูกต้องเหมาะสมถือเป็นทักษะที่นิสิตต้องได้รับการฝึกฝนอย่างต่อเนื่องตั้งแต่ในช่วงเริ่มต้นของการเรียนภาษาต่างประเทศ นอกจากนี้ทักษะที่สำคัญในศตวรรษที่ 21 คือทักษะการฟังเชิงรุกก็จะได้รับการฝึกฝนผ่านสถานการณ์จากสื่อต้นฉบับภาษาเยอรมันคัดสรรอีกด้วย

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถประยุกต์ความรู้ด้านไวยากรณ์ ศัพท์ สำนวนและโครงสร้างภาษาเยอรมัน มาใช้ในการนำเสนอรายงานรูปแบบต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้อง สามารถใช้สื่อประสมประเภทต่าง ๆ ในปัจจุบันมาใช้ในการสนับสนุนการนำเสนอรายงาน ได้อย่างเหมาะสม และมีทักษะการฟังเชิงรุกที่ดีจนทำให้การสนทนาสื่อสารกับคู่สนทนาเป็นไปได้อย่างราบรื่น

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357241 การฟัง - การพูดภาษาเยอรมัน I 3(3-0-6) German Listening and Speaking I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357114 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี  คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การฟัง การพูดโต้ตอบในสถานการณ์ต่างๆ ใน ชีวิตประจำวัน  Listening and speaking in various situations of everyday life.	01357241 การฟัง - การพูดภาษาเยอรมัน 3(3-0-6) German Listening - Speaking วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี  คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การสนทนาและอภิปรายหัวข้อต่าง ๆ ใน ชีวิตประจำวัน การฟังเพื่อจับใจความ การแสดงความคิด เห็นและข้อโต้แย้งอย่างมีเหตุผล เน้นการวางโครงสร้าง การนำเสนอหน้าชั้นเรียนอย่างเป็นระบบ Conversation and discussion in German on topics related to everyday life. Listening comprehension. Logical presentation of ideas and arguments with an emphasis on preparation of presentation outlines.	ปรับชื่อรายวิชา  เปลี่ยนรหัสวิชา ที่ต้องเรียนมา ก่อน  ปรับปรุง คำอธิบาย รายวิชา

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357271 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย เยอรมันศึกษา  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German Studies
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

การเรียนภาษาต่างประเทศนั้น แม้การฝึกทักษะภาษาเยอรมัน ความรู้ด้านไวยากรณ์ และศัพท์สำนวนจะมีความจำเป็น แต่ความรู้เชิงวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษานั้นจะช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจผู้คน วิถีชีวิต ค่านิยม ของเจ้าของภาษาอย่างลุ่มลึก และจะเป็นประโยชน์หากต้องมีโอกาสสัมผัสกับเจ้าของภาษาเมื่อประกอบอาชีพในอนาคต

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถอธิบายเรื่องราวเชิงสังคมวัฒนธรรม ประวัติศาสตร์ เศรษฐกิจ การเมือง ของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน ตลอดจนสามารถวิเคราะห์และจำแนกความแตกต่างของวัฒนธรรมไทยและเยอรมันได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357271 เยอรมันศึกษา 3(3-0-6) German Studies วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357114 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศึกษาเกี่ยวกับประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐ เยอรมันด้านภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์หลังสมัย สงครามโลกครั้งที่ 1 ซึ่งมีอิทธิพลต่อการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม และการดำเนินชีวิตของชาวเยอรมัน Study about Germany: its geography, modern history after World War I and its influences on politics, economy, society and the German way of life.	01357271 เยอรมันศึกษา 3(3-0-6) German Studies วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไม่เปลี่ยนแปลง	เปลี่ยนรหัสวิชาที่ ต้องเรียนมาก่อน

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

วช.มก. 1-2

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357274 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย วิชาการร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมัน I  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Evolution in German Prose and Poetry I
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

งานประพันธ์ร้อยแก้วและร้อยกรองในประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันนั้นมีความโดดเด่นในระดับนานาชาติ ความรู้เกี่ยวกับวิวัฒนาการ รูปแบบงานประพันธ์ ตลอดจนนักประพันธ์ จะเป็นการเพิ่มพูนความรู้เชิงประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม ลักษณะภาษา ตลอดจนเสริมสร้างความเข้าใจความรู้สึกนึกคิดของชาวเยอรมันได้ในระดับลุ่มลึก

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถอธิบายลักษณะเด่นของร้อยแก้วและร้อยกรองภาษาเยอรมันได้ และสามารถเล่าเกี่ยวกับวิวัฒนาการงานเขียน งานวรรณกรรมอันทรงคุณค่า ตลอดจนนักประพันธ์ที่มีความโดดเด่นของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357274 วิชาพัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรอง 3(3-0-6) ภาษาเยอรมัน I Evolution in German Prose and Poetry I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357221 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ความเป็นมาของร้อยแก้วและร้อยกรอง ภาษาเยอรมัน ตั้งแต่สมัยชนเผ่าเยอรมันโบราณจนกระทั่ง ถึงจักรวรรดิเยอรมันในสมัยศตวรรษที่ 19 ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรมและแนวคิดของนักเขียนจากงานร้อยแก้วและ ร้อยกรองที่โดดเด่น Background of German Prose and Poetry from the Old German Tribes until the German Empire of the 19th Century. History, culture and concepts from writers, examples from outstanding Prose and Poetry.	01357274 วิชาพัฒนาการร้อยแก้วและร้อยกรอง 3(3-0-6) ภาษาเยอรมัน I Evolution in German Prose and Poetry I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไม่เปลี่ยนแปลง	เปลี่ยนวิชาที่ต้อง เรียนมาก่อน

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3



วช.มก. 1-2

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357281 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย โครงสร้างภาษาเยอรมัน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German Structure
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

ไวยากรณ์ภาษาเยอรมันมีความซับซ้อนมาก การที่จะถ่ายทอดความรู้ด้านไวยากรณ์ไว้แต่ในเฉพาะรายวิชาสี่ทักษะจึงเป็นสิ่งที่อาจจะเบียดบังเวลาในการพัฒนาทักษะทางด้านอื่น ๆ ของผู้เรียน ถึงแม้ว่าหลักการสอนภาษาต่างประเทศในปัจจุบันจะเน้นการสื่อสารเป็นหลักและมีไวยากรณ์เป็นเพียงส่วนประกอบรองเท่านั้น แต่ในการศึกษาภาษาเยอรมันในระดับอุดมศึกษาไม่ควรมุ่งเน้นแต่เฉพาะการสื่อสาร แต่ต้องมุ่งเน้นการเข้าใจภาษาในระดับลึกซึ้ง การเรียนระบบไวยากรณ์อย่างเข้มข้นจึงเป็นสิ่งที่จำเป็นอยู่ อย่างไรก็ตามหลักสูตรปรับเปลี่ยนโครงสร้างรายวิชาให้สอดคล้องตามแนวปฏิบัติของกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมว่าด้วยเรื่องจำนวนหน่วยกิตรวม

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถอธิบายหลักไวยากรณ์ภาษาเยอรมันในระดับต้นสูงได้เป็นอย่างดี เขียนประโยคภาษาเยอรมันได้ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์และจำแนกองค์ประกอบในประโยคภาษาเยอรมันในระดับต้นได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357281 โครงสร้างภาษาเยอรมัน I 3(3-0-6) German Structure I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357114 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) โครงสร้างภาษาเยอรมันและความสัมพันธ์ของส่วนต่างๆ ในประโยค และรูปประโยค แบบต่างๆ German structure relationships of elements within sentence and sentence patterns.	01357281 โครงสร้างภาษาเยอรมัน 3(3-0-6) German Structure วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) โครงสร้างภาษาเยอรมันและความสัมพันธ์ของส่วนต่างๆ ในประโยค และรูปประโยค แบบต่างๆ German structure and relationship of element sentences and sentence patterns.	ปรับชื่อวิชา เปลี่ยนรหัสวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ปรับปรุงคำอธิบายรายวิชา

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357283 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย เสียงและระบบเสียงภาษาเยอรมัน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German Sound and Sound Systems
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น IV (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

การเรียนภาษาใดภาษาหนึ่งก็ตาม สิ่งสำคัญเป็นอันดับต้นคือการออกเสียงให้ชัดเจน ตรงตามขนบการออกเสียงในภาษานั้น ๆ เพราะหากออกเสียงผิดอาจทำให้การสื่อสารไม่สัมฤทธิ์ตามผลที่วางเอาไว้ได้ การเรียนรู้หลักการออกเสียงในเชิงภาษาศาสตร์จะช่วยให้ผู้เรียนสามารถพิจารณารูปแบบการออกเสียงของตนได้อย่างมีระเบียบแบบแผน สำหรับการปรับปรุงหลักสูตรครั้งนี้หลักสูตรต้องการเน้นให้รายวิชานี้มีส่วนที่เป็นการฝึกปฏิบัติการออกเสียงมากขึ้น จึงได้ปรับปรุงรายวิชาให้มุ่งเน้นไปที่การปฏิบัติมากกว่าทฤษฎีตามที่ปรากฏอยู่ในชื่อของรายวิชาเดียวกันนี้ในหลักสูตรปีพ.ศ. 2559

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตอธิบายหลักสัทศาสตร์และสรีวิทยาภาษาเยอรมัน สามารถออกเสียงภาษาเยอรมันให้ถูกต้อง ชัดเจนได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
<p>01357283 โครงสร้างคำและระบบเสียงในภาษาเยอรมัน 3(3-0-6) German Word Structure and Sound System</p> <p>วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357114 หรือ 01357116</p> <p>วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี</p> <p>คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ความรู้เบื้องต้นทางภาษาศาสตร์ ได้แก่ เสียง คำ ประโยค และความหมาย โดยเน้นระบบเสียงภาษาเยอรมัน สระสัทศาสตร์ วิทยาหน่วยคำและการสร้างคำในภาษาเยอรมัน</p> <p>Basic knowledge in linguistics: sounds, words, sentences and meaning with an emphasis on German sound system and articulatory phonetics, German morphology and word building.</p>	<p>01357283 เสียงและระบบเสียงภาษาเยอรมัน 3(3-0-6) German Sound and Sound Systems</p> <p>วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 หรือ 01357116</p> <p>วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี</p> <p>คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ระบบเสียงภาษาเยอรมัน เสียงสระ เสียง พยัญชนะ การลงเสียงหนักเบา การออกเสียง ภาษาเยอรมันมาตรฐาน การฝึกอ่านและถ่ายสัทอักษร การวิเคราะห์หน่วยเสียงตามทฤษฎีสัทวิทยา การแก้ไข เสียงที่เป็นปัญหาสำหรับคนไทย</p> <p>Sound systems in German. Vowels. Consonants. Stress. German standard pronunciation. Practice reading and transcribing of sounds with phonetic alphabets. Correction of problematical sounds for Thais.</p>	<p>ปรับชื่อวิชา</p> <p>เปลี่ยนรหัสวิชา ที่ต้องเรียนมา ก่อน ปรับปรุง คำอธิบาย รายวิชา</p>

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

วช.มก. 1-2

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357311 3(3-0-6)

ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันเพื่อการทดสอบข้อสอบมาตรฐาน

ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German for Standardized Tests

2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้

( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....

( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน

( ✓ ) วิชาเฉพาะบังคับ

( ) วิชาเฉพาะเลือก

( ) หมวดวิชาเลือกเสรี

( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....

3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357312 ภาษาเยอรมันระดับกลาง III (Intermediate German III)

4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี

5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564

6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

การประกอบอาชีพที่เกี่ยวข้องกับภาษาเยอรมัน หรือ การศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้นในสาขาวิชาภาษาเยอรมันนั้นมักต้องใช้หลักฐานแสดงความสามารถทางภาษาตามกรอบคุณวุฒิด้านภาษาของสหภาพยุโรปยื่นประกอบด้วย รายวิชานี้จะมีส่วนช่วยในการเตรียมความพร้อมนิสิตในการสอบวัดระดับทางภาษาดังกล่าว

6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถสอบผ่านข้อสอบวัดระดับที่จัดโดยสถาบันที่ได้รับการรับรองจากหน่วยงานราชการของประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357311 ภาษาเยอรมันเพื่อการทดสอบ 3(3-0-6) ข้อสอบมาตรฐาน German for Standardized Tests วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357331 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) คำศัพท์ โครงสร้างและหลักไวยากรณ์ระดับสูง การฟัง-การพูด การอ่าน การเขียน เพื่อเตรียมตัวสอบ ข้อสอบมาตรฐาน Vocabulary, structure and grammar in advanced level. Listening, speaking, reading and writing in preparation for standardized tests.	01357311 ภาษาเยอรมันเพื่อการทดสอบ 3(3-0-6) ข้อสอบมาตรฐาน German for Standardized Tests วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357312 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไม่เปลี่ยนแปลง	เปลี่ยนวิชาที่ ต้องเรียนมา ก่อน

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

วช.มก. 1-2

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357321 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การอ่านภาษาเยอรมันเชิงวิจารณ์  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Critical Reading in German
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357221 การอ่านภาษาเยอรมัน (German Reading)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา
  - 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง  
ทักษะการอ่านเป็นหนึ่งในทักษะพื้นฐานทางภาษา นอกเหนือจากการพัฒนาทักษะการอ่านให้ดียิ่งขึ้นด้วยกลยุทธ์การอ่าน และการฝึกการอ่านบทอ่านประเภทต่างๆที่หลากหลายแล้วนั้น ความสามารถในการวิเคราะห์วิจารณ์ ตลอดจนจำแนกข้อเท็จจริงออกจากข้อคิดเห็นเมื่อได้รับสารโดยวิธีการอ่านก็มีความจำเป็นมากในปัจจุบัน
  - 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต  
นิสิตสามารถอธิบายใจความสำคัญของบทอ่าน จำแนกข้อเท็จจริงออกจากข้อคิดเห็น และประเมินค่าบทอ่านนั้นๆ

ได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357321 การอ่านภาษาเยอรมันเชิงวิจารณ์ 3(3-0-6) Critical Reading in German วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357222 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การอ่านภาษาเยอรมันในระดับที่สามารถให้ ความเห็นเชิงวิจารณ์ เข้าใจจุดมุ่งหมายของ ผู้เขียน สามารถจำแนกข้อเท็จจริงและความเห็น ชี้ให้เห็นความ ไพเราะเชิงศิลปะของภาษา German reading with emphasis on critical thinking, insight into the author's purposes, differentiation between fact and opinion and appreciation of the aesthetics of language.	01357321 การอ่านภาษาเยอรมันเชิงวิจารณ์ 3(3-0-6) Critical Reading in German วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357221 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไม่เปลี่ยนแปลง	เปลี่ยนวิชาที่ต้อง เรียนมาก่อน

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3



วช.มก. 1-2

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357351 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การแปลภาษาเยอรมันพื้นฐาน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Basic German Translation
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา
  - 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง  
การแปลภาษาเยอรมันทักษะระดับสูงที่เกิดจากการผนวกความสามารถทั้งด้านทักษะ ไวยากรณ์ ความรู้เชิงวัฒนธรรมมาใช้ และเป็นรายวิชาด้านอาชีพที่นิสิตสามารถใช้เพื่อประกอบอาชีพหลังจบการศึกษาได้
  - 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต  
นิสิตสามารถทับศัพท์ภาษาเยอรมันได้ถูกต้องตามหลักการถ่ายเสียงและอักษรของราชบัณฑิตยสถาน สามารถแปลบทอ่านและบทพากย์ภาษาเยอรมันในสื่อประเภทต่าง ๆ เป็นภาษาไทยได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357351 การแปลภาษาเยอรมัน I 3(3-0-6) German Translation I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357282 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี  คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หลักการแปล การฝึกแปลข้อความสั้นๆ บทสนทนา โฆษณาและข่าวจากภาษาเยอรมันเป็น ภาษาไทยและจากภาษาไทยเป็นภาษาเยอรมันโดยเน้นความแตกต่างทางด้านไวยากรณ์และรูปแบบภาษา  Principles of translation, practice in translating short texts, dialogues, advertisements, news from German into Thai and vice versa with an emphasis on grammatical differences and expressions. Translation of articles, addresses, documents and literary works from German into Thai and vice versa.	01357351 การแปลภาษาเยอรมันพื้นฐาน 3(3-0-6) Basic German Translation วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี  คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หลักและทฤษฎีการแปลเบื้องต้น การฝึกแปลข้อความสั้นๆ บทสนทนา โฆษณาและข่าวจากภาษาเยอรมันเป็น ภาษาไทยและจากภาษาไทยเป็นภาษาเยอรมันโดยเน้นความแตกต่างทางด้านไวยากรณ์และสำนวนภาษา และการใช้พจนานุกรมเลือกความหมายที่เหมาะสม  Basic principles and theories of translation. Practice in translating short texts, dialogues, advertisement and news from German into Thai and vice versa with emphasis on grammatical differences and expressions. Using dictionaries for choosing appropriate meanings.	ปรับชื่อวิชา  เปลี่ยนวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน  ปรับปรุงคำอธิบายรายวิชา

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357352 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การแปลภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German – Thai Translation for Professional Purposes
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357351 การแปลภาษาเยอรมันพื้นฐาน (Basic German Translation)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

ปัจจุบันนี้เนื่องจากบริษัทจำกัดหรือบริษัทมหาชนขนาดใหญ่ของประเทศเยอรมนีแล้วยังมีบริษัทขนาดกลางและขนาดเล็กมาเปิดกิจการในประเทศไทยมากยิ่งขึ้นเนื่องจากกระทรวงการพาณิชย์มีการสนับสนุนการเข้ามาลงทุนของต่างประเทศมากยิ่งขึ้น ทำให้ความต้องการการแปลและการล่ามเฉพาะทางเพิ่มสูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง การแปลเฉพาะทางนั้นนอกจากความรู้ทางด้านศัพท์สำนวนของสายอาชีพเฉพาะแล้วยังต้องรู้จักการโครงสร้างทางภาษาของแต่ละสายวิชาชีพอีกด้วย และนักล่ามที่ดีต้องไม่ได้มีเพียงแต่ความรู้ภาษาในระดับดีมาก แต่ยังต้องมีความสามารถและเทคนิคในการปฏิบัติงานล่ามให้เหมาะสมได้ด้วย รายวิชานี้เป็นรายวิชาแรกในประเทศไทยที่สอนการล่ามภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถแปลเอกสารภาษาเฉพาะทางจากภาษาเยอรมันเป็นภาษาไทย และภาษาไทยเป็นภาษาเยอรมันได้



## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357361 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันธุรกิจ  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Business German
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

ในปัจจุบันบัณฑิตที่เรียนสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์มีแนวโน้มที่จะผันตัวเองเข้าไปทำงานในองค์กรธุรกิจระหว่างประเทศมากยิ่งขึ้น นอกจากทักษะภาษาที่ดีแล้ว องค์ความรู้ด้านธุรกิจก็เป็นสิ่งสำคัญเช่นเดียวกัน การทำความเข้าใจกระบวนการทำงานในสายงานธุรกิจก็ช่วยให้ผู้เรียนมองเห็นภาพการทำงานในสายธุรกิจได้ชัดเจนมากขึ้นอันเป็นการเตรียมตัวให้ผู้เรียนเข้าสู่ตลาดอาชีพได้อย่างเหมาะสม

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถฟัง พูด อ่านและเขียนเพื่อวัตถุประสงค์ในงานธุรกิจประเภทต่าง ๆ ได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357361 ภาษาเยอรมันเพื่อการสื่อสารในงานอาชีพ 3(3-0-6) Communicative German for Careers วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357242 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ฝึกการฟัง การพูด การอ่าน การเขียนภาษาเยอรมันที่ใช้ในงานอาชีพ Practice German listening, speaking, reading and writing skills needed for communication in various careers.	01357361 ภาษาเยอรมันธุรกิจ 3(3-0-6) Business German วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ทักษะภาษาเยอรมันเชิงบูรณาการเพื่อการสื่อสารในบริบทของธุรกิจ คำศัพท์เฉพาะด้าน Integrated German language skills in context of business, technical terms.	ปรับชื่อวิชา เปลี่ยนวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ปรับปรุงคำอธิบายรายวิชา

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357381 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันในสื่อมวลชน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ The German Language in Mass Media
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 ภาษาเยอรมันเบื้องต้น 4 (Elementary German IV)  
หรือ 01357116 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน II (Foundation German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

ในปัจจุบันสื่อมวลชนมีประเภทที่หลากหลายขึ้น และการใช้ภาษาเยอรมันที่ปรากฏในสื่อต่างๆจึงมีลักษณะที่แตกต่างกันออกไปตามไปด้วย ผู้เรียนภาษาเยอรมันจึงควรมีความสามารถในการรับสารที่ส่งผ่านสื่อต่างๆและมีองค์ความรู้ด้านการใช้ภาษาเยอรมันที่มีลักษณะจำเพาะนี้ด้วย

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถอธิบายลักษณะภาษา ศัพท์สำนวนในภาษาเยอรมันที่ใช้ในสื่อสารมวลชน ตลอดจนอภิปรายถึงความแตกต่าง ลักษณะจำเพาะในการใช้ภาษาและรูปแบบภาษาในสื่อประเภทต่างๆได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357381 ภาษาเยอรมันในสื่อมวลชน 3(3-0-6) The German Language in Mass Media วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357114 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ภาษาเยอรมันที่ใช้ในหนังสือพิมพ์ วิทยุ โทรทัศน์ The German language used in newspapers, radio, television.	01357381 ภาษาเยอรมันในสื่อมวลชน 3(3-0-6) The German Language in Mass Media วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357104 หรือ 01357116 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไม่เปลี่ยนแปลง	เปลี่ยนรหัสวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3



วช.มก. 1-2

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357461 3(3-0-6)

ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันการท่องเที่ยว

ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German for Tourism

2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้

( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....

( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน

( ) วิชาเฉพาะบังคับ

( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก

( ) หมวดวิชาเลือกเสรี

( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....

3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)

4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน - ไม่มี

5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564

6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

ในปัจจุบันบัณฑิตที่เรียนสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์มีแนวโน้มที่จะผันตัวเองเข้าไปทำงานในสายงานที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวมากขึ้น เนื่องจากประเทศไทยเป็นหนึ่งในจุดหมายปลายทางการท่องเที่ยวยอดนิยมของชาวต่างชาติ ฉะนั้น การฝึกทักษะภาษาเยอรมัน ความรู้ด้านศัพท์สำนวนที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว ตลอดจนองค์ความรู้เชิงวัฒนธรรมไทย-เยอรมันจะช่วยในการเตรียมตัวให้ผู้เรียนเข้าสู่ตลาดอาชีพได้อย่างเหมาะสม

6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถสื่อสารโดยใช้ภาษาเยอรมันในสายงานที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357461 ภาษาเยอรมันการท่องเที่ยว 3(3-0-6) German for Tourism วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357242 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ภาษาเยอรมันที่ใช้ในด้านธุรกิจการท่องเที่ยว มีการศึกษานอกสถานที่ Practice in German language used in travel and tourism business. Field trips included.	01357461 ภาษาเยอรมันการท่องเที่ยว 3(3-0-6) German for Tourism วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไม่เปลี่ยนแปลง	เปลี่ยนวิชาที่ ต้องเรียนมา ก่อน

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

วช.มก. 1-2

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357462 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาเยอรมันการโรงแรม  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ German for Hotel Studies
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....
  - ( ✓ ) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ✓ ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

ในปัจจุบันบัณฑิตที่เรียนสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์มีแนวโน้มที่จะผันตัวเองเข้าไปทำงานในสายงานที่เกี่ยวข้องกับงานบริการมากขึ้น เนื่องจากประเทศไทยเป็นหนึ่งในจุดหมายปลายทางการท่องเที่ยวยอดนิยมของชาวต่างชาติ สายงานบริการที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวโดยเฉพาะสายงานโรงแรมจึงเป็นหนึ่งในอาชีพยอดนิยมของบัณฑิตที่มีความรู้ด้านภาษาต่างประเทศ ดังนั้น การฝึกทักษะภาษาเยอรมัน ความรู้ด้านศัพท์สำนวนที่เกี่ยวข้องกับแวดวงงานบริการ การโรงแรม ตลอดจนองค์ความรู้เชิงวัฒนธรรมไทย-เยอรมันจะช่วยในการเตรียมตัวให้ผู้เรียนเข้าสู่ตลาดอาชีพได้อย่างเหมาะสม

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถฟัง พูด อ่านและเขียนเพื่อวัตถุประสงค์ในงานธุรกิจโรงแรมและงานบริการต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357462 ภาษาเยอรมันการโรงแรม 3(3-0-6) German for Hotel Studies วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357242 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ภาษาเยอรมันที่ใช้ด้านการโรงแรม มีการศึกษานอก สถานที่ Practice in German language as used in hotel management. Field trips included.	01357462 ภาษาเยอรมันการโรงแรม 3(3-0-6) German for Hotel Studies วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357218 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไม่เปลี่ยนแปลง	เปลี่ยนวิชาที่ ต้องเรียนมา ก่อน

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

วช.มก. 1-2

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

## ภาควิชาภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01357498 2  
ชื่อวิชาภาษาไทย ปัญหาพิเศษ  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Special Problem
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มสาระ.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357431 การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิชาการ (German Writing for Academic Purposes)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 29 เดือน เมษายน พ.ศ. 2564
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

## 6.1 ความสำคัญของรายวิชาและเหตุผลในการปรับปรุง

รายวิชานี้เป็นการประยุกต์ใช้ความรู้ภาษาเยอรมันจากรายวิชาที่นิสิตได้เรียนมาก่อนหน้า ทั้งในแง่ทักษะฟัง พูด อ่าน เขียน ตลอดจนองค์ความรู้ด้านภาษาศาสตร์ วรรณคดี และวัฒนธรรม และนำมาประมวลผลออกมาในลักษณะงานเขียนเชิงวิชาการ

## 6.2 ผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นกับนิสิต

นิสิตสามารถ ค้นคว้า รวบรวมข้อมูล วิเคราะห์ในประเด็นที่ตนเองต้องการศึกษา และนำมาเขียนเป็นรายงานที่ถูกต้องตามหลักวิชาการได้

## 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01357498 ปัญหาพิเศษ 2 Special Problem วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357431 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การศึกษา ค้นคว้าหัวข้อที่น่าสนใจในระดับ ปริญญาตรี และเรียบเรียงเขียนเป็นรายงาน ภาษาเยอรมัน Analytical and critical study on selected topics related to German language, literatures and cultures.	01357498 ปัญหาพิเศษ 2 Special Problem วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01357431 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไม่เปลี่ยนแปลง	เปลี่ยนวิชาที่ต้อง เรียนมาก่อน

## 8. อาจารย์ผู้สอน

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 3 ข้อ 3.2

## 9. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

รายละเอียดตามที่ปรากฏในหมวดที่ 4 ข้อ 3

แบบฟอร์มบรรณานุกรมผลงานทางวิชาการ

- อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร       อาจารย์ประจำหลักสูตร  
 อาจารย์ผู้สอน       อาจารย์พิเศษ

ชื่อ-นามสกุล กฤษฎี ชัยรัตน์

สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาเอก ปี พ.ศ. 2561

บรรณานุกรม	ระดับคุณภาพ ผลงาน (ให้ระบุ A-U)	ค่าน้ำหนัก
1. ผลงานแต่งหรือเรียบเรียง ตำรา หนังสือหรือบทความวิชาการ 1.1 Chairatana, Krisdi (2563): Zur Problematik der Wahrnehmung und Aneignung des Fremden als Mittel zur Identifikation und Verwirklichung des Selbst in Alfred Döblins Manas. In: Einheit in der Vielfalt? Germanistik zwischen Divergenz und Konvergenz. Asiatische Germanistentagung 2019 in Sapporo, hrsg. Yoshiyuki Muroi. Tokyo/München 2020, 171 – 179.	L	0.4
2. ผลงานวิจัย -	-	-
3. ผลงานทางวิชาการในลักษณะอื่น -	-	-
4. ผลงานวิชาการรับใช้สังคม -	-	-

แบบฟอร์มบรรณานุกรมผลงานทางวิชาการ

- อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร       อาจารย์ประจำหลักสูตร  
 อาจารย์ผู้สอน       อาจารย์พิเศษ

ชื่อ-นามสกุล นางศลิษา เตรศุพ พุทธพงษ์ศิริพร  
 สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาโท ปี พ.ศ. 2548

บรรณานุกรม	ระดับคุณภาพ ผลงาน (ให้ระบุ A-U)	ค่าน้ำหนัก
1. ผลงานแต่งหรือเรียบเรียง ตำรา หนังสือหรือบทความวิชาการ 1.1 ศลิษา เตรศุพ พุทธพงษ์ศิริพร. (2562). การแปลบทพากย์รายการสารคดี ภาษาเยอรมัน. ใน: รายงานสืบเนื่องการประชุมเสนอผลงานวิชาการและผลงานวิจัย สาขาวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 13 (หน้า 129-144), จัดโดยคณะ มนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง. วันที่ 18 กันยายน 2562	K	0.2
2. ผลงานวิจัย -	-	-
3. ผลงานทางวิชาการในลักษณะอื่น -	-	-
4. ผลงานวิชาการรับใช้สังคม -	-	-



แบบฟอร์มบรรณานุกรมผลงานทางวิชาการ

- อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร       อาจารย์ประจำหลักสูตร  
 อาจารย์ผู้สอน       อาจารย์พิเศษ

ชื่อ-นามสกุล นางสาวปาริชาติ ภูติรัตน์

สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาเอก ปี พ.ศ. 2555

บรรณานุกรม	ระดับคุณภาพ ผลงาน (ให้ระบุ A-U)	ค่า น้ำหนัก
1. ผลงานแต่งหรือเรียบเรียง ตำรา หนังสือหรือบทความวิชาการ -	-	-
2. ผลงานวิจัย 2.1 ปาริชาติ ภูติรัตน์. (2561). The Role of Stylistic Variation and Language Proficiency Level in the L2 Acquisition of English Plurality ใน: วารสารมนุษยศาสตร์, 25(2), 62 – 85. 2.2 พรวิมล เจริญวงศ์, พวิวัฒน์ หิตกร, ปาริชาติ ภูติรัตน์, ปัญจนิสก์ ใจเฟื้อแผ่. (2564). ความแตกต่างด้านตัวละครในภาพยนตร์ที่สร้างจากวรรณกรรมเรื่อง Das doppelte Lottchen (1949) โดย Erich Kästner : กรณีศึกษาระหว่าง TheParent Trap (1998) และ Das doppelte Lottchen (1950). ในการประชุมทางวิชาการ ครั้งที่ 59 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ประจำปีพ.ศ. 2564 (หน้า 401-409) กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. วันที่ 12 มีนาคม 2564	N  K	0.8  0.2
3. ผลงานทางวิชาการในลักษณะอื่น		
4. ผลงานวิชาการรับใช้สังคม -	-	-

แบบฟอร์มบรรณานุกรมผลงานทางวิชาการ

- อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร       อาจารย์ประจำหลักสูตร  
 อาจารย์ผู้สอน       อาจารย์พิเศษ

ชื่อ-นามสกุล นายพีวัฒน์ หิตกร

สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาโท ปี พ.ศ. 2548

บรรณานุกรม	ระดับคุณภาพ ผลงาน (ให้ระบุ A-U)	ค่า น้ำหนัก
1. ผลงานแต่งหรือเรียบเรียง ตำรา หนังสือหรือบทความวิชาการ  1.1 Piwat Hitakorn (2561). English for Airline Personnel. Bangkok: Kasetsart University Press, P. 214.	H	1
2. ผลงานวิจัย  พรวนซ์ เจริญวงศ์, พีวัฒน์ หิตกร, ปาริชาติ ภูติรัตน์, ปัญจนิสก์ ใจเผื่อแผ่. (2564). ความแตกต่างด้านตัวละครในภาพยนตร์ที่สร้างจากวรรณกรรมเรื่อง Das doppelte Lottchen (1949) โดย Erich Kästner : กรณีศึกษาระหว่าง TheParent Trap (1998) และ Das doppelte Lottchen (1950). ในการประชุมทางวิชาการ ครั้งที่ 59 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ประจำปีพ.ศ. 2564 (หน้า 401-409) กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. วันที่ 12 มีนาคม 2564	K	0.2
3. ผลงานทางวิชาการในลักษณะอื่น -	-	-
4. ผลงานวิชาการรับใช้สังคม -	-	-

แบบฟอร์มบรรณานุกรมผลงานทางวิชาการ

- อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร       อาจารย์ประจำหลักสูตร  
 อาจารย์ผู้สอน       อาจารย์พิเศษ

ชื่อ-นามสกุล นางสาวปัญญนิสร์ ใจผือแผ่  
 สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาเอก ปี พ.ศ. 2562

บรรณานุกรม	ระดับคุณภาพ ผลงาน (ให้ระบุ A-U)	ค่าน้ำหนัก
1. ผลงานแต่งหรือเรียบเรียง ตำรา หนังสือหรือบทความวิชาการ 1.1 Kang, T., Gutierrez Arvizu, M. N., Chaipupae, P., & Lesnov, R. (2019). Reviews of academic English listening tests for non-native speakers. <i>International Journal of Listening</i> , 33, 1-38.	M	1
2. ผลงานวิจัย 2.1 Chaipupae, P. (2019). Insights into the effects of accents on English listening comprehension. <i>Asian EFL Journal</i> , 23, 30-52. 2.2 พรวนซ์ เจริญวงศ์, พิวัฒน์ หิตกร, ปาริชาติ ภูติรัตน์, ปัญญนิสร์ ใจผือแผ่. (2564). ความแตกต่างด้านตัวละครในภาพยนตร์ที่สร้างจากวรรณกรรมเรื่อง Das doppelte Lottchen (1949) โดย Erich Kästner : กรณีศึกษาระหว่าง TheParent Trap (1998) และ Das doppelte Lottchen (1950). ในการประชุมทางวิชาการ ครั้งที่ 59 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ประจำปีพ.ศ. 2564 (หน้า 401-409) กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. วันที่ 12 มีนาคม 2564	M  K	1  0.2
3. ผลงานทางวิชาการในลักษณะอื่น -	-	-
4. ผลงานวิชาการรับใช้สังคม -	-	-



คำสั่งภาควิชาภาษาต่างประเทศ

ที่ 022/2563

เรื่อง แต่งตั้งคณะกรรมการพัฒนาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต (สาขาวิชาภาษาเยอรมัน)  
หลักสูตรปรับปรุง พุทธศักราช 2564

1. Mr. Christian Kettelhut	ผู้ทรงคุณวุฒิ
2. ผศ. วลี เทียรบุญเลิศรัตน์	ผู้ทรงคุณวุฒิ
3. ผศ. ศลิษา เตรศุพ พุทธพงษ์ศิริพร	ประธาน
4. Mr. Michael Bourignon	กรรมการ
5. อ.ดร. ปารีชาติ ภูศิริรัตน์	กรรมการ
6. อ.ดร. กฤษฏี ชัยรัตน์	กรรมการและเลขานุการ

โดยให้คณะกรรมการชุดดังกล่าว มีหน้าที่ดำเนินการพัฒนาและปรับปรุงหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต (สาขาวิชาภาษาเยอรมัน) ให้เป็นไปตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง มาตรฐานคุณวุฒิระดับปริญญาตรี สาขาวิชาภาษาเยอรมัน พ.ศ. 2560 เพื่อให้สามารถเปิดดำเนินการเรียนการสอนในภาคต้น ปีการศึกษา 2564

เรียน .....

เพื่อโปรดทราบ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัฒนา อนันตผล)  
หัวหน้าภาควิชาภาษาต่างประเทศ

...../...../.....

สั่ง ณ วันที่ 4 มิถุนายน 2563

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัฒนา อนันตผล)  
หัวหน้าภาควิชาภาษาต่างประเทศ

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2564

คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

1. การพัฒนาการเรียนรู้แต่ละด้าน (ตามเล่ม มคอ.2)

1. คุณธรรมจริยธรรม	1.1	<p>ผลการเรียนรู้ด้านคุณธรรมและจริยธรรม</p> <p>1) มีความสามารถในการจัดการปัญหาโดยคำนึงถึงความรู้สึกของผู้อื่น</p> <p>2) สำนึกดีสามัคคีมีวินัย และมีความซื่อสัตย์ มีความรับผิดชอบต่อสังคม เคารพกฎระเบียบ</p>
2. ความรู้	2.1	<p>ผลการเรียนรู้ด้านความรู้</p> <p>1) มีความรู้ในหลักการและทฤษฎี</p>
3. ทักษะทางปัญญา	3.1	<p>ผลการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา</p> <p>1) สามารถนำความรู้จากแหล่งข้อมูล ที่หลากหลายไปประยุกต์ใช้ แก้ปัญหาอย่างสร้างสรรค์ถูกต้อง และเหมาะสม</p> <p>2) สามารถคิดวิเคราะห์อย่างมีเหตุมีผลและเป็นระบบ</p>
4. ทักษะความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคลและความ รับผิดชอบ	4.1	<p>ผลการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ</p> <p>1) มีภาวะความเป็นผู้นำและสามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นได้เป็นอย่างดี</p> <p>2) มีความรับผิดชอบ มุ่งมั่นที่จะพัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่อง</p>
5. ทักษะการวิเคราะห์เชิง ตัวเลข การสื่อสารและการใช้ เทคโนโลยีสารสนเทศ	5.1	<p>ผลการเรียนรู้ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ</p> <p>1) สามารถใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการนำเสนองานและสื่อสารได้อย่างเหมาะสมกับบุคคลที่แตกต่างกัน</p> <p>2) ใช้องค์ความรู้ทางสถิติคณิตศาสตร์ ในการศึกษาค้นคว้าและแก้ไขปัญหา</p>

## 2. ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร PLO (Program Learning Outcome)

PLO	1. คุณธรรม จริยธรรม		2. ความรู้	3. ทักษะทางปัญญา		4. ทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคลและ ความรับผิดชอบ		5. ทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการ ใช้เทคโนโลยี	
	1.1	1.2	2.1	3.1	3.2	4.1	4.2	5.1	5.2
บัณฑิตมีคุณธรรมจริยธรรม ความตรงต่อเวลา และความ รับผิดชอบในงานที่ได้รับมอบหมายโดยไม่ละเมิดจรรยาบรรณทาง วิชาการ และสามารถนำองค์ความรู้ทางด้านภาษาเยอรมันมาประยุกต์ ใช้เพื่อให้เกิดประโยชน์แก่ตนเองและสังคม	✓	✓							
บัณฑิตมีความรู้ทางภาษาเยอรมันครอบคลุมทักษะทางภาษาทั้งสี่ ด้าน มีความรู้ความเข้าใจอย่างดีในเรื่องภาษาศาสตร์ ภาษาเยอรมัน วรรณคดี การแปล และภาษาและวัฒนธรรม อันเป็นปัจจัยที่สำคัญยิ่ง ในการประกอบอาชีพที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาเยอรมัน			✓						
บัณฑิตสามารถใช้ภาษาเยอรมันที่ได้จากการประมวลผลการ เรียนรู้ทั้งหมดเพื่อใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตลอดจนประยุกต์ใช้ องค์ความรู้ภาษาเยอรมันในการคิดวิเคราะห์วิจารณ์อย่างมีเหตุผลและ สามารถแก้ปัญหาอย่างเป็นระบบ				✓	✓				



## 3. ความคาดหวังของผลลัพธ์การเรียนรู้แต่ละชั้นปี

ปีที่	รายละเอียด
1	มีทักษะทางภาษาเยอรมันกลาง (B1) ตามกรอบมาตรฐานยุโรป (GER) กล่าวคือสามารถเขียนความเรียงขนาดสั้น อ่านจับใจความบทความขนาดสั้น และสนทนาโต้ตอบเกี่ยวกับเหตุการณ์รอบตัวได้
2	มีทักษะทางภาษาเยอรมันกลางสูง (B1+) ตามกรอบมาตรฐานยุโรป (GER) กล่าวคือสามารถเขียนความเรียงขนาดกลาง อ่านจับใจความบทความขนาดกลาง และสนทนาโต้ตอบเกี่ยวกับเหตุการณ์ในปัจจุบันได้ รวมทั้งมีความรู้เบื้องต้นในเชิงภาษาศาสตร์และวัฒนธรรมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาราชการ
3	มีทักษะทางภาษาเยอรมันกลางสูง (B2.1) ตามกรอบมาตรฐานยุโรป (GER) กล่าวคือสามารถเขียนความเรียงเชิงวิชาการในระดับต้น อ่านจับใจความบทความเชิงวิชาการขนาดสั้น แสดงความคิดเห็นเชิงวิพากษ์เกี่ยวกับหัวข้อเฉพาะทางได้ ความรู้เกี่ยวกับวรรณคดีของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเป็นภาษาราชการ และสามารถนำความรู้เชิงภาษาศาสตร์และวัฒนธรรมมาประยุกต์ในรายวิชาที่เกี่ยวข้องกับการงานอาชีพ
4	มีทักษะทางภาษาเยอรมันกลางสูง (B2.2) ตามกรอบมาตรฐานยุโรป (GER) สามารถเขียนและนำเสนอผลงานวิชาการ สามารถนำความรู้และทักษะภาษาเยอรมันในระดับสูงไปประยุกต์ใช้ในงานอาชีพได้



## ภาคผนวก

## เค้าโครงรายวิชา (Course Outline) วิชาเปิดใหม่

1.	01357217	ภาษาเยอรมันระดับกลาง I (Intermediate German I)	3(3-0-6)
			จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.		Leute heute	6
2.		Wohnwelten	6
3.		Für immer und ewig	6
4.		Kaufen, kaufen, kaufen	6
5.		Endlich Urlaub	6
6.		Natürlich Natur	6
7.		Freunde	3
8.		Stadte erleben	6
		รวม	<u>45</u>
2.	01357218	ภาษาเยอรมันระดับกลาง II (Intermediate German II)	3(3-0-6)
			จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.		In der Firma	6
2.		Medien	6
3.		Körperbewusstsein	6
4.		Städte erleben	6
5.		Wer Wissen schafft, macht Wissenschaft	6
6.		Psycho logic	6
7.		Globalisierung	3
8.		Gesellschaft	6
		รวม	<u>45</u>

3.	01357231	การเขียนความเรียงภาษาเยอรมัน (Composition Writing in German)	3(3-0-6)
			จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.		การเขียนจดหมายไม่เป็นทางการ	6
2.		การเขียนจดหมายทางการ	6
3.		การบรรยายภาพ	6
4.		การบรรยายแผนภูมิรูปภาพ	6
5.		การเขียนเล่าประสบการณ์	6
6.		การเขียนเชิงสร้างสรรค์	6
7.		การเขียนในงานอาชีพ	6
8.		การเขียนเรียงความอย่างง่าย	3
		รวม	<u>45</u>
4.	01357273	อารยธรรมเยอรมัน (German Civilizations)	3(3-0-6)
			จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.		อารยธรรมสมัยการโยกย้ายถิ่นฐานในยุโรป	6
2.		อารยธรรมยุคกลาง	6
3.		อารยธรรมยุคมนุษยนิยม	3
4.		อารยธรรมศตวรรษที่ 16	6
5.		อารยธรรมศตวรรษที่ 17	6
6.		อารยธรรมศตวรรษที่ 18	6
7.		อารยธรรมศตวรรษที่ 19	6
8.		อารยธรรมศตวรรษที่ 20	<u>6</u>
		รวม	<u>45</u>

5. 01357275	นิทานและเรื่องสั้นภาษาเยอรมันสำหรับเด็กและเยาวชน (German Tales and Short Stories for Children and Adolescence)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับงานเขียนประเภทร้อยแก้วสำหรับเด็ก และเยาวชนภาษาเยอรมัน	6
2.	นิทานและเทพนิยายปรัมปรา	6
3.	นิทานสัตว์	6
4.	เรื่องสั้นสำหรับเด็กและเยาวชน	6
5.	เรื่องสั้นสำหรับวัยรุ่น	6
6.	เรื่องสั้นสำหรับเพศทางเลือก	6
7.	เรื่องสั้นสำหรับเด็กและเยาวชนขนาดยาว	6
8.	ตำนาน เรื่องเล่า ทางคติชน	3
	รวม	<u>45</u>
5. 01357284	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบภาษาเยอรมัน (Introduction to German Language Systems)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	พัฒนาการและวิวัฒนาการของภาษาเยอรมัน	6
2.	ทฤษฎีภาษาศาสตร์ภาษาเยอรมันเบื้องต้น	6
3.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบคำภาษาเยอรมัน	6
4.	การวิเคราะห์โครงสร้างและการสร้างคำในภาษาเยอรมัน	6
5.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบประโยคภาษาเยอรมัน	6
6.	การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคภาษาเยอรมัน	6
7.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบความหมายของคำในภาษาเยอรมัน	6
8.	การวิเคราะห์ความหมายของคำในภาษาเยอรมัน	3
	รวม	<u>45</u>

6. 01357312	ภาษาเยอรมันระดับกลาง III (Intermediate German III)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	Beziehungen	6
2.	Ernährung	6
3.	An der Uni	6
4.	Gesundheit	6
5.	Sprache und Regionen	6
6.	Families in Deutschland	6
7.	Konsumverhalten	6
8.	Kultur	3
	รวม	<u>45</u>
7. 01357331	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิพากษ์ทรศนะ (Argumentative Writing in German)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	หลักการคิดเชิงตรรกะขั้นต้น	4.5
2.	การอ้างอิงเหตุผลตามหลักตรรกวิทยา	4.5
3.	หลักการเขียนเชิงวิพากษ์เบื้องต้น	6
4.	การเขียนเชิงวิพากษ์ทรศนะด้านสังคม	6
5.	การเขียนเชิงวิพากษ์ทรศนะด้านการเมือง	6
6.	การเขียนเชิงวิพากษ์ทรศนะด้านเทคโนโลยี	6
7.	การเขียนเชิงวิพากษ์ทรศนะเกี่ยวกับหัวข้อปัจจุบัน	6
8.	การเขียนเชิงวิพากษ์ทรศนะด้านวัฒนธรรม	6
	รวม	<u>45</u>

8. 01357362	ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องานกฎหมาย (Basic German for Legal Professions)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	ประวัติความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับกฎหมายทั่วไป	6
2.	ระบบกฎหมายและการบังคับใช้กฎหมายในประเทศไทยและเยอรมนี	6
3.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับระบบอำนาจศาลในประเทศไทยและเยอรมนี	6
4.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับประมวลกฎหมายแพ่งของประเทศไทยและเยอรมนี	6
5.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับประมวลกฎหมายอาญาของประเทศไทยและเยอรมนี	6
6.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับรัฐธรรมนูญของประเทศไทยและเยอรมนี	6
7.	นิติศาสตร์ในประเทศไทยและเยอรมนี	6
8.	การล่ามในห้องพิจารณาคดีเบื้องต้น	3
	รวม	<u>45</u>
9. 01357363	ภาษาเยอรมันพื้นฐานเพื่องานสาธารณสุข (Basic German for Health Professions)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	ร่างกายของเราและอุปกรณ์ทางการแพทย์	6
2.	ระบบสาธารณสุขและการแพทย์ในประเทศไทยและประเทศเยอรมนี	3
3.	การรับผู้ป่วยและอำนวยความสะดวก	3
4.	การสอบถามอาการผู้ป่วยเบื้องต้น	6
5.	การบรรยายอาการป่วยและสภาพพยาธิของโรค	3
6.	การบรรยายพยาธิสภาพของโรค	6
7.	การตรวจเยี่ยมผู้ป่วยและการสนทนากับผู้ป่วยในสถานการณ์ต่าง ๆ	6
8.	การสนทนาเกี่ยวกับการรักษาด้วยยา	6
9.	การสนทนากับผู้ป่วยหรือคนไข้ในแผนกฉุกเฉิน	6
	รวม	<u>45</u>

10. 01357382	การวิเคราะห์ประโยคภาษาเยอรมันระดับสูง (Advanced Analysis of German Sentences)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับโครงสร้างภาษาเยอรมัน	6
2.	ไวยากรณ์โครงสร้าง	3
3.	ไวยากรณ์ปริวรรตเพิ่มพูน	6
4.	ไวยากรณ์พืงพา	3
5.	ไวยากรณ์การก	3
6.	X-bar-Theorie	6
7.	ทฤษฎีกำกับและผูกยึด	3
8.	โครงสร้างและการวิเคราะห์ภาษาพูดภาษาเยอรมัน	6
9.	การวิเคราะห์ประโยคเป็นภาษาเยอรมัน	3
10.	การวิเคราะห์ประโยคความซ้อนภาษาเยอรมัน	6
	รวม	<u>45</u>

11. 01357431	การเขียนภาษาเยอรมันเชิงวิชาการ (German Writing for Academic Purposes)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	ความสำคัญและรูปแบบของงานเขียนเชิงวิชาการ	6
2.	การเลือกหัวข้องานเขียนเชิงวิชาการ	6
3.	การรวบรวมข้อมูล	6
4.	การวิเคราะห์และสังเคราะห์ข้อมูล	6
5.	การประมวลผลข้อมูล	6
6.	ศัพท์และสำนวนในงานเขียนเชิงวิชาการ	6
7.	การเขียนโครงร่างงานวิชาการ	6
8.	การอ้างอิง	3
	รวม	<u>45</u>

12. 01357464 ทักษะการนำเสนอภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
(Presentation Skills in German)

	จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1. ทบทวนหลักสัทศาสตร์ในการออกเสียงระดับคำและระดับประโยค	3
2. ศิลปะการใช้เสียง	6
3. การรวบรวมและสังเคราะห์ข้อมูลเพื่อการนำเสนอ	3
4. หลักเบื้องต้นการพูดในที่ประชุมชน	6
5. วิธีจัดการกับความวิตกกังวลสำหรับการพูดในที่ประชุมชน	3
6. หลักและทฤษฎีการสื่อสารเพื่อการนำเสนอ	3
7. การพูดนำเข้าสู่เรื่องหลัก	3
8. การใช้สื่อประสมในการนำเสนอ	6
9. ศัพท์และสำนวนทางการสำหรับการนำเสนอ	3
10. ทฤษฎีและการฝึกปฏิบัติการโน้มน้าวใจผู้ฟังขั้นต้น	6
11. การแก้ปัญหาเฉพาะหน้าในการนำเสนอ	<u>3</u>
รวม	<u>45</u>

13. 01357471 แนวโน้มและประเด็นปัจจุบันเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมเยอรมัน 3(3-0-6)  
(Current Trends and Issues in German Language and Culture)

	จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1. ทักษะการค้นคว้าข้อมูลเพื่องานวิชาการและงานวิจัย	6
2. งานวิจัยด้านภาษาศาสตร์เยอรมัน	6
3. งานวิจัยด้านวรรณกรรมเยอรมัน	6
4. งานวิจัยด้านวัฒนธรรมเยอรมัน	6
5. ระเบียบวิธีวิจัย	6
6. สถิติเพื่อการวิจัย	6
7. การเขียนเชิงวิชาการ	6
8. การนำเสนอข้อมูลวิชาการและวิจัย	<u>3</u>
รวม	<u>45</u>

1. 01357221	การอ่านภาษาเยอรมัน (German Reading)		3(3-0-6)
			จำนวนชั่วโมง
	บรรยาย		
1.	การอ่านและทฤษฎีจิตวิทยาที่เกี่ยวข้อง	3	
2.	กลยุทธ์การอ่านขั้นต้น		6
3.	การวางแผนการอ่าน		6
4.	การใช้พจนานุกรมในการอ่าน	6	
5.	ไวยากรณ์การอ่าน		6
6.	ทฤษฎีและการปฏิบัติการอ่านเร็ว (Speed Reading)		6
7.	การสรุปใจความสำคัญ		6
8.	เตรียมความพร้อมการสอบวัดระดับความรู้ภาษาเยอรมันด้านการอ่าน (ระดับ B1+)		6
	รวม		<u>45</u>
2. 01357241	การฟัง – การพูดภาษาเยอรมัน (German Listening – Speaking)		3(3-0-6)
			จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	การสนทนาทั่วไปในชีวิตประจำวัน		4.5
2.	ทักษะการฟังเชิงรุก	3	
3.	การใช้สื่อประสมในการประกอบการนำเสนอ		4.5
4.	การนำเสนอรายงานแบบกลุ่ม	6	
5.	การนำเสนอรายงานแบบเดี่ยว		6
6.	การสนทนาเกี่ยวกับหัวข้อเฉพาะทางเกี่ยวกับประเทศเยอรมนี		6
8.	การโต้วาที่เบื้องต้น	6	
9.	ทฤษฎีภาษากายเพื่อสื่อสารสื่อสารกับชาวเยอรมันเบื้องต้น		3
10.	เตรียมความพร้อมการสอบวัดระดับความรู้ภาษาเยอรมัน ด้านการฟังและพูด (ระดับ B1+)		6
	รวม		<u>45</u>



3. 01357281	โครงสร้างภาษาเยอรมัน (German Structure)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	หน่วยคำ	3
2.	การสร้างคำ	3
3.	คำกริยา	6
4.	คำนาม	3
5.	คำนำหน้านาม	3
6.	คำวิเศษณ์	3
7.	คำคุณศัพท์	3
8.	คำบุพบท	3
9.	คำสันธาน	3
10.	คำอุทาน	3
11.	องค์ประกอบประโยคและความสัมพันธ์ภายในประโยค	6
12.	การวางตำแหน่งคำในประโยค	3
13.	ส่วนขยายประโยค	3
	รวม	<u>45</u>
4. 01357283	เสียงและระบบเสียงภาษาเยอรมัน (German Sound and Sound Systems)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับสัทศาสตร์ภาษาเยอรมัน	6
2.	ความรู้พื้นฐานด้านกายภาพเพื่อการออกเสียง	6
3.	สัทอักษรและการถอดเสียงด้วยสัทอักษร	3
4.	ทฤษฎีและหลักการการลงทำนองเสียงในภาษาเยอรมัน	6
5.	การออกเสียงสระภาษาเยอรมัน	6
6.	การออกเสียงพยัญชนะภาษาเยอรมัน	6
7.	การออกเสียงระดับคำ	6
8.	การออกเสียงระดับประโยค	6
	รวม	<u>45</u>

5. 01357351	การแปลภาษาเยอรมันพื้นฐาน (Basic German Translation)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	นियามการแปล	3
2.	วิวัฒนาการและกระบวนการแปล	3
3.	การถ่ายตัวอักษร	6
4.	อุปสรรคการแปล	6
5.	การแปลระดับคำ	6
6.	การแปลสุภาษิต สำนวน คำพังเพย	3
7.	การแปลตามโครงสร้างไวยากรณ์เบื้องต้น	6
8.	การแปลและเรียบเรียงเนื้อหา	6
9.	การแปลด้วยหลากหลายประเภท	6
	รวม	<u>45</u>
6. 01357352	การแปลภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ (German – Thai Translation for Professional Purposes)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	ทฤษฎีการแปลเบื้องต้น	6
2.	การเพิ่มพูนคลังคำศัพท์โดยใช้สื่อผสมและโปรแกรมคลังคำศัพท์	3
3.	การแปลจดหมายส่วนตัว	6
4.	การแปลแบบฟอร์มต่างๆ	3
5.	การแปลเอกสารสัญญาด้านธุรกิจและการพาณิชย์	6
6.	การแปลเอกสารด้านกฎหมาย	6
7.	การแปลสำนวนพ้องและคำสั้งศาล	6
8.	หลักการและการฝึกอ่านเพื่ออาชีพขั้นพื้นฐาน	3
9.	ทฤษฎีการแปลเฉพาะทางภาษาเยอรมัน	6
	รวม	<u>45</u>

7. 01357361	ภาษาเยอรมันธุรกิจ (Business German)	3(3-0-6)
		จำนวนชั่วโมงบรรยาย
1.	ภาษาเยอรมันธุรกิจเบื้องต้น	6
2.	บทอ่านเกี่ยวกับระบบเศรษฐกิจและการค้า	6
3.	การเจรจาในงานมหกรรมธุรกิจ	4.5
4.	บทอ่านและสนทนาโต้ตอบในด้านการตลาด	6
5.	บทอ่านและพูดประสานงานในการบริหารงานบุคคล	4.5
6.	บทสนทนาในงานลูกค้าสัมพันธ์	3
7.	การเขียนจดหมายธุรกิจประเภทต่าง ๆ	6
8.	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมด้านธุรกิจ	6
9.	การเยี่ยมชมหน่วยงานหรือองค์กรจากประเทศเยอรมนี	3
	รวม	<u>45</u>